EDICION DEL DOMINGO — PORTE PAGADO — Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 — Buenos Aires, Domingo 24 de Septiembre de 1916

Todas las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al Director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfono: Unión Telefónica 5194-95-96-97-98, Avenida

LA EPOCA

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. $ m/n. $ m/n. $ m/n.
Un mes 1.70 Tres meses 5. Seis meses 10 Un año 20

PROVINCIAS

Un mes 2 Tres meses 6 Seis meses 12 Un año 24

EXTERIOR

$ oro $ oro $ oro $ oro
Un mes 2 Tres meses 6 Seis meses 12 Un año 24

Número del día 0.05. — Número atrasado (dentro de los 30 días) 0.30—De fechas anteriores 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que lo pida acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de suscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.05 por ejemplar.

EL VICEPRESIDENTE ELECTO

Su llegada a Buenos Aires — Afectuosa acogida

Por el tren ordinario del ferrocarril Central Argentino llegó esta mañana, procedente de La Rioja, el vicepresidente electo de la república, doctor Pelagio B. Luna.

En el andén de la estación Retiro, esperaba al distinguido viajero un numeroso núcleo de correligionarios que deseaban presentarle el saludo de bienvenida, a su llegada a la metrópoli.

Los residentes riojanos, a invitación del Centro Riojano Radical, que preside el doctor Julio C. del Moreno, concurrieron también en crecido número a saludar a su ilustre comprovinciano.

Notamos asimismo entre los concurrentes, la presencia del presidente del comité radical de Santiago del Estero, doctor Ramón Gómez, recientemente llegado a esta capital.

Después de los saludos de bienvenida, el doctor Luna, en compañía de su secretario, señor R. Guzmán Rodríguez, se trasladó al hotel de Londres, donde se le había preparado alojamiento.

El doctor Luna ha sido acompañado desde La Rioja, por los señores José E. Paez, presidente del comité radical de aquella provincia, ingeniero Benjamín Rincón, Carlos Quiroga y Nicolás Torres, prestigiosos correligionarios, que permanecerán en ésta, hasta después de la trasmisión del mando presidencial.

Llega el doctor Luna gratamente impresionado por las demostraciones de simpatía de que ha sido objeto, a su salida de La Rioja, en algunas localidades del tránsito y a su llegada a esta capital.

Durante la mañana de hoy, numerosos correligionarios desfilaron por su alojamiento deseosos de presentar su saludo al vicepresidente electo. Entre otros, anotamos los nombres del doctor Rogelio Araya, vicepresidente del comité nacional, doctor Ramón Gómez, doctor Insua Dorrego, doctor Isasa, comandante Peralta, Enrique Cabrera, Bonorino, C. Calvizo, doctor S. del C. Moreno, etc.

El vicepresidente electo, doctor Luna, con algunos de los amigos que fueron a recibirlo, en la estación Retiro.

ESCUELA DE MECANICOS

JURA DE LA BANDERA

Las fiestas de hoy

Una hermosa fiesta se celebró esta mañana, en el amplio local de la Escuela de Mecánicos de la Armada, dirigida con tanto acierto por el comandante Escutari, con motivo de la imponente ceremonia de la jura de la bandera que por primera vez, desde la fundación del instituto, hacen los alumnos.

A las diez, el vicario general de la armada, monseñor Piaggio, ofició una misa de campaña, presenciada por los alumnos, el cuerpo de oficiales y profesores, y más de dos mil personas que habían concurrido al acto, por invitación especial de los estudiantes.

Terminada la misa, monseñor Piaggio dirigió a los alumnos una alocución patriótica, con palabra fácil, vibrante y bien entonada que conmovió al auditorio.

Hizo una relación de la vida del marino, de su sacrificio y abnegación y mostró su admiración por los que manejan los buques desde las máquinas, a quienes se les debe, en más de una oportunidad, los éxitos de las acciones.

El comandante Escutari, pronunció las siguientes palabras:

"Aprendices:

Nuestro vicario os acaba de expresar con la elocuencia que le es habitual el significado de esta ceremonia.

Tócame a mí, vuestro jefe, recibir el juramento que vais a prestar a la Patria, en su símbolo sagrado, en este hermoso pedazo de cielo, encarnación de sus tradiciones y de sus glorias.

La Patria os exige vuestras vidas en este juramento solemne.

Dádsela. Nada más hermoso como el homenaje de la vida en el altar de la Patria. Os exige también seguir constantemente su símbolo sacrosanto. Hacedlo. Este os indicará el camino del honor o de la victoria.

Al desfilar luego ante ella, saludadla con veneración, es la compañera inseparable de la victoria: es la misma que hoy hace 104 años en este mismo día en Tucumán, fameó gloriosa en manos de su creador, saludada y acariciada por las dianas triunfales de la victoria.

Aprendices: Voy a tomaros el juramento. El instante es único en nuestra vida ciudadana, desde este momento sois soldado. Hacedlo con unción patriótica".

Acto continuo, el comandante Escutari, pidió el juramento de la bandera con la siguiente fórmula:

¿Juráis a la patria seguir constantemente su bandera y defenderla hasta perder la vida?

—Sí, juramos, respondieron al unísono los alumnos, desfilando, luego, ante la bandera nacional, a quien hacían guardia de honor, el comandante Escutari y jefe de cuerpo Costela Pérez.

La numerosa concurrencia que asistió al acto, tuvo palabras de elogio para la dirección de la escuela, para el personal de la misma, por la disciplina y organización de tan importante establecimiento de cultura pública.

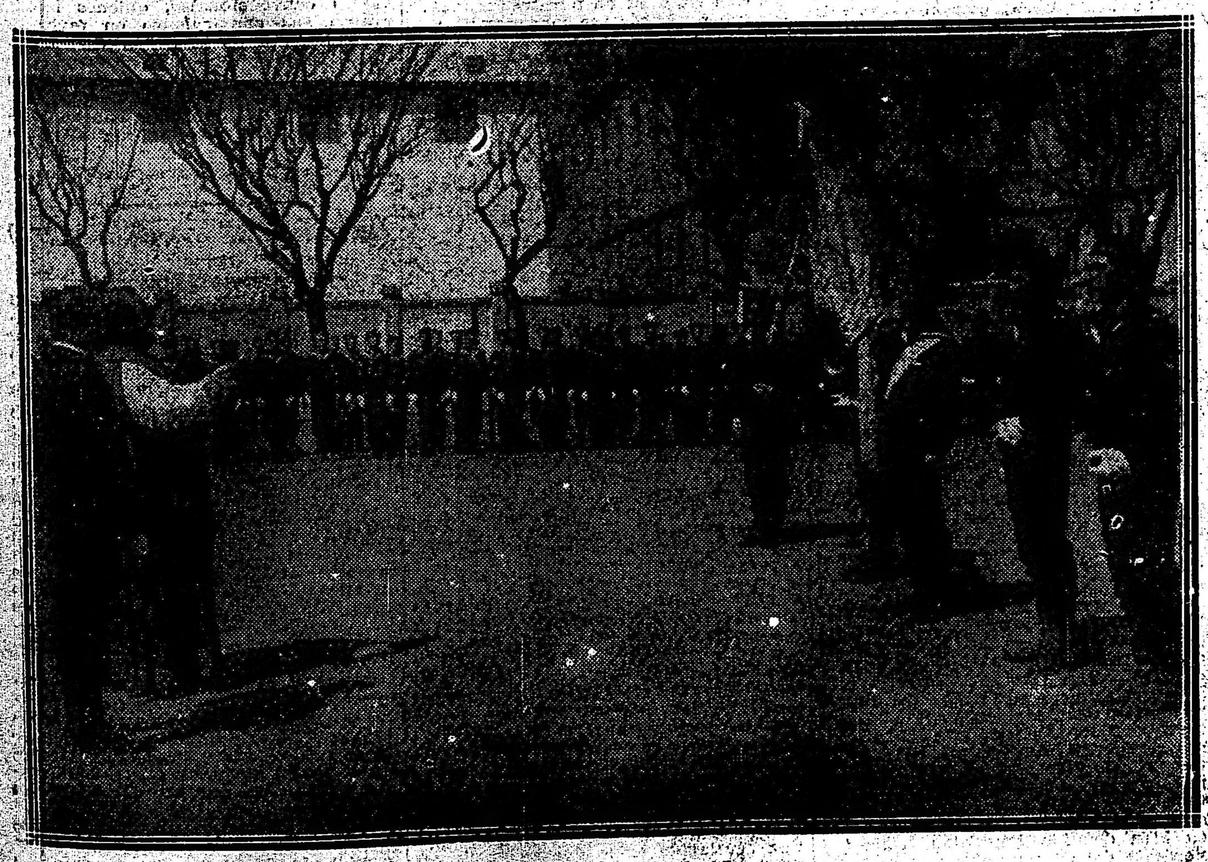
La fiesta había sido organizada por los mismos alumnos, quienes habían constituido las comisiones en la siguiente forma: comisión organizadora del acto de la jura, Juan Di Masi, presidente; Ernesto Cateusa, vicepresidente; Eustaquio Silva, tesorero; Felipe Cazarico, protesorero; E. Algañaraz, secretario; Antonio Bistolini, prosecretario y los alumnos Eduardo Villegal Florencio Chiariello, Sadi Rifé, Carlos Cassani, Joaquín Meillman, Armando Aguirre y Ernesto Mazuchi, vocales.

La comisión de recepción la formaban los alumnos, Eduardo Herrero, Humberto de Lorenzo, Angel Accetta, Juan Pasini, Miguel Amicarelli, Juan Córdoba.

Dado el carácter de este establecimiento, esencialmente profesional por cuanto los alumnos egresados de la escuela son mecánicos, electricistas, o continúan en la Escuela Naval sus estudios para llegar a ser ingenieros de la armada, una fiesta de tal naturaleza, lleva el propósito de vincular moral y patrióticamente a un elemento que más tarde formará como factor indispensable de la marina nacional.

Por la tarde, continuó la fiesta en la escuela, pero con carácter íntimo, celebrada entre los alumnos y sus familias y amenizada por la banda del depósito de marinería, cedida especialmente para este acto.

Grata impresión dejó en el ánimo de los asistentes, la cultura y disposición de los alumnos de esta importante escuela profesional, única en su carácter, que funciona en esta capital.



Acto de la jura de la bandera

La batalla de Tucumán

Su 104.° aniversario

Se cumplen hoy 104 años desde la fecha, en que se libró la famosa batalla de Tucumán. Con tal ocasión se realizaron hoy en esta capital diverso actos rememorativos.

En la plaza de Mayo, junto a la estatua de Belgrano, se celebró esta tarde una importante reunión promovida por la Asociación Patriótica Nacional. La estatua del prócer había sido adornada con flores, gallardetes y trofeos.

Empezó el acto a las 3, con la ejecución del himno nacional por una banda de música. Hizo uso de la palabra en seguida don Santiago E. Noceti, en nombre de la referida asociación, pronunciando un discurso alusivo que fué muy aplaudido por el numeros público congregado al rededor de la estatua del Belgrano. A continuación hablaron el comandante Benjamín Barrionuevo en nombre del Círculo Militar, le presbítero Floro Olivari y el secrtario de la Asociación Patriótica. Todos los oradores fueron calurosamente aplaudidos.

Asistieron a la ceremonia una delegación de aspirantes de la Escuela Naval; un grupo de cadetes del Colegio Militar; una comisión de jefes del ejército en representación del Círculo Militar, compuesta por el comandante Barrionuevo, mayor José Morales Bustamante y capitán Antonio Estevarem. El centro Expedicionarios al Desierto estuvo representado por los tenientes coroneles Viella, Vivanco y Lidot. Asistieron, además, una delegación del centro de estudios Delfín Gallo, presidida por el señor Adolfo E. Castro, y numerosos centros patrióticos y estudiantiles.

Los boy-scouts1 rindieron honores durante la ceremonia.

LA GUERRA EUROPEA

Actividad de los aviadores franco-británicos - Penetran en Alemania

RECHAZO DE LOS ALEMANES EN LOS VOSGOS

Los ingleses toman trincheras en el Ancre - Incursión de zeppelines - 5 dirigibles destruídos

Batallas en Mouquet, Courcelette y Rancourt

LOS ZEPPELINES SOBRE INGLATERRA

Fracaso de los austriacos en Villanova y Montalcone

LOS ITALIANOS HACEN VOLAR UNA MINA EN MONTE CIMONE

En el lago Narocz, los alemanes son contenidos por los rusos - Éstos atacan Giumichkhan

BOMBARDEOS DE VARNA Y CONSTANZA

Combates encarnizados en la región del Pripet - Sigue la batalla de Hermanstadt

SILISTRIA ABANDONADA POR LOS BULGAROS

MACKENSEN EN RETIRADA

El gobierno griego hace proposiciones a la Entente - El impuesto sobre beneficios de guerra - El pretendiente don Jaime y los aliados - Homenaje belga al rey de España.

PARIS, septiembre 24. — Según los comunicados oficiales, el viernes hubo 56 combates de aviadores en el frente del Somme, bombardeando, además, las estaciones de Fins, Roselet y Epehy, el campo de aviación de Servilly y un depósito de automóviles al norte de Soissons.

El ayudante aviador Baron, acompañado por un aeroplano bombardeador, salieron de su campamento anoche a las 7.15. Llegado que hubieron a Ludwigeshaven, en el Palatinado, nuestros aviadores arrojaron tres bombas en los establecimientos militares. Después, continuando su marcha, lanzaron otras tres bombas en una fábrica importante de Mannheim, en la orilla derecha del Rhin, donde pudieron observar que estallaba un gran incendio y se produjeron varias explosiones. Regresaron dichos aviadores a su campo a las 12.50.

Un dirigible francés arrojó bombas en los ferrocarriles de la región de Marcoing, al sudoeste de Cambrai.

En el frente del Somme, en la región de Bouchavesnes y en el sector de Belloy-a-Berny se libraron violentas luchas de artillería, pero no se realizó ninguna acción de infantería.

En los Vosgos, en el paso de Saint Marie, el enemigo intentó un ataque con granadas de mano contra nuestras trincheras, pero fué rechazado después de una animada lucha.

En el resto del frente no ocurrió nada nuevo.

LONDRES, septiembre 24. — El comunicado del gobierno inglés da los siguientes pormenores:

"Al sur del Ancre realizamos anoche un nuevo avance al este de Courcelette. Nos apoderamos de un sistema fortificado de trincheras. Nuestra línea avanzó en un frente de media milla de extensión. Hicimos algunos prisioneros.

"Al oeste de la granja de Mouquet rechazamos al anochecer un violentísimo contraataque alemán, causando grandes pérdidas al enemigo.

"Durante el bombardeo de ayer contra una sección del frente enemigo, destruímos diez emplazamientos de cañones y dañamos gravemente catorce. Volamos cinco depósitos de municiones e incendiamos una aldea que el enemigo empleaba con propósitos de aprovisionamiento.

"Ayer 50 de nuestros aviadores atacaron un importante cruce ferroviario y volaron dos trenes de municiones. Pudimos observar otras explosiones violentas.

"Han desaparecido cinco aviadores británicos".

NUEVA YORK, septiembre 24. — Comunicado oficial alemán:

"Al norte del Somme se reanudó la batalla. Después de una intensa preparación de artillería los franceses nos atacaron en la línea de Combles a Rancourt y los británicos intentaron avanzar cerca de Courcelette; pero los esfuerzos de unos y otros resultaron infructuosos.

"El jueves por la noche rechazamos los ataques locales británicos cerca de la granja de Mouquet y Courcelette.

"Derribamos en combates aéreos once aeroplanos enemigos".

EL HAVRE, septiembre 24. — Comunicado oficial belga:

"En la región de Boesinghe se libraron violentos encuentros con granadas de mano.

"Anoche al norte de Dixmude y hoy en el resto de nuestro frente, nuestras baterías y morteros de trinchera atacaron activamente las obras de defensa y las baterías enemigas".

LONDRES, septiembre 24. — Lord French dió a la publicidad a las 2.50 a. m. de hoy, el siguiente informe sobre el raid aéreo efectuado sobre Inglaterra durante la noche y la madrugada:

"Se ha realizado un ataque por aeronaves enemigas en el coudado de Lincoln, los condados del este y los alrededores de Londres. La acometida a estos últimos se hizo desde el nordeste y el sudeste, cerca de la media noche. Fué rechazado por nuestras defensas contra las máquinas aéreas.

"Una aeronave fué derribada, cayendo, envuelta en llamas en la parte meridional del condado de Essex.

"Han llegado informaciones de que otra aeronave cayó en la costa de Essex; pero esas informaciones no han sido confirmadas.

"Hasta ahora no se han recibido noticias de desgracias personales o de perjuicios causados.

"El almirantazgo británico anuncia que una escuadrilla de aeroplanos navales ingleses atacó el viernes el aeródromo de Saint Denis Westrem, y los de Hauzacme y Shistelles, con buen éxito".

LONDRES, septiembre 24. — Lord French anunció esta madrugada que ha sido abatido en el condado de Essex un zeppelin en llamas.

Se informa también que otro dirigible ha sido destruído.

ROMA, septiembre 24. — El boletín del ministerio de guerra indica lo siguiente:

Duelos de artillería en el Astico.

Ataques de los austriacos a la colina Zog, al sur de Villanova, y a la 144, al nordeste de Monfalcone, siendo rechazados.

Los aeroplanos austriacos arrojaron bombas sobre la aldea de Montevecchio Maggiore y sobre el distrito de Misurina, sin causar víctimas ni daños que merezcan ser mencionados.

NUEVA YORK, septiembre 24. — El estado mayor austriaco publicó el siguiente boletín:

"En las alturas del Carso el enemigo intentó aproximarse a nuestras líneas, pero fué rechazado.

"En los Dolomitas, en las faldas del monte Sif, fracasó un ataque enemigo.

"Minamos y volamos la posición enemiga en la cumbre del monte Cimone. Hicimos prisioneros a 13 oficiales y 387 soldados.

"Los aeroplanos navales enemigos ... bombas, infructuosamente cerca de Punta Salvore".

PETROGRADO, septiembre 24. — Los comunicados del gobierno ruso indican lo siguiente:

El viernes hubo un ataque alemán al sur del lago Narocz, con gases asfixiantes, y columnas de infantería, siendo rechazado.

Lo mismo ocurrió en Darevo y Labuzy, al sudeste de Barandvitchy.

"En la región del Cáaucaso, al sudoeste de Giumichkhan, la vanguardia rusa atacó por sorpresa un puesto fortificado turco, abriéndose paso a través de él. Se le infligieron graves pérdidas, tomándose armas, municiones y otros equipos. Se quemó una considerable parte del botín, debido a la imposibilidad de transportarlo.

En la costa de Bulgaria, la escuadra rusa bombardeó el puerto de Varna.

PARIS, septiembre 24. — Extracto de los comunicados oficiales franceses, relativos a las operaciones en Levante.

Hay mal tiempo en Macedonia.

Hubo escaramuzas en torno del lago Doiran.

LONDRES, septiembre 24. — Los comunicados del gobierno inglés relativos a la campaña de Oriente indican: unas incursiones ventajosas a las trincheras enemigas en el Struma.

Bombardeo de Drama por los aeroplanos navales.

Ataques a posiciones teuto-búlgaras en el lago Doiran.

NUEVA YORK, septiembre 24. — Contenido de los comunicados alemanes relativos al frente macedónico:

Cerca de Korynica fracasaron fuertes ataques rusos.

Al norte de los Cárpatos la situación no ha cambiado.

En los Cárpatos la intensidad de la lucha está disminuyendo. Algunos aislados ataques enemigos resultaron infructuosos.

Los rumanos fueron rechazados en Hermanstadt (Transilvania); se les tomaron 526 prisioneros.

Los imperiales se retiraron de Sztjanoshingy.

Se tomó el paso de Vulkan.

Los rumanos fueron rechazados en Topraisar (Danubio).

Los aliados en Macedonia se retiraron del sur de Belasica Planina y de Krusa.

NUEVA YORK, septiembre 24. — El gobierno austriaco dió el siguiente boletín relativo al frente oriental:

"El enemigo evacuó el paso de Vulkan.

"Cerca de Hermanstadt rechazamos dos divisiones rumanas.

"Al sur de Holzmeny el enemigo obligó a retroceder un poco a nuestra vanguardia.

"En Albania no ocurrió nada nuevo.

"En el ángulo formado por los tres estados al sur de Dornavatra efectuamos un contraataque y obligamos a retroceder a los destacamentos rumanos.

"En el resto del frente de los Cárpatos la única lucha importante ocurrió cerca de la granja de Luczina, en la región de Ludowa.

"Informes atrasados del frente del general von Boehm Ermolli, dicen que un aviador austriaco derribó durante un combate a dos aeroplanos enemigos.

"En el frente del ejército del general Tersztyansky la lucha cesó desde ayer tarde. Sólo se libran allí acciones de artillería".

NUEVA YORK, septiembre 24. — Resumen de los comunicados oficiales búlgaros:

"Hubo una gran batalla entre Karakoej y Casiccienghez (Dobrudja), resultando favorable a los búlgaros.

Al oeste del Vardar reinó calma. Al este del mismo río la infantería enemiga avanzó después de una fuerte preparación de artillería; pero fué rechazada y se retiró a sus antiguas posiciones.

En los montes de Belasnica los búlgaros se apoderaron de las aldeas de Calmisch, Sveth y Petka.

Entre Petka y la altura de Dewatepe, los rumanos abandonaron un campamento con mucho material de guerra.

En el frente del Struma hubo débiles cañoneos.

En las alturas de Stara y Merecka entre el lago Prespa y Florina, al norte de Bigla, los búlgaros destruyeron la artillería enemiga.

En el valle de Moglenica sus patrullas avanzadas se apoderaron de algunas trincheras enemigas.

Un batallón rumano que intentó avanzar en dirección a Sborsko fué aniquilado.

BUCAREST, septiembre 24. — Según comunicados oficiales del gobierno rumano, los aeroplanos búlgaros bombardearon Cernavoda (Dobrudja), y el puerto de Constanza en el mar Negro.

Silistria fué desalojada por los búlgaros.

Los ruso-rumanos atacan por los flancos al ejército de Mackensen en retirada.

PARIS, septiembre 24.—El gobierno griego hizo a la Entente proposiciones con carácter definitvas; si fuesen aceptadas, Grecia se plegaría a los aliados en la guerra.

Si continuase la incertidumbre sobre las relaciones entre Grecia y los aliados, no sería improbable que el gobierno griego declarase la guerra a Bulgaria por su cuenta.

Se desmiente la sublevación del acorazado helénico "Giorgios Averoff".

PETROGRADO, septiembre 24. — El gobierno dió a la publicidad el siguiente comunicado:

"Desde Pripet hasta la frontera rumana se libró un combate encarnizado; en algunos sitios el enemigo ayer resistió fuertemente, nuestro avance sobre el río Sereth superior.

"En la región de Manaiw, Kharbuzov, rechazamos todos los contraataques enemigos y capturamos 1.500 austroalemnes.

"En el Cáucaso, avanzamos en la región costera del río Ellen".

LONDRES, septiembre 24. — Se publicó el siguiente comunicado oficial:

"Dos grandes zeppelines de nuevo modelo fueron derribados y destruídos en el condado de Essex; de la tripulación de uno de ellos perecieron todos y de la del otro capturamos a veintidós.

"Los zeppelines que tomaron parte en la incursión fueron de catorce a quince y el raid abarcó los condados sudeste y este de Didland, Lincolnshire. Tres de los zeppelines atacaron a Londres y los aeroplanos y autocañones los arrojaron, causándoles 28 muertos y 99 heridos.

"En los distritos del sud y sudeste hubo algunas pérdidas y daños.

"No se conocen aún los daños causados en la provincia.

MADRID, septiembre 24. — Se anuncia que la población de la ciudad de Bruselas ha pedido al embajador español marqués de Villalobar la autorización para dar a la avenida Ostende el nombre de Alfonso XIII, como prueba de agradecimiento hacia la actitud humanitaria del rey de España.

Esta resolución, que evidencia el criterio de la población de Bruselas, parece que no ha causado muy buena impresión en Berlín, a pesar de que se trata de un homenaje al soberano de un país neutral.

MADRID, septiembre 24. — A pesar de la oposición manifestada en toda España contra el proyecto de impuesto sobre beneficios de guerra, el ministro de Hacienda señor Alba insiste en presentarlo a la consideración del parlamento.

Se prevé que la consideración de este proyecto dará margen a vivas discusiones dados los intereses que se hallan en juego y lo delicado del asunto.

MADRID, septiembre 24. — Una personalidad del partido carlista ha declarado que el pretendiente don Jaime desea ardientemente la victoria de los aliados, sobre todo de Rusia, de cuyo ejército fué oficial.

La declaración ha producido en esta capital cierta sorpresa, pues no es un secreto las simpatías que los carlistas han manifestado, en ocasión de la guerra, hacia Alemania.

A los amigos del cinema

LA FALENA

Es la mejor de las creaciones de

Lyda Borelli

Se está exhibiendo todas las noches en el SMART PALACE, con el mismo gran suceso que obtuvo en el día de su estreno

Le recomendamos que la vea...

... Y EN AQUEL GRACIAL CONSULTORIO, THEA ESCUCHO POR BOCA DE UN MEDICO, LA FATAL SENTENCIA QUE BRUTALMENTE DESTRUIALE TODOS SUS MAS BELLOS SUEÑOS.

Exclusiva de la CINEMATOGRAFICA SUD AMERICANA

ALSINA 1374.-- Unión Telefónica 2210 (Libertad).

SITUACION POLITICA

CALMA EN EL CONTINENTE. — GOBIERNOS Y PARLAMENTOS. — LA TRANSICION EN GRECIA. — FUERZA OFICIAL Y FUERZA NACIONAL. — COMENTARIOS FRANCESES. — RESOLUCIONES DE LA CONFERENCIA ESCANDINAVA. — EL ASUNTO DE LA CENSURA POSTAL.

Definidas las posiciones de los gobiernos imperiales centrales en sus respectivas cámaras, con el resultado del predomnio a todo trance de los ministerios, casi no queda a la política, en estos momentos, otra esfera de agitaciones inmediatas que el ambiente de la Hélade.

Verdad que nada puede considerarse definitivo en esta materia; y que todo cabe esperar del espíritu inquieto y resentido de los madgyares en Hungría. De un día a otro, con sólo que se produzca una victoria rumana en Transilvania, o una derrota austriaca en el Carso o en los Alpes Julianos — donde las fuerzas húngaras pagan eminente tributo de sangre — los nacionalistas de Budapest pondrán el grito en el cielo, haciendo tambalear al llevado y traído conde Tisza.

Con todo ello, hoy es la revolución griega el tema capital de los comentarios europeos. Es tan significativa su difusión; dice ella tanto respecto del porvenir de ese reino, que casi se ve ya vacilar el trono del atribulado Constantino. Aquella monarquía helena que, en una hora feliz, mereció de Venizelos el calificativo de "democracia con rey", es, en los instantes que pasan un caos sin rey y sin democracia. Se trata, es cierto, de una etapa a todas luces transitoria; pero que tiene mucho de doloroso en el fondo de esa ira nacional que segrega de la jurisdicción efectiva del retoño a Salónica y Creta, a las islas de Chios, Samos y Thasos, que atrae a las Cícladas y a la Acárnania y la Fócida hay un gemido de vergüenza y de zozobra.

El prestigio y la autoridad del rey han desaparecido casi por completo. Su residencia de Tatoi está rodeada por una fortificación, que cada día se refuerza más. Circula el rumor de que en el palacio real se ha emplazado artillería liviana y ametralladoras.

La fuerza oficial representada por el rey y la fuerza nacional representada por Venizelos, se codean en Atenas. Aquélla no se atreve a desafiar, y mucho menos a proceder contra los venizelistas. Si Venizelos sale de esa capital para ir a asumir el gobierno revolucionario griego en alguna isla, o en otro punto cualquiera, lo hará abiertamente.

La clave de todo está en que el rey prometió inconsideradamente al emperador alemán que no intervndría en la guerra. Lo confesó en el mes de octubre del año pasado, a un miembro de una legación sin pedirle que guardara en secreto el hecho. El rey cometió el error de atenerse a esa promesa.

Un escrúpulo de pundonor mal aplicado le llevó a realizar una política que, aunque no es germanófila, le vale la adhesión de los germanófilos.

Llamó a Gounaris y a Skouloudis al poder porque sabía que no harían nada que modificase fundamentalmente su promesa. El único objeto del rey, durante este período que está minando su gobierno, es contemporizar cuanto sea posible.

Y lo que va consiguiendo es que nadie contemporice con él, ni con su gobierno; sus súbditos lo tachan de débil; los aliados, de indiferente; los germanos de desleal. Es la agonía de su estirpe en el trono del reino menos monárquico de Europa.

Los comentarios de la prensa francesa hacen votos por que esta situación concluya en sentido de los verdaderos intereses de aquel país; observando que, como Alemania no puede ejercer presión sobre Bulgaria para que devuelva la Macedonia, si Grecia no cooperase con los aliados occidentales a desalojar al enemigo común, su integridad y soberanía quedarían mermadas para siempre.

Al otro extremo de Europa, intereses de otro género se solidarizan en un interés común, que en parte envuelve el de las demás naciones neutrales, aun cuando no sea sino como insinuación y modelo de una acción común en defensa o resguardo de conveniencias generales. Se trata de la conferencia de los ministros escandinavos.

En efecto, oficialmente se ha declarado que en la conferencia aludida discutióse sobre los golpes dirigidos por las potencias beligerantes contra los derechos e intereses de los neutrales, así como las dificultades que hallaron éstos en la esfera comercial, por efecto de esos golpes. Resultando de la deliberación un acuerdo para establecer una amplia colaboración de los tres países escandinavos.

Se dedicó una atención especial al punto de la destrucción y retención de buques neutrales y de sus cargamentos, por los beligerantes; así como a las consecuencias que tienen para los neutrales las listas negras formadas por las naciones que guerrean.

Ha quedado convenido que las tres naciones se mantendrán mutuamente informadas sobre las medidas de política comercial de represión y espionaje de los beligerantes, a fin de salvaguardar los intereses comerciales neutrales después de la guerra.

Otra cuestión discutida fué la actitud de los tres países escandinavos, respecto a los arreglos necesarios para proteger su neutralidad. Sobre este punto, se llegó a un completo acuerdo, basándose en las convenciones de La Haya.

En vista de las circunstancias existentes, se convino en anunciar la opinión que tienen los tres gobiernos de que no corresponde a ellos, ni aisladamente ni en unión con otros neutrales, iniciar una mediación en la guerra o tomar cualesquiera medidas análogas de mediación entre los beligerantes.

Además, se reconoció como deseable establecer una colaboración íntima entre el mayor número posible de estados neutrales, con objeto de salvaguardar sus intereses comunes, y a la vez de observar la imparcialidad más estricta.

Es un hecho que con acuerdos de esta naturaleza se hace un bien al presente y al porvenir de todas las naciones no complicadas en el conflicto, al menos en forma activa.

El predominio que algunas potencias adquieren fácilmente por obra de su armas, llegaría a transformarse en un poder omnímodo, que tal vez impondría menoscabos permanentes a los intereses y la soberanía de los extraños, si a todo momento éstos no procurasen delimitar los alcances de lo lícito, lo tolerable y lo ilícito en la intervención de los beligerantes. Inglaterra, la que más influye en el patrimonio de los neutrales, siente estas admoniciones y percata su oportunidad y derecho, procurando ceñirse a una actitud conciliadora.

Realizando esta política es que, por ejemplo, sir Richard Crawford, agregado comercial a la embajada británica en Wáshington, explicará a cien banqueros y hombres de negocios de Nueva York, las razones en que se funda el gobierno de su país para la censura de la correspondencia.

También recogerá las ideas de los comerciantes de Nueva York sobre el mejor medio de aliviar los inconvenientes que dicha censura les está causando.

Es sabido que el gobierno británico espera así disminuir la presión que por intereses de negocios en todo el territorio de los Estados Unidos, se hace sobre el gobierno de Wáshington, a fin de que tome medidas de represalia contra Inglaterra.

Estas represalias pondrían a la dominadora de los mares en situación incómoda; y cualquiera que sea la justificación de su actitud, es indudable que no persistirá en una política restrictiva a ultranza, de todo punto de vista inconducente a la efectualidad de sus expectativas comerciales para después de la guerra.

SITUACION MILITAR

LOS CUATRO SECTORES CULMINANTES. — PROPOSITO INMEDIATO DE LA OFENSIVA FRANCO-BRITANICA EN EL SOMME. — COMPUTO GENERAL DE PRISIONEROS Y BOTIN. — LA LINEA ITALIANA EN ACCION. — DESDE EL ISONZO AL MAR ADRIATICO. — HALVIZ LLAVE DE LA LINEA RUSA. — EL CASO DE LA DOBROUDJA.

Termina la semana en análogas condiciones de expectativa que la precedente, sin que ninguno de los frentes haya visto coronarse el logro de las ofensivas en curso, de una y otra parte.

El mal tiempo, general en Europa va oponiendo su influencia atemperadora a las iras de los combatientes. Puede considerarse providencial esa intervención de la naturaleza. Es la única manera de conseguir treguas en el encarnizamiento con que se lucha; encarnizamiento fomentado, sin duda, por el carácter inmediato, preciso, definido, de los propósitos tácticos, de un lado y otro.

Cuatro sectores culminan en interés en estos momentos; el de Courcelette a Boucharesnes, en el Somme; el de Vipacco en el Carso; el de Halicz, en Rusia; y el de la Dobroudja, en Rumania. En los tres primeros la ofensiva es llevada por los ejércitos de la Entente.

En el último, lo era, hasta hace dos o tres días, por los teuto-búlgaro-otomanos. Ninguna de las cuatro ha realizado sus tres. Las primeras, están en vía de ejecución. La última está, al parece debelada.

Los alemanes bregan desesperadamente por obstruir el avance de los franco-británicos en el Somme. Su más intenso esfuerzo en tal sentido fué la batalla de Boucharesnes, donde fracasaron sangrientamente.

La línea determinada por los últimos avances anglo-franceses al norte y sur del Somme es pronunciadamente sinuosa, porque en su trayecto tropieza con el obstáculo de Combles, poderoso centro de la resistencia germana. En Flers forma una saliente que, con ser bastante pronunciada, no lo es tanto como la de Boucharesnes, entre Combles y Perona.

Parece que, antes de embestir definitivamente a esta última plaza, los franco británicos se proponen hacer desaparecer la cimbra de su línea entre Flers y Bouchavesnes, y la pequeña entrante que sufre al oeste de Martinpuich. Es decir, que la toma de Combles se les impone como operación táctica inmediata.

Todo parece indicar que, a despecho de los bizarros esfuerzos del príncipe de Baviera, este plan audaz tendrá que cumplirse en cuanto el tiempo se despeje. Respecto de la ofensiva general, se opina que no será realizable hasta la primavera. Ambos adversarios tienen acumulado en ese frente un enorme material de guerra.

Analizando los boletines oficiales de los aliados, se ve que en los últimos 50 días los franceses han capturado 33.700 prisioneros y se apoderaron de 145 cañones y 730 ametralladoras. Se puede calcular que por cada ametralladora se hicieron 46 prisioneros y por cada cañón 232.

Los británicos hicieron 21.450 prisioneros y tomaron 110 cañones y 225 ametralladoras, siendo la proporción 95 prisioneros por cada ametralladora y 195 por cada cañón.

Los rusos hicieron 402.500 prisioneros y tomaron 1580 ametralladoras y 850 cañones. La proporción es ésta: 254 prisioneros por cada ametralladora y 479 por cada cañón.

Los italianos tienen una proporción de 347 prisioneros por cada ametralladora y 942 por cada cañón.

En su actual empuje sobre las posiciones fortificadas de los tudescos, el general Cadorna se halla en presencia de grandes dificultades tácticas y topográficas que vencer. Toda la meseta del Carso, al borde del litoral puede considerarse como una vasta fortificación austriaca, preparada como resguardo de Trieste. Al mismo tiempo el general [illegible] italiano debe [illegible] de los riesgos que frente a Gorizia encierra la región de la selva de Ternovo; y probablemente, su bien definida impulsión hacia el nordeste del frente total, por la parte de los Alpes Julianos, tienda a atraer hacia esa parte, donde se destacan las posiciones tudescas del Isonzo, la atención del adversario, que, de otro modo, se reconcentraría en la meseta del Carso. Por esa parte (Alpes Julianos) existen puntos de gran dificultad; como son los fuertes de Monte Predil y Monte Breith; y, más lejos de la actual línea italiana, el de Monte Ialduc; hacia el norte, Malborghetto; y tocando casi con dicha línea, el de Fleitsch. Todos estos pormenores indican la suma de esfuerzos que la ofensiva cadurniana requiere, para lograr sus complejos desarrollos.

Con todo ello, los austriacos se han visto imposibilitados de paralizar el avance de sus adversarios; aun en la zona media del Isonzo. Y en cuanto a su propósito de bloquear a los italianos en la meseta Carsiana, tampoco les resulta más feliz.

En efecto, se han visto arrancar sucesivamente las colinas 121, que era el baluarte avanzado de Monfalcone, la colina 144, que era la más sólida defensa de Cima Debelli, y la colina 208 que era el baluarte de Nova Vas, a pesar de ser tres alturas poderosamente defendidas y por tanto, considerárselas inexpugnables. Las colinas 144 y 208 son especialmente importantes porque dominan el nudo de caminos de Jamaico, punto en que la carretera del Vallone a Doberdo, se bifurca en dos ramas, la meridional, que conduce a Duino, y la oriental, que conduce a Brestovizza.

No es de sorprender, pues, que el enemigo intente la reconquista de los dos cerros cueste lo que cueste, porque si ellos eran formidables en planos de los austriacos, más formidables aun resultan en nuestras manos.

Debe, pues, tenerse por seguro, que por muy sangrientas y obstinadas que puedan ser las tentativas austriacas para reconquistar esas posiciones, todas resultarán terribles fracasos.

En Rusia, los austro-alemanes siguen esforzadamente su resistencia a las acometidas de Tenerbatcheff en torno de Halicz.

Es indudable que la toma de esta plaza debe de ser la llave de ulteriores desarrollos del plan moscovita, ya que su dominio está apareciendo como indispensablemente previo al resto de las operaciones ofensivas de Brusiloff. Todo el resto del frente resulta, en cierto modo paralizado, y como a la espectativa de la solución de este problema. Y la misma tenacidad con que los austro-alemanes y turcos la obstruyen, demuestran todo el valor actual y ulterior de esa posición tan cruentamente disputada. Los últimos amagos de los mismos, al norte por el Pripet, y al sur por Dorna Watra, padecen indicadas como recursos de desviación—aunque no la consiguen. Y es que, dominando Halicz decisivamente, los rusos tendrían abierto el paso del Dniester y expeditas las vías férreas a Lemberg y a Przemysl.

La acción de los rumanos en Transilvania parece amenguar con la aproximación del invierno. Sus ataques a Hermanstadt aun no han conseguido un éxito definitivo; pero es probable que la próxima ventaja de los rusos en el Dniester permita un avance general de las líneas carpáticas, desde Dorna Watra hasta el punto arriba indicado, sobre la cuerda de la curva de los Alpes [illegible].

El caso [illegible] es revelador. Mackensen en retirada, teniendo que abandonar Silistria, sitio de uno de sus más pregonados éxitos, es toda una revelación de lo que se puede esperar del método de combatir de los rumanos.

Convención radical de Corrientes

Terminación de su cometido Resoluciones tomadas

CORRIENTES, septiembre 24. — La convención de la Unión Cívica Radical dió término a sus trabajos de un largo y brillantísimo debate. Sancionó la siguiente declaración: La convención ratifica las declaraciones que fueron proclamadas en sesión de 28 de diciembre del año pasado y considerando que subsiste aún más agravado el desquicio administrativo en la provincia, resuelve aconsejar a los senadores del partido no prestar los acuerdos solicitados por el poder ejecutivo.

Tales acuerdos se han pedido para proveer las vacantes en la administración de justicia, casi toda acéfala, las intendencias municipales de la capital y Goya, la presidencia del consejo de educación, la procuración general de la provincia, etc.

Con la resolución adoptada por la convención queda asegurado el rechazo total de los acuerdos en el senado, pués en ese cuerpo cuentan con mayoría los partidos opositores. La medida adoptada és de carácter político y consulta los altos intereses de la provincia y de la Unión Cívica Radical. Tiende a precipitar la caída de una situación insostenible, que carece de prestigios populares y de la mayoría de la representación legislativa, habiéndose caracterizado por flagrantes y repetidas infracciones a las leyes. Así lo dejaron demostrado elocuentemente varios convencionales, quienes reafirmaron sus convicciones en favor de los principios de la Unión Cívica Radical. Las opiniones se manifestaron en un tono de elevada cultura y de acentuada solidaridad partidaria.

El advenimiento del gobierno radical en la provincia queda afirmado con la importante declaración política adoptada por la convención de hoy.

La "Maffia" en el Rosario

Justa expectativa pública

El país entero sigue con la pupila del mayor interés la tarea de la policía rosarina, que ha sabido arrancar del antro de las sombras la existencia de esa tenebrosa asociación que conocida con el nombre de "Maffia" venía desenvolviendo una acción criminal, verdaderamente aterradora, en ese escenario.

Día a día se descubren nuevos crímenes. Y día a día también se llega al convencimiento que la tal "institución" ha sido una de las más poderosamente organizadas en el país. De suerte que la actitud de la policía de Rosario resulta doblemente digna de aplauso. Porque debido a ella vuelve esta importante ciudad a disfrutar de la tranquilidad que le había sido arrebatada y puede la justicia ser satisfecha.

No es el caso ciertamente de reproducir cuanto ha sucedido en el particular. Y nos limitamos por eso a felicitar a la policía para que lleve adelante tan exitosa e importante pesquisa, a fin de que sean apresados cuantos han tenido que ver con la tétrica asociación.

Hay necesidad de extirpar el mal de raíz. Y esto solo se puede hacer castigando de manera muy severa a todos los "maffiosos", sin que haya uno que escape al rigor de la ley.

Las Escuelas profesionales de los mutilados de la guerra, en Francia

EXPOSICION DE SUS TRABAJOS EN BUENOS AIRES

Una dama francesa cuyo corazón alienta sentimientos de ardiente patriotismo — Mme. Coeme Cestier — se ha dedicado a la tarea de dar a conocer entre nosotros los trabajos realizados en Francia por los mutilados de la guerra, algunos de los cuales trabajos están provisoriamente expuestos en el Plaza Hotel. Mme. Coeme Cestier está moralmente, patrióticamente patrocinada en su loable obra por el alcalde de Lyon, M. Eduardo Herriot, a cuya iniciativa debióse la organización de la gran "feria" que en la segunda ciudad de Francia reunió un número considerable de juguetes y objetos artísticos y de práctica utilidad confeccionados en las escuelas profesionales donde las víctimas de la tremenda conflagración aprenden a ganarse la vida por sus propios medios.

Publicamos el retrato de ese gran patriota, que es el alcalde de Lyon, y el autógrafo en que por intermedio de madame Coeme Cestier apela a los sentimientos latinófilos de los argentinos para cooperar al éxito de la patriótica iniciativa desde aquí, desde Buenos Airs, donde los comerciantes avezados podrán tomar conocimiento de esos trabajos esmeradísimos cuya venta les aseguraría no despreciables beneficios.

M. Eduardo Herriot, alcalde de Lyon

La exhibición parcial del Plaza Hotel será próximamente ampliada, realizándose una especie de certamen artístico-industrial en el salón de actos de LA EPOCA, donde la señora Coeme Cestier podrá dar cima al noble propósito que la impulsa, de cooperar alta y provechosamente a la obra de estrechamiento de vínculos entre nuestro país y la gran nación francesa, cuyo heroísmo en todos los órdenes de actividad impuestos por la guerra actual es para nosotros un vivo y saludable ejemplo.

A continuación leeráse un artículo de "Le Fígaro" de París, sobre la personalidad de M. Eduardo Herriot, cuya laboriosa actividad contribuye poderosamente a que las escuelas profesionales de los heridos militares constituyan una institución filantrópica y perdurable.

LA FERIA DE LYON

La post-guerra ha comenzado ya. Celebróse igualmente su primera victoria: la Feria de Lyon.

Esta victoria débese principalmente a un jefe: M. Edouard Herriot, alcalde de Lyon.

El proyecto imponíase, sin duda; empero la fecha era de por sí audaz. Y por un hermoso número de buenas voluntades, ¡cuántas mentalidades, en cambio, de antes de la guerra! Para convencer, para osar era necesaria un alma entusiasta, un espíritu realizador, un temperamento intrépido.

Eduardo Herriot, es a la vez, todo esto: un hombre "completo": (el epíteto es del "Journal de Genéve"). Muestra en su mirada el ardor de una sensibilidad absoluta, pero su robustez sanguínea es la de los combativos. Hace pensar en algún héroe de una época de acción mística, tal como lo es la Revolución.

Perfecto letrado, es el orador que sabe "hablar el pensamiento de las masas"; profesor admirado, autor de una tesis sabia y delicada prefirió en el umbral de la Sorbona, la política a la universidad; senador, alcalde de Lyon, considera la vida pública no como una carrera, mas como una misión.

La señora Herriot por su parte es presidenta de la Sociedad Municipal de Socorros a los prisioneros, de Lyon, y envía diariamente mil paquetes a los prisioneros tanto franceses como aliados, lo que suma al año 365.000 paquetes de socorro cuyos beneficios son inapreciables.

Eduardo Herriot cree en su estrella; empero no pretende rehacer el mapa del cielo. El es el hombre de la feria de Lyon. Venga la feria de París, nadie tanto como él se alegrará de su éxito. — "Le Fígaro".

UN PROBLEMA DIFICIL

Con los postreros días serenos de un otoño de guerra, vimos aparecer en nuestras plazas, en el año 1914, la falange dolorosa de nuestros mutilados. En agosto y septiembre, por centenares y por millares luego, los trenes sanitarios habían concentrado a heridos y enfermos en nuestros hospitales. La mayoría de ellos hallábanse curados, convalecientes en sus casas o ya en marcha hacia el frente. En otros, el azar de las heridas o de las complicaciones había obligado a amputaciones o dejado persistir mutilaciones definitivas. En seguida, y por el hecho de las circunstancias, planteábase el problema del porvenir de estos bravos, y posábase con acuidad tanto mayor cuanto que jamás, en la historia del mundo, habían sido puestas en presencia tan formidables masas humanas, ni la proporción de muertos y heridos había sido tan espantosa e imprevista, como en la presente guerra. Estas circunstancias excepcionales imponían remedios inmediatos ¿Qué iba a ser de nuestros bravos soldados? Ya en extremo numerosos, la cohorte de mutilados se agolpaba a las puertas de los árbitros del día, descontando la preciosa influencia que habría de apremiar la llegada del título de pensión o el destino benefactor; portero, cartero, etc....

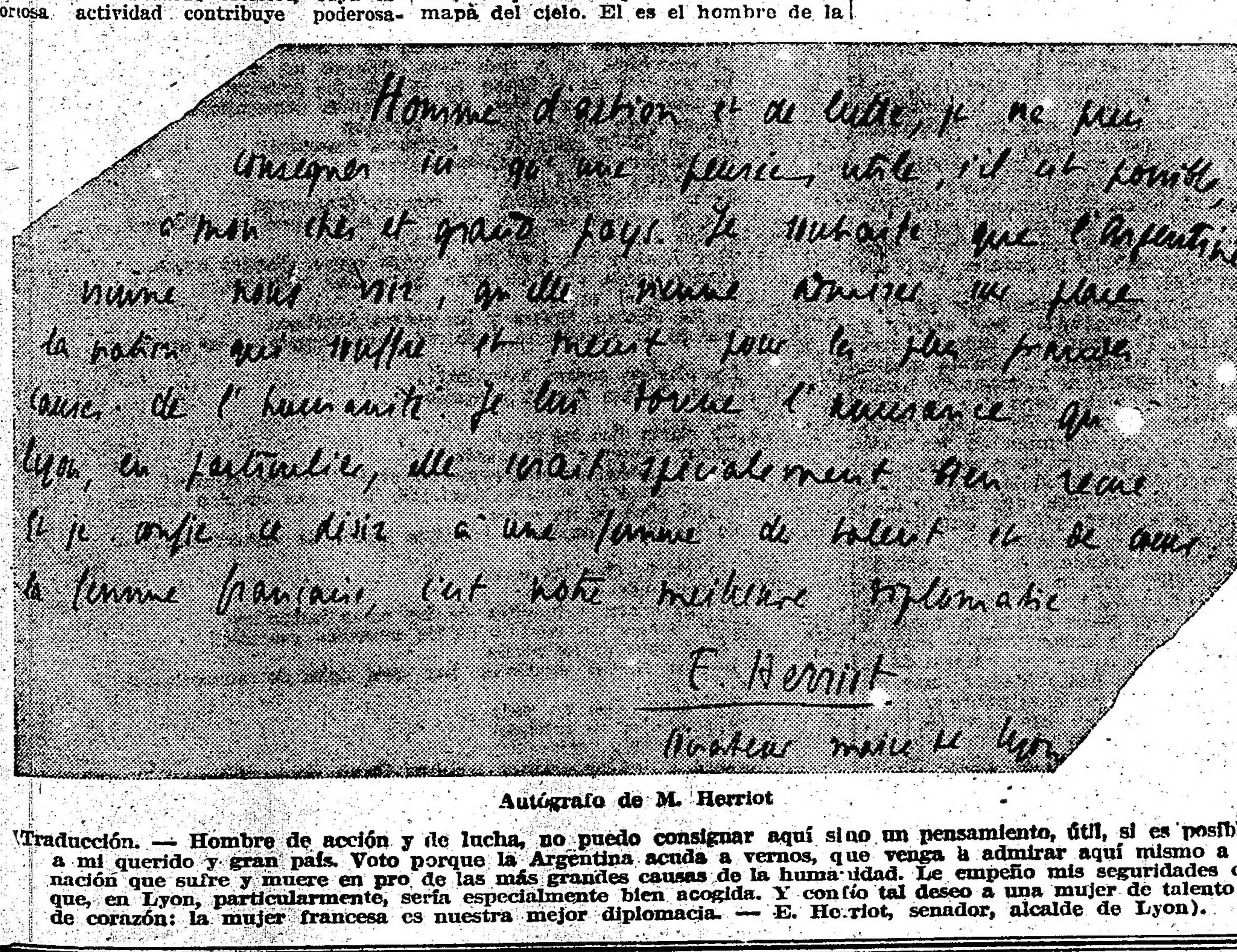
Dado el número muy limitado de estos puestos, el remedio hacíase ilusorio. ¿Habremos de constatar una vez más, como en el caso de los accidentes del trabajo, como en el del aprendizaje de los niños, la insuficiencia de nuestros medios de acción? Cogidos entre las duras necesidades de la industria moderna y las condiciones precisas de validez exigidas por las compañías de seguros ¿habrían de hallarse esas víctimas de la guerra, reducidas a la inacción y a sus tristes consecuencias o a la mendicidad agravada por el alcoholismo? Habiendo perdido una parte de sus fuerzas ¿nuestros heridos no habrían de poder emplear de otro modo su valor y su actividad?

De tal manera planteábase la cuestión; a Eduardo Herriot y a Mauricio Barrés corresponderá el honor de haber sido los primeros en comprender su urgencia y su carácter de necesidad social. En el "Journal" y en el "Echo de París", han sido los intérpretes del pensamiento inquieto de todos y han planteado las bases del problema con absoluta precisión, sin disimular sus dificultades. Indicaban asimismo las medidas más inmediatas a tomarse, cada cual con su espíritu propio y sus vistas particulares.

Agrupando a su alrededor las buenas voluntades, han encarrilado hacia la vía de las realizaciones la obra de regeneración de las víctimas de la guerra. Cada cual sabe que la Federación Nacional, con sus enormes disponibilidades, es hija de los artículos de Mr. Barrés; es bastante grande y bastante conocida para que no insista mayormente sobre su acción. Del pensamiento de Mr. Herriot y de su propia actividad ha nacido la idea de la Escuela profesional de los heridos, hoy en pleno funcionamiento, puede decirse en pleno éxito. Parece hasta haber sobrepasado el modesto objeto que se asignaba en un principio, a juzgar por el número, harto considerable por desgracia, de solicitudes de admisión que nos llegan de toda Francia, y también por la formidable correspondencia de aquellos que quieren marchar en pos de nuestras huellas y nos piden consejo.

Para estos últimos, la bibliografía ha sido reducida, hasta hoy, a los artículos de Mr. Herriot en el "Journal" y a un pequeño folleto muy sumario que hemos hecho imprimir en mayo. Mas, a partir de esa época, hemos progresado: otras ideas han sido puestas en circulación, otras dificultades que fueron resueltas en su mayor parte. Nos ha parecido, pues, llegado el momento oportuno para la publicación de una obra más completa, destinada a resumir nuestro obra y a documentar a quienes se interesan por sus donativos o su actividad a esta angustiosa cuestión de la readaptación al trabajo de los heridos de la guerra.

Dr. M. Carle.


Homme d'action et de lutte, je ne peux
consigner ici qu'une pensée, utile, s'il est possible,
à mon cher et grand pays. Je souhaite que l'Argentine
vienne nous voir, qu'elle vienne admirer ici la
nation qui souffre et meurt pour la plus grande
cause de l'humanité. Je lui souhaite l'assurance que
Lyon, en particulier, elle serait spécialement bien reçue.
Je confie ce désir à une femme de talent et de cœur.
La femme française, est notre meilleure diplomatie
E. Herriot
Sénateur maire de Lyon

Autógrafo de M. Herriot

Traducción. — Hombre de acción y de lucha, no puedo consignar aquí sino un pensamiento, útil, si es posible, a mi querido y gran país. Voto porque la Argentina acuda a vernos, que venga a admirar aquí mismo a la nación que sufre y muere en pro de las más grandes causas de la humanidad. Le empeño mis seguridades de que, en Lyon, particularmente, sería especialmente bien acogida. Y confío tal deseo a una mujer de talento y de corazón: la mujer francesa es nuestra mejor diplomacia. — E. Herriot, senador, alcalde de Lyon).

HOMENAJE AL GENERAL DONATO ALVAREZ

Como estaba anunciado, se llevó a cabo esta tarde en la esquina de las calles Rivadavia y Bella Vista, la ceremonia de homenaje a la memoria del general Donato Alvarez, con motivo del descubrimiento de la placa que da el nombre del distinguido militar a la segunda de las calles nombradas.

El acto había sido organizado por la subintendencia de Flores. En el lugar mencionado se levantó un amplio palco, que ocupó la concurrencia oficial e invitados, como así también los miembros de la familia del general Alvarez.

Alrededor del palco formaron los boys scotus con sus bandas de música y banderas, los niños del asilo Coronel Fraga y los alumnos de diversos colegios.

Comenzó la ceremonia con la ejecución del himno nacional por la banda de policía, y a continuación pronunció un discurso el general Rosendo M. Fraga, en su carácter de presidente de la comisión organizadora del homenaje. Después hablaron el coronel Amadeo I. Baldrich, en nombre del ejército; el doctor Julio V. Villafañe, por la asociación General Belgrano, y el doctor Manuel Carlés.

Al final se distribuyó entre la concurrencia medallas conmemorativas mandadas a acuñar especialmente.

KALISAY: Aperitivo vino quinado. Pídase en todas partes - - -

Club Social de Empleados

La conferencia de anoche

Como se había anunciado, ocupó anoche la tribuna de este progresista centro el señor Clemente Onelli, que debía desarrollar el tema "El empleado en la colmena humana".

Presentado en breves y oportunas frases por el presidente del club, señor Flores, el señor Onelli, con la galanura de lenguaje que lo caracteriza, entretuvo a su auditorio por espacio de una hora más o menos.

Conocedor profundo de las necesidades y fines del club, que lo invitaba a su tribuna, hizo resaltar la labor realizada y la importancia que, dentro de nuestra deficiente organización social, tienen los centros que, amparando y defendiendo a la inmensa falange de empleados, tratan de hacerle más tolerable la vida actual. Matizada su conversación con oportunas citas y anécdotas, fué gustada como una de las mejores que se han oído en dicho centro, y mereció las más calurosas felicitaciones de sus oyentes.

Es de felicitar al club por el acierto demostrado al invitar a su tribuna a elementos de valía que, como el señor Onelli, desarrollan con tanto vigor y acierto temas de tan palpitante actualidad.

La escuela del Hogar Agrícola "Ramón Santamarina" del Tandil

SU INAUGURACION OFICIAL

Esta tarde se efectuó la inauguración de la escuela del Hogar Agrícola "Ramón Santamarina", que la comisión pro homenaje a la memoria de este distinguido ciudadano ha construído por suscripción popular en un terreno del partido de Tandil, donado por la familia del extinto, doctor Santamarina, y que pasa a ser propiedad de la nación.

La comisión que tuvo a su cargo el cumplimiento de este homenaje, está formada por los señores Luis E. Zuberbühler, doctor Manuel Moyano, doctor José R. Semprún, doctor Nicanor G. de Nevarez, doctor Ramón López Lecube y Julián J. Solveyra.

La propiedad mencionada consta de 100 hectáreas de tierra convenientemente ubicada y de muy buena calidad. El edificio destinado a la escuela se compone de dos plantas y "mansard"; en la planta baja existen dos salones de 12 x 6.50, otro salón de 1.50 x 6.50 y tres salas. En la planta alta hay varios salones y una gran sala central. En la "mansard" hay pequeños dormitorios, cada uno con su baño correspondiente. Hay, además, lavatorios, baños y w. c. en las dos plantas del edificios.

En el primer piso está la despensa, cocina y antecocina y en la "mansard" seis piezas para el personal de servicio.

Posteriormente se han iniciado por cuenta del gobierno de la nación varias construcciones económicas, tales como galpón, gallinero, corral y otras secciones industriales que recién estarán terminados a fines del corriente año.

Aún falta por construirse otro cuerpo de edificios igual al principal antes descripto, destinado a ampliar la capacidad del internado y de sus oficinas, así como locales con los distintos gabinetes y laboratorios de trabajo y las clases; dos o tres pequeñas casas para el personal directivo y docente y la instalación de un galpón: todo lo cual deberá hacerse por cuenta del gobierno.

La capacidad actual de la escuela es de un máximo de 50 alumnos, aunque el total de las construcciones ha sido calculado para 100.

Como se ha dicho, la Escuela del Hogar Agrícola, es únicamente para mujeres, a las cuales se trata de ilustrar en los detalles de la vida agrícola y del hogar.

Enseñar a las hijas de los agricultores a aprovechar todos los recursos que les brinda su propia chacra, cimentando en las clases rurales el amor del hogar, inculcándoles principios de orden y economía, tratando de desarrollar la habilidad para coordinar los actos cuotidianos, en el sentido de realizar un fin práctico determinado y en persecución de un ideal profesional.

Se crearon dos becas para cada una de las provincias, con destino a señoritas o señoras que fueran maestras o profesoras normales diplomadas, para obtener el primer núcleo de alumnas, cosa que dió el resultado deseado; a tal punto que ha sido necesario restringir el número de las aceptaciones, para evitar un exceso de alumnas que no estaba en relación con los recursos disponibles actualmente.

En noviembre de este año egresarán las primeras 15 alumnas, aprobadas por esta escuela, a quienes seguramente se les otorgará el certificado de "Maestras del Hogar Agrícola", estando destinadas a la enseñanza práctica inmediata de las hijas de los agricultores, de nociones de agricultura, apicultura, avicultura, cocina, higiene rural y otros conocimientos, en las distintas regiones del país; a este efecto la Dirección General de Enseñanza e Investigaciones Agrícolas, tiene ya proyectados los programas para dos o tres cursos temporarios de esta clase de enseñanza, los que se dictarán en el período de vacaciones, en las escuelas de agricultura para varones, utilizando al personal graduado en la escuela del Tandil.

En la ceremonia de esta tarde, pronunció un brillante discurso el señor Luis E. Zuberbühler, haciendo entrega del edificio al ministro de agricultura, quien lo recibió en nombre del poder ejecutivo. Después, habló el señor J. J. Solveyra, en nombre del Banco de la Nación Argentina.

Concurrieron a la fiesta los señores ministro de agricultura, doctor Horacio Calderón; ministro de obras públicas doctor Manuel Moyano; señor Andrés Blot Le Ferre, De Candolle, Jorge Martínez, Federico G. Oromí, Julio A. Korn, Cornelio Vivanco, E. Vivot, Guillermo Achával, Carlos Del Campillo, Alberto Bratch, Gregorio Zuberbühler, Luis E. Zuberbühler, Guillermo Rojas, M. Bonastre, Luis García, Nicanor Salvatierra, doctor García Torres, Luis M. del Carril, Tomás Amadeo, José Mariano Gradín, A. Casares, Roberto Duchenois, J. B. Mignaguy, José A. Frías, A. Funes Lastra, Nicanor F. Lebrun, G. Comeille, J. Solveyra, Benjamín Moura, José A. Velar, Nicanor G. de Nevares, Ramón López Lecube, J. M. Ramos Mejía, J. Cecilio López Buchardo, R. Acosta Cardoso, José María Goñi, Alfredo Thomas, J. Cucullu, Josué Quesada, etc., etc.

Frente del edificio — Alumnas en el recreo

En Gath y Chaves

LA FIESTA DE ANOCHE

Interesantes por todo concepto, resultaron las fiestas organizadas por Gath y Chaves para conmemorar el segundo aniversario de la inauguración de la casa central.

Tratábase de celebrar algo que para esta sociedad y para el progreso en general de la metrópoli significa un acontecimiento. Y lógico era que se diera a los actos que se llevaron a cabo, todo el esplendor y brillo posibles.

Ciertamente, pocas instituciones comerciales se han sabido ligar tan íntimamente al desenvolvimiento de las actividades del país como esta casa. Ha desarrollado una vasta acción eficaz y provechosa, debido de manera especial desde luego, a la inteligencia de su dirección y a la eficacia de sus orientaciones. Porque el señor Della Valle ha sabido comprender la elevada misión de su cargo y ha puesto al servicio de tales finalidades, todas las condiciones de su laboriosidad y talento y toda la eficacia de sus energías y su temperamento inminentemente dotado para triunfar en las grandes empresas.

A la hora indicada, pues, se dió comienzo al banquete en el gran salón de fiestas de la casa central. En dos grandes mesas instaladas de lado y lado del centro tomaron asiento parte de los invitados y el personal superior, mientras en el centro en una mesa pequeña, se colocaron el director-gerente señor Della Valle, los periodistas invitados y los miembros del directorio de la institución. Llenaban estas mesas más de 175 comensales.

La comida transcurrió dentro del más franco ambiente de camaradería cordial. Y a la hora del champaña uno de los jefes de la misma ofreció la demostración en frases elocuentes y sinceras, poniendo de relieve la importancia del acto que se conmemoraba y el cual, sin duda alguna, constituye una efectiva demostración de la energía económica nacional, así como la satisfacción de un anhelo en orden a la evolución del progreso comercial argentino.

Habló después otro de los jefes de la casa, quien al hacer entrega de un álbum con 4200 firmas, obsequiado por el personal al administrador general señor Della Valle, hizo recuerdo de una manifestación análoga efectuada en el Príncipe Jorge hace quince años. En esa oportunidad solo lo firmaban 1000 empleados. Y estas dos cifras sirven elocuentemente para autentificar los adelantos de la sociedad.

Concluído el banquete se dió principio al acto literario musical, organizado en obsequio de las familias del personal. Millares de señoras y caballeros llenaron todos los sitios hábiles, ofreciendo el interior del edificio un espectáculo realmente extraordinario.

El interesante programa confeccionado fué cumplido con lucidez, mereciendo los intérpretes de cada número nutridos y efusivos aplausos. En el intervalo entre la primera y segunda parte, la niña Violeta Poggi cantó con gracia varios couplets y la niña Zulema y María E. López, interpretaron en el violín y el piano respectivamente varios trozos que fueron muy aplaudidos también.

La fiesta concluyó después de la media noche, retirándose la concurrencia sumamente complacida de las horas amables pasadas allí para festejar el éxito alcanzado por una sociedad que como dijimos al principio, se encuentra íntimamente ligada al desenvolvimiento económico y progresista del país.

El banquete de anoche en la casa Gath y Chaves. Aspecto del salón

Página Literaria

De pastores

Sacados al abrigo de unas piedras colocadas por linajes milenarios, los pastores merendaban en el monte. El sol se ocultaba y los buitres que coronaban la cumbre batían en el aire sus alas, abiertas sobre el fondo encendido del ocaso. La hora y el paraje despertaban la cándida fantasía de algún pastor que contaba viejos cuentos maravillosos y prodigios, historias de ermitaños, de tesoros ocultos, de princesas encantadas, y de santas apariciones. Un viejo que llevaba al monte tres cabras negras, sabía tantas, que un día de sol a sol, podía estar contándolas. Tenía cerca de cien años, y muchas de sus historias habían ocurrido siendo él mozo.

Contemplando sus tres cabras negras, el viejo suspiraba por aquel tiempo, cuando iba al monte con largo rebaño que tenía la casa de sus abuelas. Un corro infantil de pastores escuchaba siempre los cuentos del viejo. Había sido en aquel buen tiempo no lejano, cuando se le apareciera una dama sentada al pie de un árbol, peinando los largos cabellos de oro. Oyendo al viejo, algunos pastores murmuraban con ingenuo asombro:

—¡Sería una princesa encantada!

Y otros, que ya sabían aquella historia, contestaban:

—Era la reina mora.

—Era la reina mora, que tiene prisionera un gigante alarbio!

El viejo asentía moviendo gravemente la cabeza, daba una voz a sus cabras para que no se alejasen, y proseguía:

—Era la reina mora!

A su lado, sobre la hierba, tenía abierta un cofre de plata lleno de joyas que brillaban al sol. El camino iba muy desviado, y la dama, dejándose al punto preso en los cabellos, me llamó con la mano blanca que parecía una paloma en el aire. Yo, como era rapaz dime a fujir, a fujir...

Y los pastores interrumpían con candoroso murmullo:

—¡Si a nos quisiera aparecerse!

El viejo respondía con su entonación lenta y religiosa:

—¡Cuántos se acercan, cuántos perecen encantados!

Ya aquellos pastores que habían oído muchas veces la misma historia, se la explicaban a los otros pastores que nunca la habían oído.

El uno decía:

—Vos no sabéis que para encantar a los caminantes, con su gran hermosura os atrae.

Y otro agregaba:

—Con las riquezas de las joyas que les muestra los engaña.

Y otro, más tímidamente, advertía:

—Tengo oído que les pregunta cuál de entre todas sus joyas les place más, y aquellos, deslumbrados, viendo tantos broches y cintillos, y ajorcas y joyeles, ponense a elegir y a así quedan presos en el encanto.

El viejo dejaba que los murmullos se acallasen y proseguía con su ingenua invectiva llena de misterio la voz:

—Para desencantar a la reina y casarse con ella, basturía con decir: "Entre tantas joyas, sólo a vos quiero, señora reina". Muchos saben aquesto, pero cegados por la avaricia, se olvidan de decirlo y ponense a elegir entre las joyas.

El murmullo de los zagales volvía a levantarse como un deseo fabuloso y ardiente.

—¡Si a nos quisiese aparecerse!

El viejo los miraba compasivo.

—¡Desgraciado de vos! ¡El que ha de romper ese encanto, no ha nacido todavía!

Ramón del Valle Inclán.

Adios

Adiós, hermanas, desierto del infatigable gremio,
voy a mezclarme a la recua grave y seria de la gente:
añoraré las veladas de nuestro cuarto bohemio,
en tanta alinee mi vida sobria, metódicamente.

Tendré que mentir mi fuego de empedernido ateísmo
y cambiar mis risas por matemáticos esfuerzos,
hacer juegos malabares con el rígido guarismo
y recitar hacia adentro la melodía de los versos.

Salute, velita tísica; colchón desencuadernado:
sillas huérfanas; rezongo del viejo primus tiznado;
al mate de las mañanas, amargo, dulce de risa!...

Voy a hundir mis libertades en un rincón de campaña!
aseguraré el puchero, tendré más de una camisa,
más sentiré el tedio haciendo en mi alma su telaraña.

Montiel Ballesteros.

Cuentos ajenos

LA ECHADORA DE CARTAS

Hamlet hace observar a Horacio que en la tierra y en los cielos hay muchas más cosas de las que pueda imaginar nuestra filosofía. Esto mismo se lo decía la hermosa Rita a Camilo un viernes de Noviembre de 1869, en vista de que éste se burlaba de ella por haber ido a consultar a una echadora de cartas. La única diferencia era que Rita empleó otras palabras que Hamlet.

—¡Sí, sí, puedes reirte! Los hombres todos sois lo mismo; no creéis en nada. Bueno: pues has de saber que esa mujer ha adivinado el objeto de mi visita antes de que yo le haya dicho de qué trataba. Apenas empezó a colocar las cartas, cuando me dijo: "Usted ama a un hombre..." Yo le contesté que sí, y entonces siguió colocando los naipes, barajándolos, y al fin me manifestó que yo tenía miedo de que tú me olvidases; pero que no debía abrigar ese temor.

—Pues se ha equivocado — interrumpió Camilo, riendo.

—No digas eso, Camilo. ¡Si tú supieses cuánto me he expuesto por tu causa! Bien lo sabes; te lo he dicho mil veces. No te rías de mí, no te rías.

Camilo la cogió las manos y la miró amorosamente. La juró que la quería mucho y que todos aquellos temores eran pueriles. Después la riñó. ¡Qué imprudencia haber ido a semejante casa! Podría enterarse Villela y en seguida...

—¡Quita allá! Tomé toda clase de precauciones al entrar.

—¿Dónde vive esa bruja?

—Muy cerca de aquí, calle de "Guarda Velha". No pasaba nadie en aquel momento. Puedes estar tranquilo: no me he vuelto loca.

Camilo rió de nuevo.

—Pero, ¿realmente crees en esas cosas?

Fué entonces cuando traduciendo a Hamlet en prosa vulgar, le dijo Rita que hay en este mundo muchas cosas misteriosas y reales. Si él no creía, peor para él. Lo cierto era que la echadora de cartas lo había adivinado todo. ¿Pero qué más?, la mejor prueba era que ella al salir de allí se había quedado tranquila y serena.

Creyó Rita que le replicaría Camilo; pero éste se calló, no queriendo quitarle sus ilusiones. Además, en su infancia y aun después, había Camilo permanecido supersticiosamente oprimido por todo un arsenal de creencias que su madre le había inculcado, y que se desvanecieron cuando tuvo veinte años. El día en que dejó crecer toda esa vegetación parasitaria, de la que sólo quedó el tronco de la religión, empezó por envolver en la duda, y después en la negación total esas dos creencias que había recibido de su madre. Camilo no creía en nada. ¿Por qué? No hubiese podido decirlo, no poseía la menor argumentación; se limitaba a negarlo todo. Y yo me explico mal; pues negar es cierto modo afirmar, y él no formulaba su incredulidad. Ante el misterio se contentaba con encogerse de hombros y seguir su camino.

Villela y Camilo eran amigos desde la infancia. Aquel siguió la carrera judicial; éste entró en la Administración pública contra la voluntad de su padre, que quería hacer de él un médico. Pero murió el padre y Camilo prefirió no hacer nada absolutamente hasta que su madre le consiguió un empleo. A principios de 1869 volvió Villela de su provincia, donde se había casado con una mujer tan bonita como frívola. Abandonó la judicatura y abrió un despacho de abogado. Camilo le había encontrado una buena casa cerca de "Botafogo", y fué a recibirle a bordo.

—Es usted Camilo, ¿verdad? — exclamó Rita tendiéndole la mano. — ¡No puede usted figurarse hasta qué punto le quiere mi marido. Continuamente me habla de usted.

Camilo y Villela se abrazaron con cariño. E inmediatamente reconoció Camilo que la mujer de su amigo no desmentía los elogios de sus cartas.

Rita era algo mayor que ellos, tenía treinta años. Villela veintinueve y Camilo veintiseis. Sin embargo, la seriedad de Villela le hacía parecer mayor que su mujer, mientras que Camilo era un ingenuo, tanto en la vida moral como en la vida práctica: carecía de experiencia y de instrucción.

Vivieron casi en familia y en estrechísima intimidad.

Poco tiempo después murió la madre de Camilo, y en aquel desastre—pues lo fué realmente—Villela y Rita prodigaron a su amigo el consuelo de la amistad.

¿Cómo empezaron aquellos culpables amores: Camilo no lo supo nunca.

Quiso huir; pero ya no pudo. Rita se acercó a él como una serpiente, se le enroscó por completo, le hizo crujir los huesos en un espasmo, y, gota a gota, le fué depositando el veneno en la boca. Quedó aturdido — subyugado. Temores, remordimientos, deseos; todo lo experimentó a un mismo tiempo. Pero la batalla fué corta y la victoria delirante. ¡Adiós escrupulos!

La confianza y el cariño de Villela continuaban siempre inalterables.

Un día recibió Camilo un anónimo, en el cual después de insultarle groseramente le decían que su aventura la conocía ya todo el mundo.

Tuvo miedo, y decidió dejar de frecuentar la casa de su amigo para evitar sospechas.

En aquella época fué cuando Rita acudió a la echadora de cartas para consultar la verdadera causa de la conducta de Camilo. La hechicera le devolvió la confianza, como hemos visto, y el joven la reprendió por su temeridad.

Al día siguiente, estando Camilo en su oficina, recibió la siguiente carta: "Ven inmediatamente a casa; tengo necesidad de hablarte sin demora."

Era medio día. Camilo salió en seguida. Ya en la calle pensó que hubiera sido más natural que Villela le hubiese citado en su despacho. ¿Por qué lo había hecho en su casa? ¡Era extraodinario! Además, la letra le pareció escrita con mano temblorosa. "Ven inmediatamente a casa; tengo que hablarte sin demora, repetía con los ojos fijos en la carta.

Y su imaginación vió pasar la sombra de un drama. A Rita, deshecha en sollozos A Villela, indignado cogiendo la pluma, seguro de que él no habría de faltar, y esperándole para matarle. Se echó a temblar; tenía miedo. Pero se repuso en seguida; fuese lo que fuese, le repugnaba la idea de retroceder. Siguió su camino. Andando, andando, se le ocurrió pasarse antes por su casa. Tal vez encontraría allí un aviso de Rita que le diese la clave del misterio. No encontró nada. Volvió a bajar a la calle, y la posibilidad de que todo se hubiese descubierto, la parecía cada vez más inverosímil. Era indudable que la misma mano del anónimo habría hecho la denuncia. Quizás a aquellas horas Villela estuviese enterado de todo. Sólo el hecho de haber suspendido sus visitas sin motivo aparente podía confirmar sus sospechas.

Su inquietud en aumento. Ya no leía la carta; pero las palabras se habían quedado grabadas en su cerebro y le parecía oirlas pronunciar por la voz misma de Villela. "¡Ven inmediatamente a casa!" Ven inmediatamente... ¿Por qué? Era cerca de la una. Aumentaba su emoción de minuto en minuto. Tanto y tanto pensó en lo que iba a ocurrir que concluyó por verlo y creer en ello. Positivamente, tenía miedo. Se preguntó si debería ir armado; pero inmediatamente rechazó esta idea, avergonzado de sí mismo. Aprendió el paso para ir en busca de un coche. Lo encontró al fin y subió a él.

—Cuanto antes mejor — pensó; — no puedo permanecer más tiempo en esta duda.

El coche iba a escape. Un momento más y se encontraría cara a cara del peligro. Casi al final de la calle de "Guarda Velha" se detuvo el vehículo. La calle estaba obstruída por un carro volcado, y Camilo casi se alegró de hallar aquel obstáculo en su camino. Al cabo de cinco minutos se dió cuenta de que a su lado, a la derecha del coche, se levantaba la casa de la echadora de cartas de que Rita le había hablado.

Camilo se apoltronó en el coche para no ver nada. Su agitación era extraordinaria: del fondo de los rincones morales de su conciencia emergían algunos fantasmas de otros tiempos, viejas creencias, extinguidas supersticiones. El cochero le propuso dar la vuelta para tomar otro camino. Contestó que no, que prefería esperar. Y sacó la cabeza para mirar la casa. Hizo un gesto de incredulidad. La idea de consultar a la echadora de cartas venía de lejos, de muy lejos, volando al impulso de sus alas grises. Aparecía y desaparecía, volvería a presentarse y a desvanecerse en su cerebro.

La voz de su madre la repetía una porción de hechos extraordinarios, y la frase del príncipe de Dinamarca revoloteaba en su alma. "Hay en la tierra y en los cielos muchas más cosas de las que puede imaginar nuestra filosofía" ¿Qué perdería con...?

De pronto, se encontró en la acera frente a la puerta. Dijo al cochero que esperase, y rápidamente empezó a subir la escalera. Esta era obscura y mugrienta; pero no reparó en ello. Tiró del cordón de la companilla. Nadie salía a abrir. A punto estuvo de marcharse. Era tarde: la curiosidad le dominaba. Las sienes le palpitaban con fuerza. Volvió a llamar. Abrió, al fin, una mujer. Era la echadora de cartas. Camilo la dijo que iba a consultarla, y ella le hizo pasar. Subieron otra escalera aún más estrecha y oscura que la otra. Entraron en una habitación mal iluminada por una sola ventana que daba al tejado de la casa vecina. Los muebles, viejos, las paredes, sucias, aumentaban el misterio del lugar.

La echadora de cartas le hizo sentarse, ella se colocó frente a él de espaldas a la luz.

Abrió un cajón y sacó una baraja sucia y doblada. Mientras barajaba las cartas, no cesaba de mirar de reojo al visitante. Era una mujer de unos cuarenta años, italiana, flaca y morena, con grandes ojos negros y penetrantes.

—Ante todo, sepamos que la trae a usted. Acaba de pasar usted un miedo terrible.

Camilo, estupefacto, hizo un gesto afirmativo.

Y quiere usted saber si le ocurrirá o no algo?...

—A mí o a ella—dijo Camilo con viveza.

La hechicera no se sonrió siquiera. Se contentó con decirle que esperase un poco. Empezó a barajar otra vez las cartas rápidamente con sus dedos delgados y largos de uñas enlutadas. Contó, una, dos, tres veces y empezó a colocar los naipes. Camilo no quitaba de ellos la vista, curioso y lleno de ansiedad.

—Las cartas dicen...

Camilo se inclinó para oir una a una sus palabras. La mujer le dijo que no tuviese temor; que ni a él ni a ella les ocurriría nada malo. En cuanto al otro, nada sabía. Si embargo, era necesario que tuviesen prudencia. La evidencia y el despacho tramaban algo contra ellos.

Se habló del amor que los unía, de la belleza de Rita... Camilo creía soñar. La pitonisa calló y guardó las cartas.

—¡Ah señora, me ha devuelto usted la tranquilidad! — dijo Camilo estrechándole la mano.

—Vaya usted tranquilo, vaya usted, "ragazzo innamorato" — dijo la echadora de cartas.

Y puesta en pie le tocó la frente con el dedo índice. Camilo se estremeció como si hubiese sentido un contacto sobrenatural y se levantó a su vez.

—¿Cuánto le he de dar?

—Lo que le diga a usted su corazón.

Camilo sacó de su cartera un billete de diez mil reis y se lo entregó. Los ojos de la pitonisa brillaron de alegría. El precio de la consulta era de dos mil reis.

—Ya veo que la ama usted de veras. Hace usted bien, porque ella le quiere a usted mucho.. Vaya, vaya usted tranquilo. Cuidado con la escalera. Póngase el sombrero...

Camilo bajó la escalera y encontró el coche a la puerta. La calle estaba ya libre, y partieron a escape.

Ahora todo le parecía mejor; las cosas adquirían otro aspecto, el cielo se presentaba limpio, y todos los rostros parecían alegres. Llegó a reirse de sus temores, que ya le parecían pueriles. Recordó los términos en que estaba escrita la carta de Villela y le parecieron íntimos y cordiales. ¿De dónde había él sacado que tuviesen un sentido amenazador? Recordó también que eran apremiantes y reconoció que había tardado mucho en ir. Quizás se tratase de algún asunto importante.

—¡De prisa! ¡Vayámos de prisa!—decía al cochero.

Y para explicar su tardanza procuraba buscar alguna excusa. Las palabras de la echadora de cartas le asaltaban continuamente el cerebro. La verdad era que había adivinado una porción de cosas: el objeto de su visita, su situación, la existencia de un tercero.. ¿Por qué no podría adivinar también lo demás? El presente que se ignora, garantiza el porvenir. Y de este modo lentas y continuas iban saliendo a la superficie sus creencias de su niñez, y lo misterioso se imponía con uñas de hierro.

Sin saber por qué su corazón estaba alegre e impaciente.

Momentos después llegaba a casa de Villela. Bajó del coche, abrió la puerta del jardín y entró. La casa estaba silenciosa. Subió los diez escalones de piedra, y apenas hubo llamado al timbre se abrió la puerta y apareció Villela.

—Dispensa; me ha sido imposible venir antes.

Villela no le contestó. Tenía la faz descompuesta. Le hizo señas de que le siguiese, y ambos entraron en un gabinete.

Camilo no pudo contener un grito de horror. Al fondo, sobre un sofá estaba tendida Rita, toda cubierta de sangre y sin vida. Villela le cogió por el cuello y disparando sobre él dos tiros de revólver, le tendía muerto en el suelo.

Machado Assis.

Lamento

Mi vida es cual estiva rosa
que se abre al cielo matinal,
y que al caer la tarde hermosa
rueda marchita del rosal:
pero en su humilde lecho frío,
vierte la noche su rocío
cual triste llanto de pesar,—
más ¡ay! por mí no han de llorar.

Mi vida es cual hoja de otoño
que al rayo pálido lunar,
tiembla en el último retoño
presta a arrancarse y a volar;
pero antes que huya, la deplora
el árbol con la gemidora
queja que el viento al pasar da—
más ¡quién por mí suspirará!

Mi vida es cual la débil huella
que en una playa deja el pie,
mientras la ola no se estrella
sobre la arena en que se ve;
pero ese mismo mar, que osa
borrar la huella misteriosa,
rugir parece de pesar,—
más ¡ay! por mí no han de llorar.

Richard Henry Wilde.

Retrato de Edgardo Poe

Tenía la frente alta y dominadora, con ciertas protuberancias que revelaban las cualidades superabundantes que debían representar, y en ella predominaba, con una expresión de serena altivez, el sentido estético por excelencia. Sin embargo, a pesar de estos dos y aun a causa de tan exorbitantes privilegios, aquella cabeza, vista deperfil, no presenaba tal vez un aspecto agradable, podría resultar un déficit de la abundancia, una pobreza de la usurpación. Los ojos, grandes y sombríos, estaban llenos de luz, aunque tenían un color vago y tenebroso; la nariz era bien formada; la boca, muy fina, entreabríase a veces por una triste sonrisa; tenía el color moreno claro y generalmente con la expresión algo distraída por efecto de una melancolía habitual.

Carlos Baudelaire.

Sonetos

I

Subió en mi ser el mal de tu mirada
como un vuelo de cóndor, altanera,
y fué el morir de mi existencia austera
y el surgir de una nueva, enamorada..

Vi mi alma, en el dolor crucificada,
su sangre restañar; y en la ceguera
que la luz de tus ojos le vertiera,
hollar las cumbres de la vida.... El hada

tejedora de glorias amorosas,
aprisionó en la red hecha de rosas
alas salvajes y afiladas garras;

brindóle su regazo para nido,
y convirtió su bélico graznido
en un lloro muy dulce de guitarras!...

II

Te añoro en todo; en todo te preveo...
Sigo tu estela en cuanto alienta y ríe
y cuando el cielo pálido sonríe
juraría, ¡oh amor!, que en él te veo!...

Creo en tus ojos y en tus labios creo
y sólo espero en tu infantil dulzura:
eres más tierna que esta gran ternura
en la que, sin tocarte, te poseo...

Más alta que este ensueño que crearas,
vas vertiendo más lumbre en estas aras
mías, que el sol ardiente, el orbe todo:

no sé qué encanto divinal encierras
en ese hablar conque mis llagas cierras
y que quiere que te ame de este modo!

III

Las tórtolas escucha y los aromas
aspira del jardín... Viste de fiesta
el candor níveo de tu vida enhiesta
que alienta un amor tierno de palomas...

Esparce el alma en las divinas lomas
de tu mundo interior... Como una cesta
de flores y de frutos do se orquesta
la canción del color, brinda las pomas

de esa tu juventud, al blanco diente
de algún supremo mal; alza la frente
y ofréndala a la luz de esta mañana

do el verso canta con su voz sonora,
y deja el corazón en tu ventana
que el tibio sol de mis ternuras dora!

Marcelo Manigot Cáceres

13-9-1916.

La leyenda del ermitaño

I

Era un día caluroso; el sol se hallaba en su cénit, por lo cual sus rayos eran más intensos, más ardorosos; la aldea se hallaba silenciosa; la mayoría de sus moradores se entregaban en brazos de Morfeo, viendo la insistencia con que el sol dejaba caer sus rayos; aproveché esta soledad para ascender a la ermita y visitar sus bellezas arquitectónicas; salí a las afueras y emprendí la ascensión por el camino, que en interminable ziszaqueo se extendía por la montaña hasta llegar a la ermita, que se encontraba en la cumbre.

Llegué al fin; una amplia terraza se extendía ante la ermita; desde allí se contempla la extensión de rica huerta que rodea a la villa; ésta se encuentra emplazada en la falda de la montaña, como queriendo cobijarse en su seno; el silencio es sepulcral, solamente los pájaros con su alegre gorjeo y los disparos de algún cazador furtivo, lo interrumpen; me dirijo hacia la ermita y contemplo su fachada, padecida a los grandes monumentos egipcios de Karnak e Ipsambul; grande, majestuosa y sin un hueco que alegre el exterior de su fachada; solamente unas columnas de origen gótico, rematadas por capiteles de volutas, sostienen un tempiete donde pondría al Santo, o lo podrán poner; era lo único de admirar. Pasé al interior; una gran nave sostenida por columnas del más puro estilo bizantino; al frente una verja; detrás un altar, en el que se halla un Santo, que por la obscuridad no llego a distinguir; un cuadro, fiel reproducción de uno del Greco, adorna sus ruinosos muros; oigo ruido de pasos, es el guardián que se acerca; nos saludamos, le hago algunas preguntas sobre la ermita:

—¿Quién fundó esta ermita?

—Cierto lo ignoro; corren muchas leyendas, pero no creo nada más que en una.

—Cuéntemela usted. Debe ser interesante.

—Se la contaré tal como yo la conozco.

. . . . . .

. . . . . .

Allá por los siglos XIV o XV había un caballero déspota, cruel y sanguinario, poseedor de inexpugnables castillos y de grandes feudos; bajo su mandato se hallaban grandes hordas de soldados, que, con su señor al frente, asaltaban poblados, saqueándolos, incendiándolos y dando muerte a sus pacíficos habitantes que, heridos y maltrechos, le maldecían; así continuaron el señor y sus secuaces cometiendo las más viles hazañas y los más horrendos crímenes; hasta que un día en el que se dirigía por una vereda a cometer una de sus tantas hazañas, vió que una moza se dirigió con un cacharro en busca de un riachuelo de cristalinas aguas, en donde llenar la frágil vasija; vióla pasar el señor, y como intentare seducirla y la moza se resistiese, fué maniatada y llevada en la comitiva hasta su castillo, donde fué encerrada en un lóbrego calabozo.

En vano fueron los intentos que hizo la meza para que la ibertaran; ni súplicas, ni lloros, ni amenazas, nada pudo ablandar el corazón de aquel villano; allí, en aquella colitaria mazmorra, gritaba y perjuraba, pero todo en vano.

Su padre, que desolado por su pérdida, andó buscándola por cerros y montañas, llamándola a gritos, obteniendo por respuesta la última silaba, que las oquedades de la montaña hacia repercutir, por fin supo que su hija se hallaba en poder de aquel señor, y humilde, con lágrimas en los ojos, y a pesar de su odio, se presentó ante aquel malvado, pidiéndole en plañidero llanto le diese su hija, que era lo único que le restaba, y a la que quería entrañablemente; el señor, que oyó la narración, recreándose con el dolor de aquel infeliz, creó un plan sanguinario, cruel; se acercó a uno de sus servidores y mandó que fuese traída la moza a su presencia; pasaron breves instantes; al poco tiempo, en el umbral de la puerta, y entre dos soldados, apareció la moza, que al ver a su padre se echó en sus brazos, y en esta posición estaban, cuando dos soldados, por orden de su señor, maniataron al pobre viejo; levantóse el señor, y como intentase abusar de la casta doncella, fué abofeteado por el anciano; el señor, ciego de ira, mandó decapitar al padre de aquella mártir en su presencia y mientras el verdugo se apresuraba a consumar su cometido, un anatema terrible fué lanzado por el anciano.

II

Desde aquel día su vida cambió. ¿Fué por obra de milagro o fué por obra de arrepentimiento? No se sabe a punto fijo, pero lo cierto es que sus grandes castillos fueron vendidos y sus extensas heredades fueron donadas a santas casas de beneficencia; abandonó el país, recorrió otros extraños, y por todas partes dejaba a millares de pobres socorridos, y su nombre, antes temible y odiado, era ahora alabado y acogido con devoción y respeto.

Luego—según cuentan viejas crónicas—se retiró a un apartado lugar, y con piedras construyóse una vetusta vivienda; nunca se le vió bajar al llano, se alimentaba con raices de las plantas que crecían en el monte y a todas horas se le veía rezar con un fervor y un misticismo, que fué prueba de su sincero arrepentimiento.

Un día le vieron salir poco de su cabaña, solo unos escasos minutos, para recoger unas pocas raices durante toda la tarde se oyó el incesante golpear de una piedra sobre el pecho: por la noche no se le oyó; solo algunos curiosos que miraron hacia arriba, vieron que estaba dormido, y de su cabeza, circundándola, salía un vivo resplandor, y la atmósfera olía a santidad...

. . . . . .

. . . . . .

Durante la narración no había interrumpido ni una sola vez al guardian; al fin le pregunté:

—¿Es fantasía esa leyenda?

—No, señor: yo sí que la creo. ¿Y usted?

—¿Yo? ¡Bah! Me interesa nada más.

Seguimos hablando de cosas insignificantes; al fin nos despedimos; yo tomé hacia la villa por aquel sendero en forma de ziz-zag; la tarde caía; el sol, semejante a un rojo disco, iluminaba fantásticamente la villa; las mortecinas luces se encendieron; a lo lejos las campanas teñían lenta, pausadamente; los pájaros tornaron a sus nidos; en el firmamento brillaban ya algunas estrellas; penetré en la villa, inconscientemente volví la cabeza, y por encimá de los rojos tejados del pueblo se destacaba la ermita tétricamente, la atmósfera olía a santidad.

. . . . . .

. . . . . .

Valentín Martínez Marco,

LO QUE DICEN LOS CLARINES

Los clarines suenan trémulos....
Los clarines suenan lánguidos...

Sus acordes brotan suaves, sus murmullos
brotan densos y sus gritos brotan ásperos..

¡Los clarines suenan roncos!
¡Los clarines suenan trágicos!

Se dijera que las notas de los épicos clarines
son los ayes de la raza, son las voces del pasado·
se dijera que las notas de los épicos clarines
vienen, llenas de penumbras y misterios y milagros,
de países muy distantes,
y de tiempos muy lejanos...
Tales fueron los clarines españoles,
tales fueron los clarines españoles que sonaron
en las cumbres luminosas
y en los lóbregos barrancos,
en el hueco de las cóncavas guaridas
y en los picos de los Andes solitarios,
en las pampas indolentes
en los ríos encrespados,
en las selvas lujuriosas
en los valles, en las cuesta, en las cumbres y en los páramos...

¡Los clarines suenan roncos!
¡Los clarines suenan trágicos!

Ya pasaron las historias que eran cuentos de heroísmo,
las audacias que eran timbres, los ensueños que eran lauros,
los arranques imperiosos de la raza primitiva:
ya pasaron... ya pasaron... ya pasaron...
Y lo lloran los clarines
con acentos desgarrados,
entumidos todos ellos,
cual si fuesen grandes pájaros
que volviesen con las alas abatidas y los picos
llenos siempre de tristezas en el fondo de sus cantos...
¡Oh los pájaros de bronce
que volaron y volaron y volaron
por las tierras no sabidas,
por los mares no explorados,
por los mundos atractivos del misterio,
por los cielos tentadores del encanto;
y, al fin viejos
y gastados,
vuelven llenos de nostalgias
y suspiros y cansancios,
a darles a los hijos la epopeya de los padres
y a gritarles que los timbres y los lauros
ya pasaron para siempre...
ya pasaron para siempre... ya pasaron!...
Los clarines suenan trémulos...
Los clarines suenan lánguidos.

En las noches polvorientas
y azuladas del verano,
la retreta de las plazas señorial les
insinúa los perfiles de pretéritos soldados;
porque evoca, sobre un fondo
de atambores palpitantes de entusiasmo,
a los gritos de los épicos clarines,
que unas veces suenan roncos y otras veces suenan lánguidos

las figuras sugestivas
y—los gestos legendarios,
que colmaron los asombros y gestaron las proezas,
de Balboas y Corteses y Valdivias y Pizarros...
Así el pueblo que se goza,
en las noches del verano
con las músicas vibrantes de las líricas retretas,
siente en su alma repentinos arrebatos
y apetitos de aventuras
y deseos de otra vida y ambiciones de otro espacio,
cual se asoman en su nido
los polluelos de los cóndores temblando
cada vez que, por encima de sus débiles cabezas,
invitándoles al vuelo, pasa un viento huracanado...
¡Es el viento huracanado de la gloria,
el que ruge por encima de las plazas, ¡Viento áspero,
viento henchido de fragores es el viento
que desatan los clarines en el vuelo de sus cantos:
viento heroico que desdobla las banderas
y estremece las panoplias y sacude los penachos
y resuena en las vacías armaduras,
como un soplo de esperanza que viniese del pasado...

¡Los clarines suenan roncos!
¡Los clarines suenan trágicos!

En las noches nebulosas del invierno,
pensativos los soldados
se estremecen en la sombra de los lúgubres cuarteles,
cual fantasmas de otros siglos que sacuden el sudario;
y a la hora del silencio,
cuando el sueño roza el párpado,
en sus lechos se acurrucan, mientras pasa por encima
una voz de clarín larga que se pierde en el espacio...
¡Cómo suena tristemente
la voz de ese clarín, llena de ternuras y de espasmos!
¡Cómo evoca los alertas,
los alertas prolongados...
en las noches inefables de las vísperas solemnes,
entre el frío de los cielos y el reposo de los campos!
¡Cómo trae a la memoria
los prestigios ya borrados,
los orgullos ya caídos en el alma, los ensueños
ya marchitos en la raza para siempre, los encantos
ya sepultos en el fondo de la vida, los delirios
de grandeza ya sin alas, los sangrientos desengaños!...
¿Estos eran los clarines que sonaban
con un júbilo radiante de beligeros presagios:
los clarines que anunciaban epopeyas
y pasaban por debajo
de triunfales arquerías, en desfiles fragorosos,
con la escolta de tres siglos y entre vítores y aplausos?
¿Estos eran?... ¿Estos eran?...
Hoy apenas con gemidos siempre largos, siempre largos,
cuando tocan el silencio de las noches militares,
resucitan el milagro
de las clásicas figuras y los gestos fabulosos
que en la historia se acabaron para siempre... se acabaron...

Los clarines suenan trémulos!...
¡Los clarines suenan lánguidos!...

Un clarín dice las cosas
nunca muertas del pasado:
—¡Oh ambiciones resonantes que atronaban las alturas!
¡Oh proezas de cien timbres! ¡Oh heroísmos de cien lauros
En el alma de los nietos
de los héroes españoles hay tres siglos de entusiasmo...—

Un clarín dice las cosas
del presente solitario:
—¡Oh tristezas infinitas de las razas insepultas!
¡Oh fatigas sin remedio de los músculos gastados!
En el alma de los nietos
de los héroes españoles hay tres siglos de cansancio...—

Un clarín dice su pena
y otro dice su arrebato
unos ruegan y otros gimen,
unos gritan esperanzas y otros lloran desengaños.
es así como en las músicas marciales,
con sus notas siempre llenas de nerviosos sobresaltos
que parece que llegaran
de países muy distantes y de tiempos muy lejanos,
unas veces los clarines suenan roncos
y otras veces los clarines suenan lánguidos...

Santos Chocano.

Pero eso no...

Puede la vida compendiarse entera
en un segundo de pasión o anhelo,
y hasta podría el alma, si quisiera
ver muy de cerca lo que oculta el cielo.

Podría, en la región de la quimera
hacia la que hace fabuloso vuelo
vivir en una eterna primavera
y hasta olvidarse del prosaico suelo.

Y en un instante de triunfal ternura
cantar sin recordar esa amargura
y ese dolor que nunca ¡nunca! muere.

todo eso puede mi alma soñadora...
mas no puede creer que la que adora
mi amada cruel y bella, no me quiere...

Manuel Agromayor (hijo).

NOTAS GRÁFICAS DE LA GRAN GUERRA

Los esfuerzos de la química en Francia

La industria química y en particular la que se refiere a las materias colorantes, productos farmacéuticos y de perfumería se encontró al principio de la guerra con una serie de dificultades enormes. Como se sabe, los alemanes se habían anoderado en todas partes, sobre todo en Francia, de estas industrias. Al cabo de unos cuantos meses de guerra, los indigos, la alizarina, las anilinas azoicas empezaron a escasear. Lo mismo ocurrió con los productos farmacéuticos: aspirina, antipirina, veronal, sufonal, etc.

Las sucursales de las sociedades alemanes se encontraban naturalmente cerradas e hizo falta poner en movimiento todas las fábricas pero bajo la dirección de ingenieros franceses. Entonces los profesores de las universidades pusieron manos a la obra, convirtiéndose en fabricantes de anilinas y de productos farmacéuticos. Pero bien pronto iba a surgir una nueva dificultad. Los stocks de productos brutos extraídos de la brea iban agotándose y no se sabía como podrían renovarse. En efecto, dichos productos escaseaban en todas partes incluso en los Estados Unidos que tienen hulla en abundancia y una industria poderosa, y en donde el precio de la anilina había subido de uno a quince francos el kilo.

En plena guerra hizo falta encontrar el tiempo necesario y los medios para crear completamente y de un modo rápido la más complicada y la más especializada de las industrias químicas. Las fábricas de gas quedaron autorizadas para recuperar los productos volátiles que arastra el gas. Estos productos, la bencina y el tolueno son precisamente los que le dan el poder necesario para el alumbrado, pero su presencia no es indispensable desde que el mechero incandescente ha reemplazado al mechero mariposa y desde que el gas se emplea sobre todo para la calefacción. Tales disposiciones permitieron no solamente la fabricación de colores, sino producir en mayor cantidad explosivos como la melinita, que se preparan con ayuda del tolueno y del fenol, que se extraen igualmente de la hulla. De este modo surgieron en los alrededores de París, en la región lyonesa y en otras muchas partes, numerosas y poderosa fábricas para preparar ácidos, pólvora y explosivos.

Para que la misma labor de dos años no sea perdida, se dirigen en Francia todos los esfuerzo para utilizar después de la paz todas estas fábricas. Basta simplemente organizar de antemano su transformación. Y este será, entre otros muchos, uno de los méritos del senador Henriot, alcalde de Lyon, que fué el primero en iniciar la campaña en este sentido. Lo mismo la fabricación de explosivos que la de anilinas y perfumes artificiales proceden de la química de la hulla. El mismo personal, en la misma fábrica y con los mismos productos podrá fabricar pólvora si nhumo o seda artificial, trinitrotoluena y melinita o anilinas y nitrobencina. Lo mismo podrá adaptar su fabricación a los productos fotográficos que a las innumerables especialidades farmacéuticas.

Alemania que había acaparado todas estas industrias, prevé, pues, la seria competencia que en adelante hará Francia a sus productos en los mercados neutrales. Con objeto de aplastar a la naciente industria francesa se ha formado un trust colosal de todas las fábricas alemanas de anilinas. Todas juntas representan un capital de 1500 millones y tienen 800.000 obreros a su servicio. De este modo esperan imponer sus productos a no importar qué precio.

Acaba de constituirse en Francia un sindicato nacional de materias colorantes. Su objeto es crear el organismo general que asegure la vida y el desarrollo de la industria de las anilinas. Los mayores industriales se han asociado a este movimiento, desde las sociedades hulleras y metalúrgicas que preparan la materia prima hasta las tintorerías, papelerías, y fábricas de tejidos, que utilizan los productos colorantes.

De este modo se ha establecido la unión sagrada también en los centros industriales para la salud nacional.

Una formación sanitaria inglesa

El año pasado, habían organizado ya los ingleses sobre el Somme, un servicio de lanchones ambulancias, muy bien comprendido y muy confortable. Desde que empezó la ofensiva del Somme estos lanchones han prestado servicios inapreciables, buscando a los heridos hasta la misma línea de fuego y llevándolos sin sacudidas y en condiciones excelentes hasta los hospitales de la retaguardia. Un remolcador que hace tres leguas por hora tira a lo largo del río de los trenes de lanchones que llevan pintadas en el costado enormes Cruces Rojas. Cada uno de estos lanchones puede contener treinta heridos. El servicio se encuentra a cargo de un médico, un farmacéutico, cinco enfermeros y dos enfermeras del "Queen Alexandre Imperial Corps" asimiladas a los soldados. Varias de estas enfermeras están condecoradas con cruces de las órdenes coloniales.

En el espacio reducido de que dispone nada ha sido descuidado, ni la estufa transportable para las noches demasiado frescas ni el ventilador para las tardes abrasadoras. Un dispositivo extraordinariamente sencillo e ingenioso, permite llevar de un sitio a otro a los heridos en el interior del lanchón. Gracias a este aparato que puede servir también de mesa de operaciones las cuales están alumbradas en caso de necesidad por reflectores eléctricos potentes, los ingleses pueden evacuar treinta enfermos en diez minutos. En mayo de 1915 fueron transportados por este procedimiento en 16 horas 2000 de los cuales más de las dos terceras partes han regresado ya al frente. La farmacia se halla provista de todo, incluso de champagne de las mejores marcas francesas. Sin descuidar la higiene ni los cuidados sanitarios se ha prestado una gran atención al confort y a las apariencias exteriores. Los médicos, los enfermeros, las "nurses" cada uno tiene su camarote limpio y alegre adornado con grabados y fotografías. Las camas bien espaciadas unas de otras llevan cubiertas de caucho, apoyos movibles para la espalda, mesitas para comer acostados, etc. Los dormitorios están adornados con búcaros llenos de flores frescas. Las cortinas ligeras que adornan las ventanas acaban de dar a este asilo temporal del sufrimiento un aspecto de reposo y de confort bien inglés que recuerda a todos estos hombres que vienen a dar su vida por el "home" colectivo que es la patria el "home" individual donde se les espera después de la victoria.

De Lucio Vicente López

El militarismo en Alemania

A treinta y seis años de distancia

Berlín, octubre 6 de 1880.

Si la doctrina del espiritismo estuviese fundada en hechos incontrovertibles, y si las formas inmateriales que anima esa nueva nigromancia, bajaran a la tierra en la corriente del fluído de las evocaciones, el príncipe de Bismarck no gozaría tranquilamente de sus victorias, porque el alma de Voltaire andaría suelta por el mundo. ¡Y cuidado con los espíritus! En Alemania sobre todo, donde hasta el mismo diablo ha bajado a la tierra para hacer libertina la ciencia, satánico el amor y simbólica y mística la filosofía, Voltaire viniendo del otro mundo, haría travesuras de tal género que ante ellas serían un idilio las conjuraciones del demonio de Hoellenzwang del "antiguo" Fausto, en cuyos dibujos cabalísticos y frases tenebrosas, Goethe inspiró su célebre poema. Voltaire por debajo de un mueble en Babelsberg, haciendo "tic tac" como un reloj, o asomando la silueta de su mano fina y huesosa en las paredes del castillo, haría temblar de espanto al bravo emperador de la Alemania. Conocedor como nadie de los alrededores de Potsdam, durante el día, como las aves nocturnas, se albergaría entre los maderos carcomidos del viejo molino de la anécdota, o se escondería entre los paraguayos y macacos de su escritorio "rococó de Sans-Souci"; y por la noche, cuando el unificador de la Alemania, mortificado por el insomnio de la ancianidad y de las preocupaciones, tratara de conciliar el sueño, el travieso parroquiano de Federico el Grande, en traje de alma, haría ruido entre las viejas armaduras que decoran el aposento de Babelsberg, rompería la porcelana de Saxe que adorna las paredes y que cubre los muebles, agitaría los viejos gobelinos, y golpearía en los cristales venecianos y alemanes de los armarios.

Hoy los príncipes de Alemania no son sino militares; las ocupaciones pasivas de la paz no los seducen. En la mesa del emperador las letras brillan por su ausencia. He estado en tres de los palacios que ocupa habitualmente y he llevado exprofeso la vista a los libros en uso activo, que es el medio infalible para conocer las inclinaciones ordinarias de un espíritu. Pura literatura militar en los armarios; las listas anuales de revista sobre el escritorio en volúmenes separados desde 1862 hasta 1881. El imperio alemán vive siempre más adelantado que el almanaque! En historia militar de todos los pueblos y de todos los tiempos. En las ciencias, tratados sobre balística, sobre artillería, sobre los fusiles de diferentes sistemas; la ciencia de la guerra moderna en una palabra. Innumerables obras sobre tácticas militar y cartas geográficas destinadas a la estrategia. Por adornos, balas cónicas de cañón; vasos con bajos relieves representando desfiles de guerreros; banderas de sus regimientos favoritos; cuadros de las últimas batallas! Y no exagero! Los que hayan entrado alguna vez al palacio imperial de Berlín, habrán visto en el vestíbulo una pieza de artillería, y los que visiten el vestíbulo de Babelsberg encontrarán dos piezas de artillería de diez, montadas soberbiamente, regalo de Krupp en el cumpleaños del emperador!

¡Pero los reyes!... No pretendo hacer una tirada democrática y declamatoria contra los príncipes. Hay reyes y los emperadores que gobiernan como los príncipes de Alemania, y que mandan militarmente, no pueden sernos simpáticos a los que hemos tenido la suerte de beber el espíritu nuevo en los libros que enseñan el buen gobierno de las naciones. Hay en Alemania dos entidades capitales que no pueden confundirse en una sola para fulminar el ataque. La primera, la forman los príncipes o los nobles, la segunda la forma el pueblo. La primera ha organizado el imperio militar en la época propicia de las victorias; el éxito es una razón suprema. La segunda incuba los gérmenes de la más grande y más profunda revolución que haya experimentado jamás un pueblo. De una parte hay una familia de príncipes sobrios, autoritarios y altaneros, con una nobleza fiel que tiene sus mismas aspiraciones, sus mismos sentimientos, y que reconoce iguales destinos. De la otra parte, hay un pueblo varonil, intrépido, ilustrado y naturalmente revolucionario. Ese pueblo, por más que pretendan lo contrario los comerciantes de Hamburgo, los banqueros de Frankfort y los industriales de Leipzig, aborrece a sus príncipes, y se da perfecta cuenta de los motivos de su odio. Ese pueblo fermenta en Heidelberg, en Bonn, en Berlín mismo; comienza por ser estudiante y termina por tener representantes que se llaman Lepsius, Virchow, Strauss y Muller. Ese pueblo tiene cerrados los labios y ligadas las manos. En el parlamento no se atreve a atacar frente a frente al príncipe de Bismarck, como lo haría Northcote en Inglaterra con Gladstone. En la prensa, no bien abre las alas, la autoridad se las cierra. Y citaré hechos para demostrar ambas afirmaciones. En el Reichstag, el canciller del imperio más de una vez ha impuesto silencio con tono furibundo a los diputados radicales, y no transcurre un mes sin que se cuenten cuatro o seis supresiones de diarios y periódicos.

. . . . . .

Cualquiera que sea la fuerza formidable de la Alemania, su actual estado político no será duradero. Antes de medio siglo, si el imperio no opera la revolución pacífica, el pueblo operará la revolución armada. La Rusia puede perpetuar el zarismo, porque es un país sumamente extenso cuya población no ha alcanzado todavía, por la educación todas las fuerzas morales que inician y realizan los sacudimientos populares. Pero la Alemania está constituída de manera distinta; su población densísima cuenta en cada ciudad y en cada villa con un sinnúmero de espíritus cultivadísimos que se revelan y protestan, con toda la conciencia del hombre libre, contra las cargas que les impone el rango de nación de primer orden. Ese pueblo que paga enormes impuestos y que está obligado sin excepción a abandonar su trabajo, a postergar o cortar sus estudios por el servicio militar, conspira o emigra. Y todos los años los puertos de Bélgica son testigos de la fuga de miles de jóvenes conscriptos, que van hacia aquel lado del océano a buscar la libertad del trabajo y la quietud del hogar en las libres campañas del Canadá y de los Estados de la Unión.

Cuenta Grenville Murray que alguien se preocupaba un día delante de Bismarck, del número considerable de soldados que había perdido Alemania en sus últimas campañas. El príncipe contestó con cinismo inconsciente: "Eso es nada en comparación de los que nos arrebata la emigración". He ahí la crítica más elocuente y definitiva del sistema, hecha por su mismo autor.

En la edad media la nobleza alemana estalla en armas contra el rey. En nuestro tiempo la nobleza es la aliada más firme de los príncipes. La carrera militar en el imperio es hoy el monopolio, casi exclusivo, de los nobles. Basta ver un grupo de oficiales en las calles o en los teatros de Berlín para asegurar, sin temor de equivocarse, que todos pertenecen a familias de la aristocracia. El plebeyo estudia o trabaja en los ramos distintos del comercio o de la industria. El estudiante por lo mismo es uno de los elementos de oposición más recalcitrante contra el sistema militar. Es audaz aventurero y revolucionario, con muchos caracteres del viejo estudiante de la tradición y con algunos de sus rasgos externos, como el traje, por ejemplo, y su gorra que consiste, de ordinario, en un birrete de colores imposibles, rosado, amarillo o verde claro, suspendido en la extremidad por un jopo fugitivo. El estudiante conspira siempre, si no en la acción inmediata de los hechos en la propaganda, en la tesis, en el club y hasta en las tabernas. Del elemento letrado que constituye esta verdadera clase social en Alemania, sale el enemigo de la nobleza militar. Nada de más antagónico entre sí que un casco, con su punta metálica tentadora de los rayos, y el casquete microscópico del estudiante de Berlín.

La imagen del perro y del gato que representa la antipatía de dos razas, no es más elocuente que estos dos emblemas del odio entre dos órdenes sociales. De los primeros salen los grandes generales que ocupan los altos y delicados puestos del estado mayor, y que desempeñan a la vez como Moltke, diez o doce cargos militares, centralizando de la manera más completa la dirección suprema del ejército. De entre los segundos salen los espíritus que sorprenden al mundo con la solidez y la profundidad de su genio. Estos dos elementos comienzan por divorciarse desde que toman su rumbo en la vida, y llegan a detestarse desde sus posiciones recíprocas en la sociedad! El día que choquen con fuerzas iguales, no será difícil prever a quien corresponderá la victoria. La Alemania será grande y unida ese día por los vínculos que engendra la libertad de la prensa y de la palabra, y la Prusia dejará de ser el puño que aprieta los fragmentos de un todo sin cohesión, pronto a dividirse en el acto en que se abra la mano fuerte que lo liga.

Los oradores del imperio militar sonrien tranquilamente cuando se les apunta las pequeñas heridas que amenazan ser grandes llagas en el cuerpo del imperio alemán. No pocos atribuyen a "francesismo" las observaciones que se les hace, y los otros no se dan ni la pena de meditarlas. Pero para estudiar a la Alemania política de nuestros días no es necesario salir de Alemania. En ella misma encontramos los dos elementos antagónicos que han de librar tarde o temprano una lucha inevitable. Ningún pueblo por otra parte se encuentra más educado que este en las revoluciones. Los primeros síntomas del socialismo germinaron en las ciudades alemanas; Juan de Leyde y los anabaptistas, según lo observa Murray con aguda penetración, fueron los primeros sectarios. ¿Para qué recordar las profundas conmociones parciales que produjo la Reforma y el espíritu de la revolución? Ese mismo pueblo de Berlín amedrentó un día a su idolatrado emperador Guillermo, cuando todavía no era rey haciéndolo emigrar a Inglaterra, precisamente porque hacía las primeras tentativas del régimen autoritario y personal que debía implantar después de la muerte de Federico Guillermo IV.

El imperio alemán ha triunfado de la Austria y de la Francia; ha restablecido al norte el viejo régimen militar de otros tiempos. Es la primera potencia del continente en nuestros días, pero le falta triunfar de la Alemania, y mientras que no triunfe por la libertad absoluta, por la libre discusión, por el desarme paulatino, por la disminución del impuesto, por la abolición de los privilegios militares, por el respeto y la sumisión a los hombres de saber, y por las garantías dadas al pueblo que despierten en él el amor espontáneo a la patria, será un edificio levantado sobre arena. Ni las formidables fortificaciones de Metz, ni un millón de soldados, ni los adelantos de sus célebres armeros, ni las combinaciones de Bismarck, ni el genio guerrero de Moltke, impedirán su caída y su restauración. Es un hecho fatal. Cuando los sucesos históricos no reconocen otro fundamento que el genio de un hombre, el problema, resuelto por algún tiempo, se complica y se presenta nuevo, en el acto que el héroe desaparece. Sólo la práctica diaria y la enseñanza constante de la libertad, producen hechos definitivos y normales en los pueblos. Por eso es que la Inglaterra no necesita, ni ha necesitado nunca de un Bismarck que la gobierne, de un Moltke que ejerza la dirección militar y omnímoda de sus ejércitos. Bismarck existe por sí mismo. Mr. Gladstone no se concibe sin Mr. Disraeli, ni Mr. Disraeli sin Mr. Gladstone. La ancianidad y la muerte retirará a estos dos combatientes de la escena y otros los reemplazarán con más o menos genio tal vez, pero el país no se inquietará, porque cuenta con la eternidad del culto que engendra el sistema, y no con los sacerdotes que lo sirven. La Alemania no puede decir lo mismo.

Hace cerca de un mes que viajo por la observando prudentemente los hechos. Todos los encantos que tiene este país dulce y poético, están obscurecidos para mí por el militarismo. He estado en Heidelberg, en Frankfort, en Leipzig, en Dresden, en Hamburgo, en Berlín y en Postdam. En todas partes casernas y soldados. Los números de los cuerpos suspendidos en los hombros de los conscriptos pueden dar una idea de la suma colosal del ejército; he alcanzado a ver el 242, en un uniforme de infantería; 83 en uno de caballería; 61 en otro de artillería; 37 en un soldado de ingenieros! En Berlín, ahora dos noches se daba "Flick" y "Flock", un baile pantomima que obtiene gran éxito cada vez que se representa. En uno de los palcos principales, al lado de los príncipes de la casa imperial, conté sesenta oficiales poco más o menos, todos en un grupo. En la platea doble número; en la galería pelotones de soldados. ¡La tercera parte de la concurrencia vestía uniforme y el teatro estaba lleno!

. . . . . .

La fiereza proverbial de este pueblo es obra de los que lo gobiernan y no calidad de los gobernados. Si el pueblo alemán amara la guerra y el servicio militar, la emigración no acusaría lo contrario con la cifra elocuente que alcanza anualmente. Las madres y los padres son los primeros en fomentar en el hijo las inclinaciones al destierro Tal vez el prusiano sea el único que pueda llamarse soldado en toda la extensión de la palabra. Los bávaros viven alejados de su rey y del emperador. El rey Luis II está muy cerca de ellos, pero es un mito, un ente misterioso o incomprensible a quien no se le conoce amigo de ningún digno esfuerzo de reconstitución realizado por el gobierno belga en destierro para poner en pie de guerra este ejército.

Después de la batalla del Iser el ejército belga había perdido más de la cuarta parte de sus efectivos, hallándose completamente extenuado de fatiga y sin artillería, municiones, hospitales, depósitos ni bases de abastecimientos. Todo esto es lo que el gobierno belga desterrado, alojado en los hoteles, tuvo que crear de nuevo y reconstituir completamente. Con la ayuda fraternal de Francia y de Inglaterra, ha llegado a realizarlo en menos de un año. Para reconstituir los efectivos el rey hizo un llamamiento a la juventud y encontró soldados no solamente entre los refugiados sino hasta entre los habitantes del país ocupado. Millares y millares de jóvenes pasaron la frontera con peligro de su vida incluso. Regiones enteras fueron pobladas de campos de instrucción en el Oeste de Francia. Se crearon escuelas para oficiales, arsenales, fábricas, se reorganizó todo el sistema sanitario, se reorganizó el mando, la administración y la intendencia, se rehizo un ejército completamente nuevo y que bien aprovisionado de municiones y bien provisto de artillería puede hacer frente a todas las eventualidades de la guerra moderna.

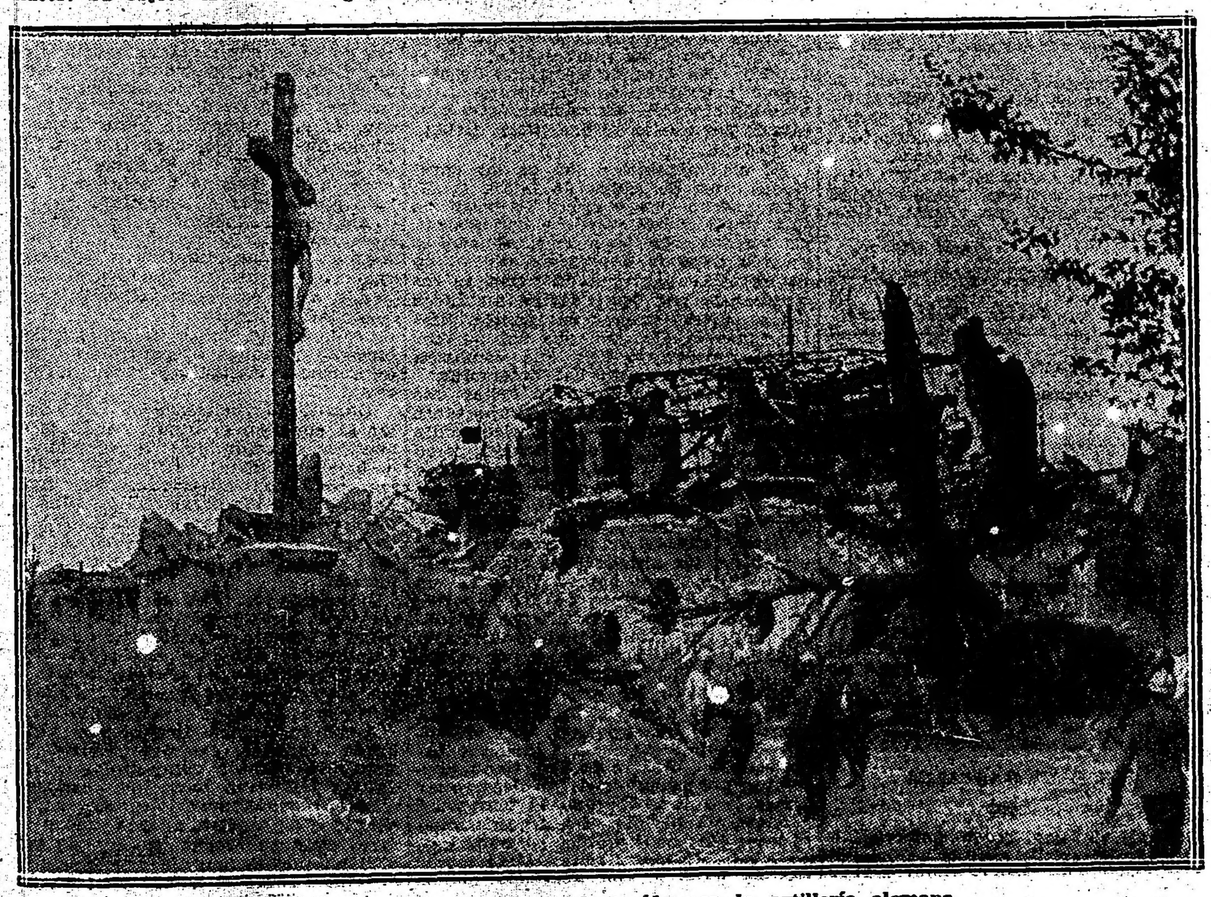
A este ejército se halla encomendada desde hace varios meses la guardia del Yser, donde su heroismo se inmortalizó de una manera tan magnífica. El pequeño ejército ocupa sus posiciones tan sólidamente que ante él retiene un número por lo menos igual de tropas alemanas dando a las tropas anglo-francesas que operan en las orillas del Somme, una libertad de movimientos completa. Así, pues, Bélgica, a la que presentan como reducida a un papel humilde continúa desempeñando en los campos de batalla un papel capital. Pero Bélgica espera hacer más todavía. Actualmente refuerza su ejército y la movilización de todos los belgas de 18 a 40 años acaba de ser decretada por el rey desde su destierro. Equipado admirablemente, este ejército que se levanta es un nuevo síntoma de la magnífica vitalidad de un pueblo que no quiere morir y que como Servia, su desventurada hermana, arde de impaciencia esperando el momento de luchar y de vengarse.

¿Qué hace el ejército belga?

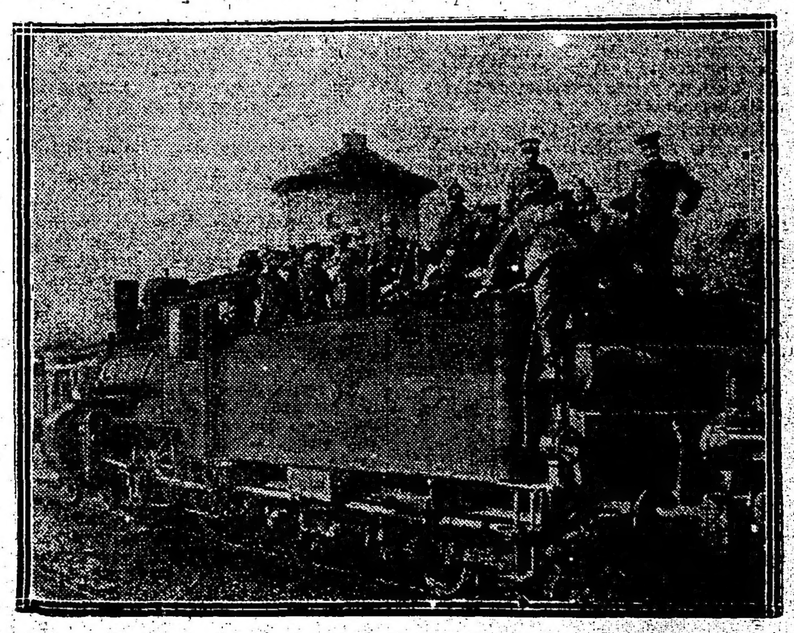
Mientras los ejércitos inglés y francés continúan en el Somme, y en el Meuse su ofensiva metódica, el ejército belga en el frente del Yser, este Yser que presenció algunas de las jornadas más sangrientas y terribles de la guerra, se limita hoy a contestar al cañoneo intermitente del enemigo Los alemanes se valen de la sobriedad de los comunicados del estado mayor del Rey Alberto para inaugurar una táctica nueva con respecto a Bélgica. En los países neutrales y en particular ante los holandeses, los suizos, y los americanos que con tanta generosidad sufragan una gran parte de los gastos de este desventurado país, Alemania se esfuerza para representar a Bélgica como víctima infortunada de Francia y de Inglaterra a las que ha sacrificado en vano su tranquilidad, su seguridad y su existencia, propagando el rumor de que el ejército belga, desorganizado, diezmado después de la batalla del Yser se hallaba decididamente fuera de combate no componiéndose más que de algunos regimientos de parada agrupados alrededor del rey Alberto para cubrir las apariencias.

En realidad los neutrales saben a qué atenerse sobre el valor del ejército belga. No existe un solo país en el mundo que no reconozca la importancia que tuvo para el desenlace de la guerra la resistencia imprevista de Lieja que echó por tierra todos los planes del estado mayor alemán, las salidas de la guarnición de Amberes que inquietaron suficientemente al ejército alemán durante la batalla del Marne, para impedir que enviasen refuerzos a von Kluck y a gloriosa batalla del Yser donde el ejército belga reducido a 48.000 hombres, cerró el paso de Calais con la heroica brigada de fusileros marinos a la avalancha germánica que se había desencadenado. Todo esto, que pertenece a la historia inmortal basta a destruir la leyenda de un ejército belga fantasma sin consistencia y sin valor. Pero no obstante importa mucho dar a conocer el pro-

Contingente serbio desembarcando en Salónica



La fábrica de azucar de Dompierre destruído por la artillería alemana



Tropas alemanas acudiendo en auxilio de los austriacos, diezmados por los rusos en Bukovina

ARTE Y TEATRO

"LA VEINE"

Hay quien pretende que la "suerte" no existe, ni tampoco el Destino que pesa sobre la humanidad, encarrilando los hechos de la vida en una senda cuyos meandros y cuyo fin ignoramos. Uno de los personajes de la comedia de Capus, "La veine", representada anoche por la compañía Guitry en el Odeón, dice, en una escena del segundo acto: "no es ni el talento, ni la perseverancia lo que asegura la prosperidad del hombre; hay en su vida un cuarto de hora propicio en que "la suerte" le sonríe y le colma de sus beneficios; si ese cuarto de hora no suena, es en vano acumular los esfuerzos y los sacrificios por conseguir un equivalente de esos beneficios que proporciona un azar afortunado". El extremo opuesto de la suerte, lo llamamos pintorescamente "yetta"...

Porque a Edmond Tourneur se le ha antojado prenderse de Josefina, empleada en la tienda de florista de Charlotte y hacer de ella una elegante y rica "demi-mondaine", el abogado sin pleitos Julien Breard llega a la fortuna y a la diputación y casase legítimamente con la misma Charlotte a quien ama y de quien es correspondido; los millones y las amistades de Tourneur son "la palanca que levanta el mundo" y obran por reflejo sobre el destino de Breard, por medio de las cualidades afectivas de Josefina que no ha olvidado a su antigua patrona y retribúyela sus bondades con infinita gratitud.

De manera que el millonario Tourneur, Josefina, Bréard y Charlotte acaban por formar un dichosísimo cuarteto mediante el desenvolvimiento de sus buenas cualidades personales, con ayuda del sino propicio que es "la veine".

El desarrollo de los cuatro actos que ha construído Alfred Capus, sobre esta base argumental observada en la vida de todos los días, es realmente magistral. Las escenas llevan lo que deben significar, sin rellenos retóricos ni entorpecimientos de ninguna especie; la naturalidad del diálogo ayuda a que los intérpretes vivan sus personajes; y tratándose de actores como Guitry (Julien Bréard) y Jean Joffre (Edmond Tourneur), eficazmente secundados por Mme. Stark (Charlotte) y Desclos (Josefina), la realización escénica de la encantadora comedia alcanza a revestir los contornos de un "realismo" amenísimo, constituyendo tal vez la velada de anoche la mejor y más completa de lo que va de la temporada.

La señorita Madeleine Céliat estuvo ajustada en el rol de Simona Baudrín, la coqueta cuya "suerte" quiso que, al morir, su protector la dejase una fortuna de tres millones, con lo cual créese una mujer superior e inaccesible; sin embargo, la dicción de Mlle. Céliat resulta un tanto forzada a consecuencia de querer rematar demasiado sus parlamentos, lo que hace con entonaciones guturales, sin matiz. Por lo demás, su elegante figura y su ciencia del vestir logran rescatar esos defectos de actuaciones que fácil le sería remediar.

Los demás artistas del reparto completaron un conjunto aplaudible.

R. M.

GALERIA TEATRAL DE "LA EPOCA"

Mlle Yvonne Granville, del teatro de la Comedia de Londres

INFORMACIONES

Odeón—

La compañía Guitry dará, hoy domingo, dos funciones.

La segunda matinée de abono subirá a escena el drama en cuatro actos de Mostand, "L'Aiglon".

Por la noche, en función extraordinaria, representará "Samson", cuatro actos de Bernstein.

Opera—

Dos grandes funciones se anuncian para hoy en el teatro de la Opera. En función de tarde se pondrá en escena "Consolar al triste" y tonadillas por Lola Membrives, "El Rey de la casa" y canciones por Inés Berutti y "Pastor y borrego" y bailes por Rosarito Vega.

En función de noche se anuncian "La real gana" y "Mi tía Ramona", canciones por Inés Berutti, bailes por Rosarito Vega y tonadillas por Lola Membrives.

Mañana estreno de "La bella aventura", original de Caillavet, Flers y Etienne Rey, adaptada a la escena española por Francisco de Llorea.

San Martín—

La compañía ecuestre del American Circus dará hoy dos funciones, con el siguiente programa:

Troupe Thereshani, Miss Clotilde, Les Ghissa, Miss Elvira, The Riego-Family, gimnastas equilibristas célebres, Les frères Oscar, Fernando Anton, Miss Luisa, Miss Ony, Miss Elvira, Miss Clotilde, Mr. Evaristo, Los Riquelme, célebres equilibristas en uss juegos icarios, 10 clowns y tonys mantendrán el público en constante hilaridad.

Avenida—

Hoy, tarde y noche, se repiten "Botón de Rosa" y "Don Pancho Varela".

Avenida—

La compañía Penella dará esta tarde tres secciones con: "La compañía Ravioli", "La casa de Quirós" y "El amor de los amores".

Por la noche irán: "Enseñanza libre", "La ilsla de los placeres", "Las musas latinas" y "El monaguillo".

Nacional—

Con "El Caburé", "La quinta de los reyes" y "Buenos Aires en cinta" por la tarde y "El Caburé", "Buenos Aires en cinta", "Café concert" y nuevamente "Buenos Aires en cinta" para la representación de la noche, anuncia la compañía Vittone-Pomar sus dos funciones para hoy.

EL TEATRO DE ALEJANDRO DUMAS (hijo)

Alejandro Dumas (hijo) (1824-1895) es uno de los escritores que más extraordinariamente han desafiado el decoro y la decencia, rondando alrededor del matrimonio y de la familia.

Se le ha representado como a un práctico consumado del teatro, un "virtuoso" conocedor de todas las combinaciones escénicas, un talento superior, una naturaleza franca y buena, leal, bonachona, excepcionalmente simpática. Y esto nada nos cuesta admitirlo.

Se le ha discernido también el título de filósofo y de moralista, y aun de moralista cristiano: Y él mismo tomó ese título y se vanaglorió de ello. Dada su bondad de alma y su piedad natural, ha podido ser sincero, pero seguramente ha vivido en la ilusión.

Ha denunciado algunas fallas de la legislación en lo que concierne a la protección de la mujer, a la busca de la paternidad, etc., pero ha mezclado con esas valientes protestas muchos sofismas y utopías, la defensa del divorcio y otras medidas antisociales.

Ha extendido fuera de medida su papel de moralizador y de reformador, hasta pretender en sus "Prefacios" que el teatro debe reemplazar a la iglesia.

Ha abusado en sus tesis y en sus alegatos de la Escritura y del Evangelio: ha querido hallar en ellos, entre otras cosas, una prueba o un antecedente en favor de sus monstruosas teorías sobre el adulterio y la legitimidad. Su cristianismo es el de toda su familia, desde el colosal alocado que fué su padre, hasta su hermana que nos ha ofrecido en una novela, "En el lecho de la muerte", semimundanas como confesoras.

Ha cometido extravíos de lenguaje muy graves, y sus "Prefacios" y "Entreactos", así como sus piezas, registran palabras que indignan por su crudeza.

Ha llevado a la escena los problemas más escabrosos: la busca de la paternidad, el divorcio, la seducción, el concubinato, el proxenitismo, el adulterio, y lo ha hecho a menudo de un modo torpe y pernicioso. "Algunas veces le ha faltado buen sentido, más a menudo aún el conocimiento suficiente de las materias de que trataba, y siempre mesura. Las fallas de la educación primaria de Dumas se dejan notar demasiado". (Brunetiére).

Y en efecto, como él mismo lo dice: "Cuando tuve dieciocho años, a la exuberancia de mi padre se asoció mi juventud y mi curiosidad, y henos ahí lanzados en los placeres del mundo, de todos los mundos". Son esos mundos los que ha urgueteado y exhibido, con sus malos lados, sus instintos innobles y sus pasiones bestiales". No ha puesto constantemente en escena sino cuadros de malas costumbres... Ha llevado a la vida literaria todo una categoría de personas que tal vez hubiese sido mejor dejar en la media sombra en que se las toleraba, al lado y fuera de la sociedad. En el estudio de las relaciones entre los sexos, ha dado al elemento fisiológico una importancia que el teatro nunca hasta entonces había señalado. Lo ha hecho con un atrevimiento y una crudeza de lenguaje en esa época enteramente nuevos... Ha emprendido una verdadera campaña contra el casamiento indisoluble". (René Doumic).

Su ideal parece en efecto ser la unión libre, y mientras esas teorías pasen en la ley y en las costumbres, aconseja el asesinato del cónyuge culpable: "Mátale; mátala; mátalos".

"Hay, continúa Francisque Sarcey, en los dramas y en los trozos morales de Dumas, como un pimiento de secreta voluptuosidad. Ayer no más le escuchaba: la risa que provoca, estudiaba yo su sonoridad particular, es la risa del escándalo. Ese lenguaje de médico y de fisiologista, en presencia de señoras y de niñas, es el desprecio más insolente que se pueda echar a la faz de los espectadores. Pero lo que más me hace rabiar en contra de él es la pretensión de que alardea, de predicar la moral, cuando no hay nada—vaya, voy a dejar escapar la palabra, porque me quema los labios—cuando no hay nada más desmoralizador que ese género de espectáculos... Familiariza las imaginaciones con la idea del adulterio"... ("Le Temps").

Dumas se juzgó a sí mismo y juzgó su teatro en el prefacio, tantas veces citado, de "La princesa Jorge".

Se ha dividido el teatro de Dumas en tres fases, como su vida, de la cual sus piezas no son sino un reflejo... Nos parece, sin embargo, más práctico presentarlo por el orden alfabético de las obras:

"El asunto Clemenceau", 1887, sacado de la novela de Dumas (hijo) y puesto en escena por Armando Dartois, alegato en favor del castigo de la adúltera por la mano misma del esposo ultrajado. Escenas muy atrevidas y palabras crudas.

"El amigo de las mujeres", 1864. "En la primera representación, después del cuarto acto, un espectador exclamó: ¡Es repugnante!". (Prefacio de la pieza, por Dumas mismo). La obra ha sido retocada para la edición definitiva. Quedó, sin embargo, espinosa y muy despabilada.

"La joya de la reina", 1855. Ese pequeño acto en verso, escrito en 1845, es sobre todo célebre por el "Prefacio", en que el autor hace el elogio de la prosa.

"La condesa Romani", 1877, que lleva la firma fantástica de Gustavo de Jalin con la de la señora Gustavo Fould. Esta comedia demuestra que hay inconvenientes en casarse con una artista, porque el teatro la atrae a su pesar.

"La dama de las Camelias", 1852, drama en cinco actos, en prosa, sacado de la novela que lleva el mismo nombre; una de las obras más célebres del siglo XIX. Es, en todo su realismo, la vida de relajación de Margarita Gautier, hasta su verdadero amor por Armando Duval y por fin su muerte. Esta pieza obtiene en todas partes, sobre todo con Sarah Bernhardt, un éxito escandaloso: ella familiariza con el lujo y el lodo, y hace simpático el vicio. Barbey d'Aurevilly hace dos observaciones que no atenúan en nada nuestra infamación, pero que tienen importancia: 1o., en presencia de la corrupción actual, la Gautier es apenas una estampa borroneada; 2o., el interés hoy día es por el papel de Prudencia. La entremetedora, la innombrable Prudencia, que tiene en lo más profundo del alma la bajeza de su profesión y en sus maneras la bajeza de esas dos bajezas, es la niña mimada de la sala.

"Los Danicheff", 1879, pieza firmada con el único nombre de Newsky, pseudónimo de Pedro Corvin, de origen ruso, debe su éxito, que siempre dura, a la colaboración de Dumas. Argumento extraño y ligeramente escabroso: situaciones penosas.

"El medio mundo", 1855. El fondo es un empréstito hecho a la vida misma de Dumas. Se trata ahí de costumbres excepcionales: la señorita Susana, llamada la baronesa de Ange, la señora de Santes y la señora de Verniéres, son tres tipos de mujeres que personifican todas las gracias del vicio.

"Dionisia", 1885, una de las piezas más conmovedoras de Dumas. "Llorar en toda la sala", se ha dicho con motivo de la primera representación. Dionisia es una institutriz seducida y abandonada; es en tal grado seductora, que el público todo se alista de su lado y admite con Dumas que nada puede impedir que un hombre honrado se case con ella.

"Diana de Lys", 1853. "Es por cierto una mujer de hoy día, dice Teófilo Gautier, fastidiada, curiosa, desprovista de afecciones domésticas, y que busca en el amor ilícito distracciones que el hogar desierto le niega. No tiene remordimientos, ni hay en ella combates; el sentimiento del deber para ella no existe". Dumas es moralista!

"La Extranjera", 1876, pieza extraña, bizarra, chocante, absurda: que debe su singularidad a la teoría de los vibriones...

"La mujer de Claudio", pieza brutal, inmoral, de un misticismo fastidioso. Dumas desarrolla en ella su teoría formulada en el "Hombre-mujer" por estas palabras: "Mátala", y en su prefacio de 80 páginas por su ferocidad contra "la pelandusca del país del Norte".

"El ahijado de Pompignac", 1869, firmado Alfonso de Jalín y debido a la colaboración de Dumas con Alfonso Lefrancois. Drama punzante en derredor de un hijo adulterino.

"El hijo natural", 1858, es la traducción dramática de la aventura de D'Alembert con la señora de Teucin, o, en otros términos, la historia de un hijo abandonado que se hace célebre y reniega a la que le ha renegado.

"Francillón", 1887, la pieza que Dumas consideraba como la más dura de tragar ("raide") de su repertorio. Nada de tesis, un simple eco social admirablemente llevado: Francillón está convencida de la infidelidad de su esposo; para vengarse, ella misma simula una traición. Toda la pieza descansa en la situación embarazosa del marido, que se pregunta—y el público también—si esta traición es verdadera. No lo es. Apoteosis. Gran éxito.

"Elvira Paranquet", 1866, con Armando Durantin. Obra de jurisconsulto: se ha dicho que el argumento mismo del drama había sido tomado del código y que todas las situaciones salían de allí, sin que en esa época fueran menos nuevas por eso. Se trata de los derechos del padre a quien le han seducido una hija.

"Las ideas de la señora Aubray", 1867. En esta obra célebre Dumas se da el trabajo de rehabilitar a las muchachas caídas, y nos muestra en el desenlace al hombre más simpático (Camilo Aubray) dando su mano, con el consentimiento de la madre más austera (la señora Aubray) a Juanina, una muchacha madre que ha sido entretenida y que lo confiesa... Lo ha hecho con una habilidad y una elocuencia que le valen un éxito todavía prodigioso.

"El señor Alfonso", 1873: tres actos llenos de acción, pero también de indecencias y de inmoralidades. Parecería, sin embargo, que el autor ha desplegado las sirverguencerías del señor Alfonso para poder flagelar mejor el egoísmo del libertino que abandona a la muchacha pobre para correr tras el dinero de la viuda Guichart.

"La princesa de Bagdad", 1881: historia dramática, pero inverosímil, de una neurosis despilfarradora que juega la comedia del adulterio. Se la silbó cuando la primera representación. "No solamente es una pieza mala porque está mal hecha, sino que es una pieza mala en lo más profundo de su ser, por el fondo mismo de observación humana que necesitaría y que no tiene". (Barbey d'Aurevilly).

"La princesa Jorge", 1871. Según su prefacio, Dumas ha querido constatar en ese drama la impotencia de la ley frente al adulterio, y discutir el derecho divino de matar o de absolver: ¿tiene una mujer el derecho de castigar con la muerte la infidelidad de su esposo? Sí, parece decir el autor, puesto que ella no halla ninguna garantía ni en el código ni en la sociedad..." Esta pieza nos da, elevada a la más alta potencia, su (de Dumas) falta absoluta de ideal, su inmoralidad de moralista escéptico y brutal, su sequedad, que se torna como si ella fuera una fuerza... y en fin el desconocimiento, por parte de ese observador de bambalinas y del semimundo, de la buena compañía que pretende pintar, y en la cual introduce personajes que evidentemente no le pertenecen". (Barbey d'Arnevilly).

"La cuestión de dinero", 1857, tiene por objeto vilipendiar a la gente de bolsa y por efecto hacer interesantes a los bribones. Pieza muy débil, la más débil del autor; banalidades, disertaciones, cálculos. Queda de ella esta máxima legendaria: "Los negocios es el dinero de los otros".

"El suplicio de una mujer", 1865, con M. de Girardin, drama lleno de lágrimas y de movimientos febriciantes. Este suplicio consiste para Matilde en soportar las asiduidades de un amante al que no ama y del cual ha tenido una hija, con el fin de salvar su reputación ante los ojos del esposo comanditado por el amante. Todo se descubre: el esposo devuelve el dinero, echa a Matilde y se queda con la niña. Conclusión: a falta de ley el ultrajado tiene el derecho de hacerse justicia.

"Un padre pródigo", 1859: una de las piezas menos felices del autor: retrato embellecido de Dumas padre, inanidad y ridiculez de la autoridad paterna en determinados casos.

"La visita de casamiento", 1871. Un acto escabroso y verde: "una necedad pedantesca y hasta una vileza". (Barbey d'Aurevilly).

Luis Bttlém.

Unión Cívica Radical

CIRCUNSCRIPCION 11.a

Balvanera norte

Este comité realizará reunión de la nueva comisión directiva del mismo, el martes 26 del corriente a las 9 p. m. en su local Azcuénaga 239, con objeto de constituirse definitivamente.

Los correligionarios de la parroquia que lo deseen pueden concurrir al acto.

CIRCUNSCRIPCION 17.a

Palermo

La mesa directiva de este comité invita a los miembros componentes de la nueva comisión directiva a la reunión que se efectuará mañana lunes 25, a las 8.30 p. m., en el local del comité, calle Federico Lacroze 3170.

ESTEBAN GASTALDI

-I- Ayer

Después de una breve enfermedad ha dejado de existir ayer el apreciable correligionario Esteban Gastaldi, miembro del comité de San Cristobal Norte, espíritu altamente entusiasta e infatigable propagandista de la causa de nuestro apoderado. En conocimiento del deceso, el comité de San Cristobal, por intermedio de la mesa directiva, resolvió nombrar una comisión para que lo represente en el acto del sepelio e invita a todos los correligionarios a asistir al mismo.

La comisión la forman los señores Domingo Ferrúa, Pedro E. Echevarría, Santiago Ricchini, Luis F. Minuto y Cayetano J. Secchi.

Instrucciones higiénicas para los obreros

Muchas cosas podrán ignorarse relativas a la tuberculosis, pero se sabe hasta la evidencia que sus mayores medios de propagación son las ropas usadas por los enfermos, los esputos de los mismos y las carnes y la leche de los animales atacados.

La produce el bacilo de Koch, pero entre las causas predisponentes, las sociales tienen un papel preponderante: la tuberculosis es, sobre todo, una enfermedad de los pobres.

La tuberculosis crece por tres factores: ignorancia popular, indiferencia pública, desidia del gobierno.

Si la gente ignorante escupe en el suelo, si el público en general que podría creer en la higiene no hace ambiente a las iniciativas antituberculosas, y si el gobierno no impone su acción, habrá cada día más tísicos.

No faltan iniciativas contra la tuberculosis, pero todavía hay gente que se ríe de ellas.

La mala situación del obrero y la miseria lo conduce muchas veces al alcoholismo, porque la acción tóxica es tanto más grande cuanto peores condiciones de alimentación tenga el sujeto.

Los intereses particulares en nuestro país no son tan grandes para que se opongan al interés general. La acción antialcohólica debe, pues, prosperar.

Los aeroplanos y la telegrafía sin hilos en la guerra

Los aeroplanos de guerra tienen necesidad imprescindible de hallarse en comunicación constante con los otros aparatos que trabajan con el mismo objeto que ellos y sobre todo con los jefes de unidades o de servicios a los cuales pertenecen.

En lo que concierne por ejemplo con el reglaje del tiro de la artillería se ha experimentado durante los últimos años en las grandes maniobras, diversos modos de comunicación; los aviones venían a aterrizar o arrojar cerca del estado mayor sacos conteniendo una nota con las observaciones recogidas. Pero en los dos casos la pérdida de tiempo eran grandes, de manera que se pensó en hacer guardar continuamente a los aviones el contacto con las tropas de las cuales dependían, a las cuales les sería posible conocer a medida las observaciones que efectuaran. La idea fué de utilizar las señales ópticas: el piloto provocaba a voluntad escapes de humo negro, proveniente del motor, escapes largos o cortos arreglados de acuerdo al alfabeto Morse. Sin embargo, esas señales no eran perceptibles ni a gran distancia ni a gran altura en tiempo brumoso.

La adaptación del telégrafo sin hilos en los aeroplanos vino a dar la solución del problema, con el inconveniente, sin embargo, que las comunicaciones podían ser interceptadas; en consecuencia, debía ser transmitida en un lenguaje convenido o cifrado.

A primera vista no parece difícil realizar un importante radiador de ondas, dejando colgar del avión numerosos hilos metálicos. Se encontrará inmediatamente el peligro de ese dispositivo, pensando que esos hilos pueden prenderse a las asperezas del suelo. En consecuencia, se adoptó una antena o contrapeso, que puede ser izado a bordo al tomar el vuelo, al aterrizaje o en el curso del vuelo mismo, cuando éste es demasiado bajo.

En esta antena se hallan marcados con diferentes colores los largos de 100, 150 y 200 metros a fin de que el observador pueda instantáneamente saber el largo del hilo desarrollado bajo su aparato y pueda compararlo con la altura a que se halle el avión indicado por el altímetro y barómetro registrador. Para efectuar la transmisión se desarrollan alrededor de 200 metros de hilo de cobre de un milímetro de espesor, teniendo en la extremidad un peso tensor de 250 gramos, debiendo para ello volar a una altura mínima de 500 metros.

La posición de esa antena deberá ser de manera que en ningún caso pueda enredarse en algún órgano del avión, especialmente en la hélice. Con este objeto dicha antena al partir del tambor arrollador está aislada por un tubo de 1.50 metros de largo, el cual no debe tener contacto con la tierra en el momento de aterrizar.

Antes de aterrizar es necesario arrollar el cable a un tambor fijado en el fuselaje. En caso de necesidad de aterrizar bruscamente, sin tiempo para arrollar el cable, sin vacilar debe cortársele por medio de una pinza cortante aislada.

El aislamiento es una de las cuestiones más delicadas de la T. S. H. Una antena que corre a lo largo de una parte metálica, debe ser aislada en un tubo de fibra roja, el cual a su vez debe ir dentro de otro tubo de ebonita. La toma de tierra es reemplazada por las partes metálicas del aparato: tanques de esencia, motor, tensores, etc. De cada uno de esos órganos parte un hilo que conducen a la masa conjunto del detonador.

Es necesario sobre todo evitar que haya una parte metálica importante aislada, pues en el aire electrizado puede cargarse de electricidad como una botella de Leyde, y como sería a un potencial seguramente diferente del dispositivo eléctrico, podría lanzar largas chispas entre esos dos cuerpos.

Por lo demás, no es necesario que esta masa sea aislada para que se produzca esto, pues hemos visto en un dirigible salir chispas de dos soportes de acero, ligados sin embargo eléctricamente por intermedio del armazón metálico de la barquilla, y por consiguiente los dos teóricamente al mismo nivel eléctrico.

El empleo de la T. S. H. suele ser, como se ve, acompañada de fenómenos desconcertantes y a menudo inexplicables. Así, pues, se tiene costumbre por principio de no desarrollar nunca la antena en caso de tempestad a causa de posibles descargas atmosféricas. En los dirigibles se tiene cuidado además que ninguna pieza metálica se halle a una distancia menor de un metro del globo, a causa del peligro de inflamación del gas que filtra siempre a través de la envoltura.

Por eso los planos de la cola ("empennages") están armados sobre bastidores aisladores de madera y los sustentadores de acero se transforman en empalmaduras de cuerda al llegar cerca de la carena.

A los efectos de la transmisión es necesario un aparato productor de ondas y para ello es necesario tener una fuente de producción de electricidad (accus) o dinamo que hará funcionar el avión: el puesto generador trabaja bajo 20 volts y 3 amperes: el alcance es entonces de 25 kilómetros si el puesto está bien montado. Se puede trabajar también con 18 volts: la nota de la chispa será entonces más aguda, pero su alcance se reduce a 15 kilómetros.

Es necesario entonces transformar esta energía, dándole la alta tensión necesaria a la producción de la chispa. Habrá, pues, necesidad de un transformador constituído por una bobina de Rukmkorff. El principio siendo enviar a las antenas corrientes alternativas de alta frecuencia, se obtiene este resultado con la ayuda de descargas oxiantes, preferibles a un alternador que giraría con demasiada velocidad. Se interrumpe la corriente que pasa por la bobina alrededor de 300 veces por segundo.

Después será necesario hacer estallar la chispa con ayuda de un dispositivo presentando absoluta seguridad contra un incendio y el detonador, del cual uno de los polos estará en relación con la masa del avión y el otro con la antena. Una vez producidas las ondas se lanzarán al espacio, siguiendo un determinado ritmo, a fin que, recibidas en el puesto de recepción, produzcan señales fáciles de descifrar.

Es necesario, pues, tener un manipulador que permita emitir ondas breves o largas, de acuerda al alfabeto Morse.

En fin, hay una resistencia variable (rheostat) que permite regular la nota de la chispa.

Todo esto constituye el puesto de emisión que debe ocupar un espacio reducido y liviano. Actualmente con el empleo de armazones en aluminium no excede de 12 kilos: con la antena y tambor para arrollarla, se llega a un peso de 25 kilos, lo que no es excesivo.

Para la recepción es necesario una resistencia regularizable sobre la antena a fin de ajustarse un puesto emisor. Además es necesario un "detector" vibrante bajo la acción de las ondas y un casco por el encargado de la recepción de los despachos "ecouteur". Ahora bien, aquí se presenta una dificultad; la del ruido ensordecedor del motor, y mismo con el silenciador las explosiones de los cilindros, es tanto a cubrir el ligero bordoneo ritinado que es necesario escuchar con suma atención en los receptores a fin de comprender el mensaje.

Se podría proponer el uso de un aparato Morse, pero para ello sería necesario volver del tubo de limadura de Branly, que si bien ha permitido el primero utilizar la telegrafía sin hilos, es un instrumento demasiado imperfecto para que actualmente se pueda utilizar. Además las múltiples trepidaciones que se suceden sobre los aviones y las complicaciones que su uso necesita, son otras tantas razones para no utilizar la recepción escrita.

Se puede evidentemente emplear el mismo generador de electricidad para alumbrado. Actualmente el alumbrado a bordo de un avión es muy limitado, pues siendo relativamente raros los vuelos de noche y además el sistema de iluminación a fin de no ser peligroso debe ser extraño al piloto, pues lo que hace más peligrosos los vuelos nocturnos es el aterrizaje, sobre todo si es precipitado o imprevisto.

El aterrizaje tiene lugar por lo general en terrenos preparados al efecto, blanqueados artificialmente y violentamente iluminados de manera a no deslumbrar al aviador.

En una de las esquinas un fuego rojo solidario de la veleta indica la dirección del viento. Antes de la guerra se habían hecho en Alemania campos de aterrizaje con espesas placas de vidrio alumbradas por abajo, lo cual hacía el aterrizaje tan fácil como en pleno día. Por otra parte, la luna es el mejor faro y amiga del aviador; ella destaca en sombras negras las casas, los árboles, los fosos, etc., que son otros tantos malos genios que acechan el aterrizaje del aviador.

Pero la "panne" en noches obscuras sobre la campaña, es muy peligrosa, y dada la velocidad del descenso y el pequeño círculo alumbrado por un faro de a bordo, por poderoso que sea, es casi imposible obrar como en pleno día y de elegir su terreno. Todo lo más permite ver el suelo a la llegada, dando tiempo a levantar el aparato para evitar de estrellarse.

Así, pues, debemos admirar esos hombres que, confiados en la buena marcha de sus cilindros y sabiéndose casi con seguridad que están condenados a la caída grave, a la menor debilidad del motor, no vacilan en salir cada noche, con o sin luna, a bombardear vivaques o estaciones, trenes de aprovisionamiento y usinas de guerra.

Durante el vuelo y a fin de no señalar al enemigo el punto donde se encuentra el avión, los instrumentos de a bordo (cartas, altímetros, brújulas, etc.) son observados por medio de pequeñas lámparas azules. Una pequeña lámpara azul a la extremidad de cada ala permite al piloto de vigilar la inclinación transversal de su aparato.

Los faros son poco empleados a causa de la gran velocidad de los aparatos y la poca precisión que daría su alumbrado. Además señalarían a los vigías enemigos el emplazamiento de las aves nocturnas que por las noches más claras se les oye, pero no se les vé.

A bordo de los dirigibles el alumbrado interior, siempre azulado, es muy importante: comprende, además de las lámparas para los mecánicos, pilotos, observadores, telegrafistas y encargados de ametralladoras, uno o dos faros muy poderosos que son de gran utilidad por la ventaja que tienen los dirigibles sobre el avión, de poder estacionarse y registrar con sus focos el terreno.

En fin, el empleo de la electricidad podrá ser tal vez aplicada para la estabilidad automática. Se establecerán contactos eléctricos siguiendo las posiciones incorrectas del avión, indicando inmediatamente los movimientos que deban efectuarse y asimismo haciéndolos ejecutar automáticamente por intermedio de los servo-motores a aire comprimido, cuyos robinetes se abren por electro-imanes.

CREDITO PUBLICO NACIONAL

El Banco de la Nación Argentina ofrece al público en venta —sin gastos—Fondos Públicos Nacionales, ley número 8121, de enero 25 de 1911—interés del título 5 por ciento, de un valor nominal de $ 100, cuyo precio de venta se fijará en las ventanillas diariamente, resultando un interés para el tomador de 5.60 por ciento aproximadamente, pagadero en el Crédito Público Nacional, en las siguientes fechas: 1.° de febrero, 1.° de mayo, 1.° de agosto y 1.° de noviembre de cada año.

El Banco recibe en depósito y en custodia dichos títulos, encargándose del cobro de los cupones, mediante una comisión especial para estas operaciones de 1/4 por ciento "sobre la renta". El Banco hace préstamos con caución de esta clase de títulos. — Septiembre de 1916.

1|653-v. sep. 30

CRONICA SOCIAL

El doctor Juan Agustín García y señora María Luisa Estrada de García festejan hoy el 25 aniversario de su casamiento.

Las numerosas vinculaciones de los nombrados señores y las sinceras simpatías de que disfrutan en nuestra sociedad más caracterizada, han de exteriorizarse en forma elocuente, sin duda, en esta auspiciosa ocasión.

El doctor García y señora recibirán esta tarde a las amistades que deseen saludarlos con motivo de las bodas de plata.

⊙⊙⊙

Se han celebrado hoy antes de mediodía las exequias de la señora María Clemencia Rodríguez de Molina, dama apreciadísima y muy vinculada en nuestra sociedad.

El deceso de la señora de Molina ocurrió ayer, causando sincera pena entre cuantos la conocieron y supieron apreciar las bellas prendas de su espíritu.

En la iglesia del Pilar se dijo una misa de cuerpo presente, asistiendo numeroso y distinguido concurso, y después se efectuó el sepelio en la necrópolis del norte.

Este fallecimiento afecta entre otras, a las familias de Molina, Bermejo, Egúa, Rodríguez, etc.

⊙⊙⊙

Con éxito brillante se celebró ayer la anunciada matinée en el teatro Argentino, a beneficio de la Liga contra la tuberculosis.

En la numerosa y distinguida concurrencia que asistió, vimos a las señoras:

Elvira Pérez de Cranwell, Marcela Duggan de Torres, Verónica Bernal de Tornquist, Minnie Welbster de Bibiloni, Cora Carranza de Maschwitz, Manuela Leal de Elizalde, María Agote de Posadas, Amalia Bazterrica de Castaño, Ana Zalabardo de Schlieper; Adela Green de Casal, Emirene Schiaffino de Ramos Mejía, María Teresa Lamarca de Pereyra Iraola, María Esther Martínez de Hoz de Lamarca, Laura Gómez Aguirre de Quirno, Elena Napp de Green, María Carranza de Lawson, Juana Arce de Obarrio, Celina Maturana de Aráoz Alfaro, María Ema Green de Vedoya, Josefa Anchorena de Madariaga, Julia Zumarán de Olmedo, Emirene Y. de Schiaffino, Josefa Casares de Bouguier, Mercedes Almada de Quiroga, Catalina Lara de Vila, Rosa del Campo de Botet, María Teresa Agote de Aldao, Emilia Puschini de Agote, Margarita Guerra Stwart de Bengolea, Carmen Villate de Catelín, María Curutchet de Arias, Raquel Tornquist de Mac Nab, Laura Tornquist de Altgelt, Julia del Carril de Viale, María Luisa Zamudio de Balbín, Silvia Oliveira Cézar de Eiseley, Luciana Acebal de Soto, Silvia García Victorica de Casares, Silvia Victorica de García, Josefina Arraga de Acuña, Sara Ayerza de Diehl, Hercilia Lynch de Casares, Irma Gómez de Lelpech, Hoemilee Delpech de Rodríguez, Rosa Canale de Martín Herrera, Soffa del Arca de del Campo.

Señoritas: Angélica Catelín, Adriana Harilaos, Alicia y Esther Viale, Laura Arredondo, María Luisa Lynch Mosquera, Emilia Agote, María Luisa Benítez, Amalia Balbín, María Fernández Madero, Rosa, Ana y Carmen Martín Herrera, María Sara Cruz Vivot, Mercedes, María Esther y María Elena Arias, Laura Larguía Hernández, Irma Delpech, Zoraida Cigorraga, Mercedes Pérez Mendoza, Josefina María Ella y Ernestina Nouguier Casares, Mercedes y María Elena Espeche Jiménez, Margarita Pengolea, Blanca Schiaffino, Margarita Pirovano, María Emilia Arana, Elena y Amalia Berreta Moreno, Celina y Ernestina Lanusse, María Elena Nunes, María Soto Acébal, Mercedes Leguineche, Elena y Marta Uriburu, Pía y Sara Rodríguez, Laura Ayerza, Josefa de Ezcurra, Elba y Marta Arraga, Amalia del Castaño, Lucrecia del Arca, María Isabel y Julieta Pueyrredón, Elvira y Mercedes Jacobé, Angélica, Francisca y Rosa Ocampo, María Mercedes Alvear, Jovita García Mansilla, María Esther Paz Magdalena Castro, Ernestina y Carolina Vila, Rosa Clara Quesada, Elisa Agote, Mercedes Quiroga, Casilda Goñi, María Luisa Mezquita, María Esther Lawson, Laura Pereyra Iraola, Carmen y Josefina Madariaga Anchorena, María Julia y María Olmedo Zumarán, Mercedes Dose, Marcela Torres, Sofía Cranwell, Margarita, María Teresa y Juana María Obarrio, María Luisa Agote Robertson, Albertina, Elvira y Lila Cruz, María Amalia Castaño, Ana Rosa Schlieper, Susana Antioz Alfaro, Cora Maschwitz, María Teresa, Carlota y Delia Rosa Aldao Agote, Sara, Judit, Emelina y Susana Racedo, María Luisa y María Carmen Gondra del Campo, Delia Villate, Carmen Tagliaferro Villate, María Isabel y Julieta Pueyrredón, Lucrecia del Arca, Silvia y Josefina Lagos García.

⊙⊙⊙

Falleció anoche el señor Carlos Noetinger, conocido caballero de sinceros y difundidos afectos en nuestros círculos.

Era el señor Noetinger un hombre de labor, consagrado a las faenas rurales en las que desplegó una acción eficaz.

Lega a los suyos un nombre considerado, con el ejemplo de las virtudes que le adornaban.

Esta tarde a las 4, se efectúa el sepelio en la Recoleta.

⊙⊙⊙

La Asociación Internacional Americana, que preside el doctor Dardo Rocha, prepara una fiesta para el mes próximo, en honor de las embajadas que vendrán a esta capital en ocasión de la trasmisión del mando presidencial.

La colectividad chilena residente en esta capital ha resuelto adherirse a la citada institución, dejando sin efecto su propósito de constituir un club.

⊙⊙⊙

Esta mañana a las 10 a. m. han sido conducidos al cementerio del Oeste los restos del señor Juan José Biedma, que falleció ayer en Villa Devoto.

Casi octogenario, el señor Biedma llevaba gallardamente el peso de sus años, después de una larga y meritoria actuación al servicio de los intereses públicos.

Era un hombre patriota, adornado de nobles condiciones de carácter, que le habían hecho acreedor al respeto y a la consideración general.

Se encontró en el sitio de Buenos Aires con el general Paz, siendo subteniente en el batallón que mandara su señor padre, D. Nicasio Biedma; actuó en Pavón y Cepeda, y más tarde, en las jornadas cívicas del 74, del 80 y del 90.

En la provincia de Buenos Aires desempeñó el cargo de inspector de policía, en el que fué jubilado, señalándose siempre por su noble consagración e invariable corrección de procederes.

Su sepelio se vió muy concurrido.

⊙⊙⊙

El ministro del Uruguay, doctor Daniel Muñoz, dió ayer su anunciada conferencia en el Consejo Nacional de Mujeres, sobre el tema "Reminiscencias romanas".

El numeroso y distinguido auditorio que asistió, aplaudió con entusiasmo los diferentes pasajes de su interesante exposición.

Estaban, entre otras, las señoras:

Mercedes Mantels de De Bruyn, Dolores Lavalle de Lavalle, Pastora Arce de Argerich, María Luisa Alvarez de Toledo de Broggi, Corina Cabrera de Acevedo, Enriqueta Ventura de Domenech, Rosina Rocha de Sorondo, Lucrecia de la Torre de Obigado, Lola Victorica de Vela, Silvia Victorica de Carola, Elena Fernández Blanco de Irigoyen, Josefa S. de Feinsilberg, Delia M. de Lahite, Sara Onrubia de García Herrera, Emma W. de del Campo, Delicia Rodríguez de Barraza, Alcira Caravia de Muñoz, Catalina Moreno de Brinckmann, Alcira Herrera de Molina, Lucrecia Martínez de Bunge, Julia del Carril de Viale, Julia Garay de Mantels, Lucrecia de la Torre de Obligado, Clara Carranza de Romero, Ernestina P. de Mendonça, Etelvina Costa de Sala, Fidela J. de Rojas, Sara V. de Gilardi, Celia Echeverry de Ibarra, Belén Tezanos de Oliver, María V. de Garramuño, Elisa Gorostiaga de Aguilar, Rosalina Moreno de Goñi, Julia Moreno de Moreno, Emma Pietranera de Mezquita, Celina Atucha de Batilana, Filomena D. de Devoto, Filomena Crotto de Semprún, Esther C. de López Bancalari, Carolina Lena de Argerich, Fanny Covertón de Woodgate, Corina Escalada de Mangudo, Sara Onrubia de García Herrera.

Señoritas: Hortensia y Corina Berdier, María Gorostiaga, Marta y Josefina Láinez, Pastora Gorostiaga, Celina y Sivia Aguirre, Mercedes Moreno, Isolina y Sara Monnet Mitre, María Elena Cornejo, Delicia Aurelia Barraza, Adolfina Rigal Stegman, Zulema Lanusse, María y Catalina Sacriste, Celina y Rosa Villatte, María Carlota y María Inés Arias, Jorgelina Argerich, Adela de la Torre, Isabel Mackinlay, Cora Acevedo, Celia y Ernestina Rojas, María Rita Molina, Olgo Cordiglia Lavalle, María de Guerrico, señorita de Unane, Pastora Gorostiaga, Angélica y Silvina del Campo, Margarita, Magdalena y Ana Rosa Nogués Molina, Georgina Molina, Nilda Staud, Lucrecia y Estela Basavilbaso, Adelia y María Teresa Lacroze, Amalia Reyes, Raquel Coni Bazán, Alcira Muñoz, Lola y María Teresa Agote, Matilde y Teresa Oliver.

⊙⊙⊙

En Adrogué dejó de existir ayer la anciana dama señora Nicolasa Díaz de Terrero, llena de prestigios por las relevantes condiciones que la adornaban.

Mañana serán las exequias. El cortejo fúnebre partirá a las 10 a. m. de la estación Constitución. En la iglesia del Pilar se dirá una misa de cuerpo presente a las 10.45, efectuándose luego el entierro en el cementerio del norte.

⊙⊙⊙

El señor Antonio Santamarina y señora Lola Acosta de Santamarina, dieron hoy a mediodía un almuerzo en obsequio de los amigos de su hijo Antonio, festejando su cumpleaños.

Eran invitados: José Uriburu Roca, Manuel Elía Ocampo, Alberto Bullrich, Eliseo y Jorge Segura, Carlos Santamarina, Nicolás Vela, Ezequiel Larguía, Miguel Cané (hijo), Enrique y Alfredo Santamarina, Ricardo y Luis Sulien, Diego Lezica Santamarina, Ramón Avellaneda, Jorge Sánchez Terrero.

⊙⊙⊙

El 27 de septiembre próximo se efectuará en el cine The American Palace un gran festival artístico a beneficio de la sociedad Lafinur, que sostiene la Copa de Leche en la escuela 13, del consejo escolar número 12.

Prestan su concurso las señoritas: Zulema Natalia Paz, Eugenia Jiménez, María Eugenia Kiernan Roldán, María Adela Ferrer Villalonga, María Luisa Restucci y Ana María Delfino.

Habrá números de cinematógrafo, canto y declamación y otras variedades más que llamarán justamente la atención.

⊙⊙⊙

El homenaje al doctor Nicasio Mercau, cuyo reciente fallecimiento fué tan lamentado, se ha cumplido ayer y hoy de acuerdo con el programa conocido.

Ayer por la mañana se rezaron misas en la capilla de Nuestra Señora de las Victorias, en sufragio del alma del doctor Nicasio Mercau, mandadas celebrar por un grupo de amigos en sufragio de su alma.

Además de los miembros de su familia, asistieron, entre otros los señores:

Antonio Solari, José María del Campo, María de Estrada, Adolfo N. Casal, Mario A. y Mariano A. Orgeira, Luis Badino, Gregorio W. Ruiz, Estanislao S. Zeballos, Juan L. Servante, Petronilo Escudero, Enrique Udaondo, Salvador Gamble, Angel Pascual, Joaquín J. Allende, Francisco Seijo, Joaquín Rubianes, Carlos A. Espina, José Viamonte Fox, Bernardo Raimundo Roberts, Luis Vedere, Francisco Tessi, Narciso Goyena, Alejandro Boineau, Angel Ibarra García, Jorge A. Durand, M. Ripa Elzaurdia, Ernesto Restelli, Eufemio Dávila, Blás Massa, Lorenzo Servante, Alfredo Gogliatti, Felice Ocampo Jiménez, Rubén P. Mayer, E. Alvarez Tamayo, Víctor J. Arias, David Lapido, Félix Istens, Julio y Jesús M. Orgeira, Mateo Vidal, José Carroll, Pedro de Tommasi y Víctor Scasso.

Hoy a las 11 a. m. fué descubierta la artística placa que los mismos caballeros han hecho colocar en la tumba que guarda los restos del Dr. Mercau.

Hicieron uso de la palabra en este acto el señor Mariano A. Orgeira y el doctor Rafael Sosa, asistiendo numerosa concurrencia.

⊙⊙⊙

La sociedad Patricias Argentinas, cuyo lema es Dios y Patria, ha empezado a enviar a las comisiones de damas constituídas en las capitales de provincia, unos artísticos pergaminos, adornados por alegorías simbólicas y que llevan los nombres de los patricios más sobresalientes de cada estado federal.

Esos pergaminos una vez reunidos, formarán un lujoso álbum y cada uno de ellos será firmado por las comisiones provinciales respectivas y por las descendientes de los patricios.

⊙⊙⊙

Mañana a las 3.30 p. m., se celebrará la asamblea del Consejo Nacional de Mujeres, a que se refiere el artículo 7.o de su constitución.

Se tratará en esta reunión lo siguiente: 1.o Lectura, corrección y aprobación del acta de la sesión anterior; 2.o Informe de Mujeres; 3.o Informe de la secretaria del la presidenta del Consejo Nacional de Interior; 4.o Informe de la secretaria del exterior; 5.o Lectura por la señora Julia M. Moreno del libro "Cartas a las mujeres de España", de Martínez Sierra; 6.o Informe de la presidenta de la prensa y propaganda; 7.o Informe de la tesorera.

⊙⊙⊙

Los amigos y comprovincianos del doctor Artemio Moreno le obsequiarán el próximo sábado con un banquete con motivo de la terminación de sus estudios.

⊙⊙⊙

De Córdoba:

La sociedad de Beneficencia de Copacabana, se ha reunido últimamente con el objeto de nombrar nueva presidenta en reemplazo de doña Tránsito Cáceres de Allende.

La distinguida anciana había expresado en sus últimos días el deseo de que la substituyera en dicho cargo la señora Pilar Nores de Rivero, a quien por sus altas condiciones de caridad y su labor continuada y sin vacilaciones en pro del necesitado, conceptuaba la más digna de sucederla en las difíciles funciones inherentes a la dirección de la sociedad, que como se sabe, sostiene y dirige gran número de instituciones caritativas, siendo una de las corporaciones que prodigan el bien con más tesón y perseveracia.

Reunidas las damas de la asociación, han cumplido el deseo de la extinta nombrando por unanimidad a la señora de Rivero, cuya elección representa toda una esperanza para los pobres de esta capital, pues tendrán en ella una digna sucesora de la señora de Allende, dadas sus altísimas virtudes y el prestigio y las vinculaciones con que cuenta en nuestra sociedad.

La asociación de Copacabana ha quedado, pues, constituída en la siguiente forma:

Presidenta, doña Pilar Nores de Rivero; vicepresidenta, doña Dolores M. de Santamaría; secretaria, doña Aurelia López de Fernández; tesorera, doña Luisa Barrutti de Senestrari, y prosecretaria señorita Flora Allende; director espiritual R. P. Chambón.

⊙⊙⊙

El gobierno español demuestra un celo muy encomiable por la conservación de la riqueza artística de ese país, representada sobre todo en templos y objetos religiosos.

Ultimamente el ministerio de instrucción pública ha decretado la reconstrucción de la iglesia de Nuestra Señora de la Antigua, de Valladolid, medida ya aprobada en principio por análoga disposición de 4 de noviembre de 1914.

Se dispone que las obras se efectúen por contrata, en la cantidad de 480.593 pesetas.

Trátase de un templo románico, de verdadero mérito artístico, y el más antiguo de Valladolid, acaso por ser fundación de la época del conde D. Pedro Ansurez.

De la primitiva fábrica del templo, que data de los comienzos del siglo XI, se conserva buena parte. A mediados de siglo XIV la renovó el rey Alfonso XI, que dió a la nave principal y al crucero mayor altura, y cambió los techos de madera por elegantes bóvedas.

Campea por ello en el interior el estilo ojival. El retablo de la capilla mayor, de admirables relieves, con una riqueza de expresión en las figuras que asombra, es obra magistral de Juan de Juni.

El ábside principal está flanqueado por arbotantes. Lo coronan agudos y adornados botareles. Lo mismo que al crucero, rodéalo un lindo antepecho calado.

Es muy bello y elegante el pórtico o claustro exterior, que corre a un lado de la iglesia, de puro carácter románico. Compónenlo 15 arcos, orlados con moldura cilíndrica, florones de hojas en sus centros y lindos capiteles, muy desgastados ya.

La torre es una de las más altas y hermosas del género. La adornan en sus cuatro cuerpos dobles ventanales, con columnas, exornados con la misma orla romboidal del pórtico, que continúa a modo de cornisa, en torno de la torre, a la altura de los capiteles. Sírvele de remate una aguja en forma de pirámide, ya muy desgastada en sus aristas.

En la Antigua se vienen realizando obras de restauración desde hace mucho tiempo, pero sin adelantar apenas, por la falta de recursos. Su estado es de gran abandono, aunque la robusta fábrica ha resistido bien los embates de los siglos.

⊙⊙⊙

En memoria de la señora Inés Pesce de Apold, se celebrará mañana a las 10 a. m. un funeral en la iglesia de San Francisco Javier.

⊙⊙⊙

Los señores Henry Jullemier y Eugenio Stein, ministros de Francia y Rusia, respectivamente, partieron ayer a Rosario de Santa Fe, donde varias comisiones especialmente organizadas atenderán y agasajarán a los nombrados diplomáticos.

⊙⊙⊙

De Rosario:

Mañana se llevará a cabo el gran concierto con que la sociedad El Círculo festeja el cuarto aniversario de su fundación.

El acto se llevará a cabo en el salón de la biblioteca Argentina.

Como se sabe, tomarán parte los distinguidos músicos de la Sociedad Argentina de Música de Cámara de Buenos Aires, señores León Fontova, Carlos Pessina, Edgardo Gambuzzi, Ramón Vilaclara y Constantino Gaito, y la celebrada cantante norteamericana señora Jessie S. de Pamplin.

He aquí el programa:

Primera parte. — 1. Hadley Enrique. —Quinteto para violines, viola, violoncelo y piano; allegro, andante, scherzo, final.

Segunda parte. — a) Cadman. — From the Land of the Skyblue Water; b) Grieg, Du Skog (Los árboles), por la señora Pamplin Gaito; c) Fontova G. La muerte del ruiseñor, por la señora Pamplin, acompañada del cuarteto a cuerda; d) Bernard. Ce fait por aux oiseaux; e) Gaito C. Fior di speranza, por la señora Pamplin y Gaito; f) Leroux. Le Neil, con obligado de violín, por la Pamplin y señores Fontova y Gaito.

Tercera parte. — 1. Frank C. — Quinteto en fa menor, para piano, violines, viola y violoncelo; molto moderato quasi lento, lentó con molto sentimento, allegro non tropo, ma con fuoco.

Nota. — No se permitirá el acceso a la sala mientras se esté ejecutando alguno de los números del programa.

—El señor Pablo Recagno y señora ofrecerán una fiesta en su residencia el 3 del mes entrante con motivo del compromiso matrimonial de su hija María Susana con el doctor Juan A. Gil.

—Los amigos del doctor Mateo Quijano le obsequiaron anoche con una comida en la rotisserie Cifré, con motivo de su retiro de juez de primera instancia.

Ofreció la demostración el doctor Oscar Bárbaro, cuyo discurso contestó el obsequiado.

Fueron comensales: doctor José María Cafferata, doctor Juan Quijano, doctor Bartolomé Herlengieri, ingeniero Manuel J. Cafferata, doctor Ramón B. Borghi, doctor Juan Chávarri, doctor Juan Aliau, doctor Oscar N. Bárbaro, doctor Domingo Bodghi, doctor Mateo Quijano, doctor Zenón E. González, señores Diego J. Adelardo, Agustín W. Frutos, Carlos Cuminetti, Alfredo Alberdi, Ricardo Ortíz, Horacio Rinesi, M. E. Jurado y otros.

—Conmemorando el descubrimiento de América y recordando un aniversario más de la fundación del Club Español, la comisión directiva del mismo resolvió en su última reunión realizar una tertulia familiar el 11 de octubre próximo a las 10.30 p. m.

—Continúan los preparativos para la cinderella que se realizará el próximo 27 del corriente en los salones del Savoy Hotel.

Como se sabe, dicho baile es a beneficio de la Cruz Roja británica, siendo numerosas las familias de esa colectividad y de nuestra sociedad que se aprestan a concurrir.

—Para la metrópoli el doctor Santos M. Collán y familia.

—Para Lagunillas, Córdoba, el señor Juan D. Castagnino.

—Para Córdoba el señor Carlos J. Alara.

—Para Santa Fe el doctor Tomás Puig.

—De la capital federal el señor Miguel Angel Santamaría.

—De la metrópoli, siguiendo viaje para Córdoba anoche, el diputado nacional doctor Nicolás Repetto.

—Ha regresado de Buenos Aires el doctor Raúl J. Pugnalin.

—Del mismo punto el doctor Benjamín B. Abalos.

—Anoche, de Buenos Aires, el diputado nacional doctor Alejandro M. Carrasco.

—De igual procedencia regresó el doctor Emilio F. Solari.

—Esta noche para la metrópoli el doctor Guillermo A. Colombres.

—De su establecimiento de campo en Los Quirquinchos el doctor Rafael Fernández Díaz.

⊙⊙⊙

Ya nos tienen habituados los diarios norteamericanos a los inesperados romances, en los que figuran como actores principales bellas y famosas actrices y multimillonarios, industriales o distinguidos miembros de las sociedades londinenses o neoyorquinas. El idilio que aquí transcribimos y que ha motivado un sabroso comentario en el diario norteamericano "The World" ha tenido lugar en un teatro, pero sus protagonistas son dos personas de la misma profesión.

A comienzos del mes de febrero, en la ciudad de Portland, el señor Preston Wilson, no teniendo otra cosa que hacer, fué a buscar refugio contra el intenso frío de esa tarde invernal en uno de los teatros que, en grandes carteles anunciaban atrayentes programas para la tarde.

Representaban una opereta y el rol principal estaba a cargo de una mujer cuya elegante silueta y hermosa cara impresionaron agradablemente a Preston, que decidió volver otra vez a contemplar tan bella actriz; y hubiera vuelto esa misma noche si no tuviera que trabajar en otro teatro, porque este hombre era jefe electricista de un teatro de la misma ciudad y ésa, como las otras noches, estaba ocupado dirigiendo las luces y manejando, él mismo, el reflector que desde la segunda galería proyecta su luz sobre el escenario.

Tanto la compañía en que trabajaba Peggy O'Keefe — así se llamaba la hermosa actriz — como la otra en que estaba Preston, habían llegado la noche anterior a Portland y — el destino así lo había dispuesto — ambas troupes se alojaban en el mismo hotel.

No tardaron en conocerse Preston y Peggy. Uno de los actores se encargó de presentarlos y ese mismo día ambos almorzaban juntos. Durante el almuerzo Preston demostró ser muy galante y repitió, infinidad de veces, cuál era la impresión que Peggy le hiciera. Esta parecía aceptar esas galanterías y desde esa tarde quedaron muy buenos amigos.

Se veían todos los días. Cenaban juntos después de la función, y ambos se refirieron la historia de sus vidas: Preston había estudiado en el instituto politécnico de Indiana; una vez graduado de electricista, comenzó a trabajar en el teatro. Ella había dejado a sus padres, una buena familia burguesa de Richmond, para dedicarse al teatro: las tablas la atraían.

Quince días después de la primera vez que se vieron, hubo necesidad de separarse. La compañía donde trabajaba Peggy se iba a Provience y la otra, en la que trabajaba Preston se dirigía a Boston.

Por otra sabia disposición del destino ambas troupes hicieron el trayecto juntas; ambas tomaron el mismo tren. En Boston se separaron y allí se quedó el pobre Preston, esperando que se concluyera la temporada para verse con Peggy en Richmond, en casa de los padres de ésta. Y así hubiera acontecido si la dama encargada del rol principal no hubiera abandonado la compañía después de un violento altercado con el empresario.

Se cambiaron incontables telegramas: una dama joven se necesita, de bella figura y buena voz para llenar la vacante de la otra. Por fin y por intermedio de una agencia teatral neoyorquina, se consiguió que una actriz, que llegaría esa misma noche a Boston, firmara el contrato.

Preston estaba, como de costumbre, en la segunda galería detrás del reflector, esperando la salida de la figura principal para arrojar sobre ella una cascada de luz. Cuando la nueva actriz hizo su aparición cerca de las candilejas, el pobre Preston se creyó desmayar de emoción. ¡Peggy! ¡Era Peggy! la que allá abajo, rodeada de los personajes del coro, se movía graciosamente ante el público que la aplaudía.

La luz que causaba el reflector la envolvía como en una caricia, la perseguía por toda la escena sin abandonarla un solo instante. Ora la iluminaba de arriba abajo, ora se detenía en su cara, bañando en torrente de luminosidad sus cabellos. El enamorado electricista expresaba con ese rayo de luz lo profundo de su cariño y la emoción que le embargaba.

Esa noche hubo protesta general de las demás actores y actrices de la compañía. Ellos habían sido completamente abandonados por el que operaba el reflector, ni el más pequeño rayo de luz les había iluminado: toda la luz había sido monopolizada por la nueva actriz.

El señor Preston hizo oídos sordos y los rayos de su reflector continuaron reflejando en la bella figura de Peggy durante el resto de la temporada, sin atender las protestas de sus compañeros de escena.

Peggy O'Keefe sigue apareciendo en los programas de los principales teatros; pero sus relaciones le llaman Mrs. Preston.

LA MODA

Traje de pasco

LA MODA

Sombreros de Primavera

Siempre será Vd.

nuestro cliente, si nos hace una vez un pedido.

Por $ 15.00 1/4 tonelada de carbon de piedra para cocina.
„ „ 21.25 „ „ „ coke de gas.
„ „ 21.25 „ „ „ antracita.
„ „ 8.00 „ „ quebracho colorado hachado.

HAGA SUS PEDIDOS POR ESTOS TELEFONOS:
U.T. 75, 95, 296, 319 Barracas o 545 Mitre - Coop. 253 Avellaneda y 239 Barracas

Estos precios son

PUESTO EN SU COCINA

ROMA & Cía.

Pavon 66-70 — Avellaneda

CARRERAS

HIPODROMO ARGENTINO

LA REUNION DE HOY

Salen de perdedores: Fripona y Nougat

EL CLASICO CORONEL F. MARTINEZ TABOLANGO

Resultados generales

El cásico corrido esta tarde, que puede considerarse como la revancha de la Copa, puesto que en él toma parte los competidores de aquélla prueba menos el ganador congregó mucha gente para presenciarlo.

Pero la ausencia de Gran Señor quitó algo de interés al final. Quedaba pendiente una cuestión entre los pupilos del Montiel y del Don Gonzalo, pero deberá quedar para más adelante el deslindar posiciones.

Sin embargo al correrse el clásico se alinearon a las órdenes del starter un buen lote de potrillos de tres años y el resultado final va en la parte respectiva que precede.

El resto del programa se cumplió en todas sus partes habiéndo producido buenos finales y los resultados generales fueron los siguiente:

PRIMERA CARRERA

Se inició la reunión con la victoria de Perfidia después de un final sumamente reñido.

Puesto el lote en movimiento se destacó al frente Malilla, en cuya persecución salió Arene, seguida de Riparia y Madeline.

Al volcar el codo pasó al frente Arene, destacándose a medida que se acercaba al disco, donde no pudo contener la atropellada de Perfidia iniciada recién 50 metros antes de la meta.

Malilla finalizó tercera pero cerca de las dos primeras ocupando Riparia el cuarto puesto.

Primera carrera—1800 metros

1	**PERFIDIA**, zaina, 4 años, 53 kilos, por Greenan y Pitanga, del stud Blanco E. A., C. Fenucci	4050	2218
2	Arene, 42, A. Quinteros	3834	2329
3	Malilla, 46, A. Denna	5989	3793
4	Riparia, 54, E. Canesa	2807	1433
0	Sincera II, 53, E. Saavedra	1499	914
0	Madeline, 45, M. Acosta	4048	2467
		22217	13134

No corrió: Gay Tina.
Sport: de Perfidia, $ 9.85 a ganador y 5.30 a placé; de Arene, 5.15.
Tiempo: 1' 53".
Ganadas por media cabeza.
Compositor: S. Zabaleta.

SEGUNDA CARRERA

Hizo el tren My Dream, seguida por Fripona a corta distancia, marchando detrás de la pupila del stud Círculo de Armas nuestra favorita Brecha.

Meneguina y Etiqueta corrían a la espectativa (?) en el cuarto y quinto lugar.

Al enfrentar la recta intentó una disparada My Dream, per opronto le dió caza Fripona para seguir hasta la meta en un cómodo galope.

Brecha atropelló al final sin mayor éxito, quedando en posesión del tercer puesto la hija de Pearl River, finalizando cuarta Nube.

Segunda carrera—1600 metros

1	**FRIPONA**, zaina, 3 a., 56 k., por Greenan y Fast Fanny, del stud Círculo de Armas, D. Englander	13422	5536
2	Brecha, 56, A. Quinteros	4323	2641
3	My Dream, 56, C. Fenucci	5695	2413
4	Nube, 56, S. U. Morales	903	343
0	Meneguina, 56, G. Arduin	1208	915
0	Estigia, 56, A. Amoroso	2783	1349
		28338	13497

No corrió: Cigatera.
Sport: de Fripona, $ 3.30 a ganador y 2.80 a placé; de Brecha, 3.50.
Tiempo: 1' 40" 2|5.
Ganada por 1 1|4 cuerpos.
Compositor: Julián Sánchez.

TERCERA CARRERA

Picó al frente Etrusco haciendo valer desde el primer momento sus grandes ligerezas, pues ni Lord Beatly ni Pancho Villa pudieron darle alcance en ningún momento.

Parecía el ganador el pupilo del Madcap, cuando avanzó de los últimos puestos Nougat, colocándose a la par del "leadoer" en la primera [illegible] ontajarlo por medio pescuezo en la meta.

Tercero llegó Precoz y cuarto Quehuin.

Tercera carrera—1200 metros

1	**NOUGAT**, tordillo, 3 a., 56 k., por Le Sancy y Naomi Tighe, del stud La República, E. Saavedra	3467	2217
2	Etrusco, 56, J. Etchechurry	6007	5053
3	Precoz, 56, A. Denna	1880	1565
4	Quehuin, 56, D. Cardoso	8745	6024
0	Pancho Villa, 56, P. Cichetti	701	700
0	Dum Dum, 56, G. Arduin	325	279
0	Leader, 56, P. Costa	2495	1852
0	Israel, 56, A. Grati	123	145
0	Lord Beatty, R. Romanelli	8765	4858
0	Escobillón, 56, M. Lema	414	367
0	Fratello, 56, D. Englander	2547	1958
0	Imp, 56, F. Arcuri	2767	1775
0	Petit Caporal, C. Fernández	541	414
0	Yekki Paská, 56, A. Amoroso	159	163
		37841	27370

No corrieron: Descubridor, Prince Murat, Mercier, Calibre, Rey Mago, Brandy and Soda y Quitasol.
Sport: de Nougat, $ 19,65 a ganador y 6.75 a placé; de Etrusco, 4.10; de Precoz, 8.70.
Tiempo: 1' 14" 3|5.
Ganada por medio pescuezo.
Compositor: Timoteo Paredes.

CUARTA CARRERA

De hacer el tren se encargó Desastre sin poder tomar ventaja porque Batacián lo siguió de cerca hasta la entrada de la recta donde pasó al frente el hijo de Orange.

Pero frente a las tribunas populares atropelló Given Or, llegando a la meta en cómodo galope.

Farruco se adueñó del segundo puesto a pesar de la atropellada de Espartillar. Cuarto Batacián.

Cuarta carrera—1800 metros

1	**GIVEN OR**, z. c., 4 a., 51 k., por Bridge of Canny y Given Away, del stud Las Chircas, J. Bastías	6247	9492
2	Farruco, 46, M. Acosta	13727	7022
3	Espartillar, 52, D. Torterolo	4685	2397
4	Batacian, 47, A. Denna	5863	3040
0	Desastre, 53, E. Canesa	2330	1179
0	Vicente López, 50, A. Quinteros	11033	5079
		43885	21209

No corrieron: Match-box, Gefe, Sun-Yat-Sen y Our Majesty.
Sport: de Given Or, $ 12.65 a ganador y 5.85 a placé; de Farruco, 3.35.
Tiempo: 1' 51" 3|5.
Ganada por 1 1|4 cuerpos.
Compositor: Francisco Tejeria.

QUINTA CARRERA

Changuí a los pocos metros de largada la carrera tomó la punta seguido por Entretenido, Satélite y Tabolango.

A la altura de los 1400 metros pasó Saint Emilión al segundo puesto en cuya colocación llegó hasta el codo donde parecía que iba a dar fácil cuenta de todos sus contrarios.

Changuí se mantuvo enérgicamente hasta que cargó Tabolango sin que el pupilo del Don Gonzalo avanzara...

Rosedal atropelló desde los últimos puestos finalizando segundo.

Terecro Changuí, cuarto el gran favorito Saint Emilión.

Quinta carrera—2000 metros

1	**TABOLANGO**, z. col., 3 años, 57 k., por Orineco y Painty Lady, del stud Borbón, César de G. Arduin	1997	1103
2	Rosedal, 57, D. Englander	7687	4992
3	Changuí, 57, M. Acosta	1320	1000
4	Saint Emilion, 57, D. Cardoso	24399	8546
0	Ascasubi, 57, F. Arcuri	705	558
0	Entretenido, 57, E. Saavedra	4322	3549
0	Dareful, 57, C. Fenucci	1648	1382
0	Satélite, 57, D. Torterolo	5378	3266
		47456	24501

No corrieron: Preámbulo, Lord Derby, Embeleco, Colenso y Gran Señor.
Sport:: de Tabolango, $ 42.75, a ganador y 10.95 a placé; de Rosedal, 4.00; de Changuí, 11.90.
Tiempo: 2' 5" 1|5.
Ganada por 1|2 cuerpo.
Compositor: República Pérez.

Sexta carrera—1700 metros

1	**MACISTE**, z. n., 3 a., 56 k., por Old Man e Indígena, del stud Alvear D., F. Arcuri	12288	6342
2	Mirabeau II, 56, P. Costa	2688	1695
3	Colenso, 56, D. Torterolo	14208	7014
4	Cara Dura, 56, E. Saavedra	652	555
0	Hurgón, 566, L. Alvarez	1186	782
0	Fiador, 56, S. U. Morales	1360	1127
0	Cabaret, 56, R. Liceri	2359	1379
0	Ojo Bravo, 56, J. Bastías	475	528
0	Factotum, 56, D. Englander	3120	2455
0	Lord Derby, 56, R. V. Lanatti	879	585
0	Castelnau, 56, M. Lema	5048	3551
0	Bon Homme, 56, T. N. Fernández	348	327
		44587	26360

No corrieron: Mandinga II, Saint Emilion y Mercenario.
Sport: de Maciste, $ 6.55 a ganador y 2.90 a placé; de Mirabeau II, 5.40; de Colenso, 2.80.
Tiempo: 1' 46" 1|5.
Ganada por un pescuezo.
Compositor: Felipe Vizcay.

Séptima carrera—1600 metros

1	**CHUCKER OUT**, z. c., 5 a., 53 k., por D. Jubilée y Catamarca, del stud Montiel, M. Acosta	8829	3563
2	Tata Dios, 50, P. Cichetti	4077	1967
3	Bombazo, 59, E. Saavedra	4301	1858
0	Mustafá, 62, D. Englander	21476	7214
0	Wotan, 58, E. García (distanciado del primer puesto)	3129	1264
0	Grey Eyes, 56, G. Benvehutti	2976	1343
0	Porteña, 49, M. Lema	4184	1863
		49272	19072

No corrió: Floripar.
Sport: de Chucker Out, $ 10.05 a ganador y 5.25 a placé; de Tata Dios, 7.90.
Tiempo: 1' 37" 4|5.
Ganada por 3|4 de cuerpo.
Compositor: Domingo Pianezzi.

Octava carrera—2800 metros

1	**VALENTON**, 48 k., del stud Ayuí, M. Acosta	15014	3656
2	Majestad, 46, Quinteros	12947	3024
3	Prólogo, 54, A. Dena	7557	1552
4	Pas-siMal, 51, Torter.	22603	5286
0	Lusitano 53, Etchechurry	7557	1900
		65676	15418

No corrieron: Aluvión, Eureka III Moderato y San Luis.
Sport: de Valentón 7.85 y 435; de Majestad, $ 4.35.

MACISTE

El defensor del stud Alvear, tal cual, lo indicábamos ayer ha ganado una linda carrera bien dirigido por su jockey Arcuri.

El hijo de Old Man ha de ganar aun muchas carreras porque estado y condiciones no le faltan.

TABOLANGO

El hijo de Orinoco ha ganado hoy una de sus mejores carreras y en forma holgada.

Ardouin que fué su jockey estuvo acertado en su dirección.

Tabolango se ha revelado hoy como un producto bueno, lo que prueba que nuestro vaticinio sobre él no era tan desacertado.

[illegible]

Con la fácil victoria del hijo de Bridge of Canny está plenamente justificado el castigo impuesto al aprendiz Rodríguez, que además de todas sus inaptitudes tiene la picardía de los más avezados profesionales.

Given Or, bien dirigido por Bastías, corrió en los últimos puestos, atropellando en la recta para cruzar la meta facilmente.

Given Or sigue siendo el buen hijo de Bridge of Canny que con Picarero hubieran acreditado al padrillo del haras Chacabuco.

PERFIDIA

Esta pupila de Zabaleta había estado pasando por una mala racha, porque en sus dos últimas presentaciones había perdido por mala suerte.

Esta tarde fu écorida en los últimos tramos, pero una vez en la recta venía por afuera y haciendo valer sus grandes ligerezas, cargó, ganando sobre la raya por media cabeza a Arene. El jockey Fenucci merece plácemes por lo atinada de la dirección de Perfidia.

FRIPONA

La pupila del stud Círculo de Armas salió de perdedora entre un lote reducido y de pocos méritos, pero convengamos en que ganó al galope, demostrando una absoluta superioridad sobre sus rivales.

El porvenir de la hija de Greenan no será seguramente muy brillante; hasta ahora no ha hecho nada por justificar su paretesco con Fripón... Pero quién sabé si los cuidados de Julián Sánchez no logran el milagro. Así lo deseamos.

VERONA

La crack de la temporada de 1915 de Maroñas, ha sido adquirida en pesos 10.000 por los señores Luro, para el haras El Moro.

MAJESTUOSA-PRINCE

Si el entraineur Fausto Gómez no ha perdido todavía las esperanzas de tener en Majestuosa una crack, puede irlas perdiendo definitivamente ya...

El ejercicio que ayer le vimos a la hija de Your Majesty no fué de mayor importancia; recorrió a la par de Prince la partida reglamentaria en 41" un quinto.

Fausto Gómez y Octavio González se miraron después del apronte como en otros tiempos... Ni uno ni otro aspira al Nacional. Las ilusiones perdidas...

HIDRICO

A Valdez le falló el lance con el hermano menor de Hidrato. Lance preparado muy en silencio y que le hubiera proporcionado muy buenas utilidades.

Con un poquito de suerte tendrá oportunidad don Félix, el jueves de la semana entrante, de dejar asomar a sus labios una de esas sonrisas con que demuestra su alegría de espíritu y buen estado de sus bolsillos.

NITRATO

El pequeño descanso con que ha sido favorecido el defensor del stud Abrojo ha servido para devolverle las energías perdidas.

A juzgar por los ejercicios que produce en las pistas de ensayo, el hijo de Américo no ha de tardar en reanudar una série de triunfos.

POLAVIEJA

El hijo de Diamond Jubilée que a raíz de sus buenas victorias parecía que había perdido su forma y sus energías, se desempeña admirablemente en sus ejercicios privados.

Los colores del stud Santa Eugenia tienen en el hijo de Pamplona un animal que les dará gloria y provecho.

Especialmente lo último, que es lo positivo.

GAITEIRO

El defensor de los colores del Armón ya se encuentra sano después de las puntas de fuego que le fueron aplicadas para curarlo del sobrehueso que le impedía desempeñarse bien en sus compromisos.

Todavía nos parece un poquito cargado de carnes, pero según Florencio Rodríguez, no ha de tardar en conquistar dos o tres victorias.

CHULO

El defensor del stud Nimrod, que ha demostrado soportar holgadamente los muchos kilos que le toca cargar en las carreras de vallas, aun cuando en las llanas fracase, pasa por un buen momento en su preparación y en su compromiso del jueves próximo ha de producir una buena carrera.

GENOVESA

Esta hija de Calepino, defensora del stud Colón, wolverá a reaparecer en público el jueves próximo, donde tiene un compromiso favorable a sus medios por la distancia a recorrer.

Entre las contrarias que le tocará en suerte figuran algunas ligeras, pero... alguna vez le tocará el turno.

SECANTE

El pupilo de Ridella progresa cada día en su preparación y no ha de tardar en devolver a su propietario, en premios y... boletitos, los gastos que le ha ocasionado.

El stud La Celina tiene en el hijo de Millenium un producto que, de no sufrir algún accidente, le aportará el importe de más de un premio.

REY MORO

Este desgraciado tordillo que por una u otra causa ha encontrado hasta ahora quien le aventaje en el disco, cumple sus ejercicios con toda regularidad y no ha de tardar en abandonar la modesta categoría a que pertenece.

Lo vemos anotado para el próximo jueves, donde, en un desarrollo normal, difícilmente lograrán derrotarlo nuevamente.

CHATELAINE

La hija de Chopp, cuyo entrenamiento se encuentra a cargo de Carlos Bustos, ya ha ocupado uno de los puestos de preferencia en el marcador, y habiendo seguido después de dicho compromiso en perfectas condiciones, no es difícil que su primer victoria no tarde en conseguirla.

SIN JUICIO

Con este potrillo erró Cabrera un lindo lance, sin otro resultado que haberlo descubierto en una carrera que no era la más apropósito como para correrse fijas.

El dividendo será más reducido, pero su triunfo no está lejano.

LA DELFINA II

La defensora del stud La Posta corre mucho en privado y para el jueves tiene un compromiso favorable.

Como su desempeño en las últimas carreras que ha disputado no ha sido malo, es de suponer que en el próximo sabrá aportar a su caballeriza el importe de la prima asignada al ganador.

MANDARINE

La hija de Pom después de su facilísima victoria con que abandonó la categoría de perdedora, ha continuado en la buena preparación que se le conoce.

La defensora del Gran Muñeca con un poquito de suerte obtendrá muy pronto su segundo triunfo.

LA VENTA DE PRODUCTOS

Resultado del remate de productos, efectuado ayer en el tattersall:

Haras El Hogar. — Potrillos: Lemberg, por Saint Michan y Calcárea, en 6000 $; al stud Talismán; Danzing, por Mores y Trémulo, en 2100 $, a don Eduardo Celery; El Inca, por Saint Michan y Clonavee, en 2100 $, a don Eduardo Celery; Metz, por Druid y Lesterpride, en 3000 $, a don J. F. Macrae.

Retirados: Bromberg, Ballimán y Talca.

Resumen: cuatro productos vendidos en 13.200 $. Promedio, 3.300 $.

Haras La Delia. — Potrillos: Cabool, por Saint Michan y Aphasia, en 9000 pesos, a don Eduardo Celery; Breslau, por Mores y Ombra, en 1500 $, al stud Talismán.

Potrancas: Mesina, por Saint Michan y Lady Vogler, en 600 $, a don Nemesio Saavedra.

Resumen: tres productos vendidos, en $ 11.100. Promedio, 3700 $.

Haras Thays. — Potrillos: Irlandés, por Ginger Ale y Dectra, en 700 $, al señor Hernández; Isaac, por Ginger Ale y Nave, en 1600 $, al stud Patricio; Igor, por Ginger Ale y Lorenza, en 1100 $, a don Pablo Tedesco; Infanzón, por Ginger Ale y Cendrinette, en 1000 $, al stud Ayuí; Ice Cream, por Livarot y Nieve, en 500 $, a don Nemesio Saavedra; Indú, por Galloway y Luna Park, en 500 $, a don Nemesio Saavedra.

Retirados: Ibrahim, Ibáñez e Irishman.

Resumen: seis productos vendidos, en 5400 $. Promedio, 900 $.

NOUGAT

Demasiado había hecho el pupilo del stud La República para merecer esta victoria; pero convengamos en que nuestro favorito Etrusco, dirigido con más tino, no hubiera sido aventajado en la meta.

Nougat cargó al final con empuje irresistible y en forma matemática, como para que no le faltara coraje si le tocaba luchar, aunque daba caza a Etrusco completamente agotado.

El hijo de Le Sancy parece bastante veloz, coom para augurarle nuevos triunfos en carreras fáciles que se disputen sobre esa distancia.

S. V. P.

El defensor del Alvear que en tan buen estilo salió de perdedor, figura entre los ganadores que se disputarán el honor del triunfo el jueves próximo.

Su preparación es siempre la misma y no ha de dejar de costearse la avena.

LAUZUN

Después de la carrera producida por este pupilo de Cardoso, al hacer su reaparición, hay que tenerlo muy en cuenta en cuanto vuelva a correr.

Si su compositor logra mantenerlo sin que decline de forma, por fuertes trabajos, conseguirá más de un triunfo con los enemigos que le toca alternar actualmente.

COMO

Corrida en 1600 metros

Con la monta de Torterolo se le dió corrido en la milla a esta hija de Lord Melton, desempeñándose regular.

Cómo ganará otra carrera, pero cómo no sabemos...

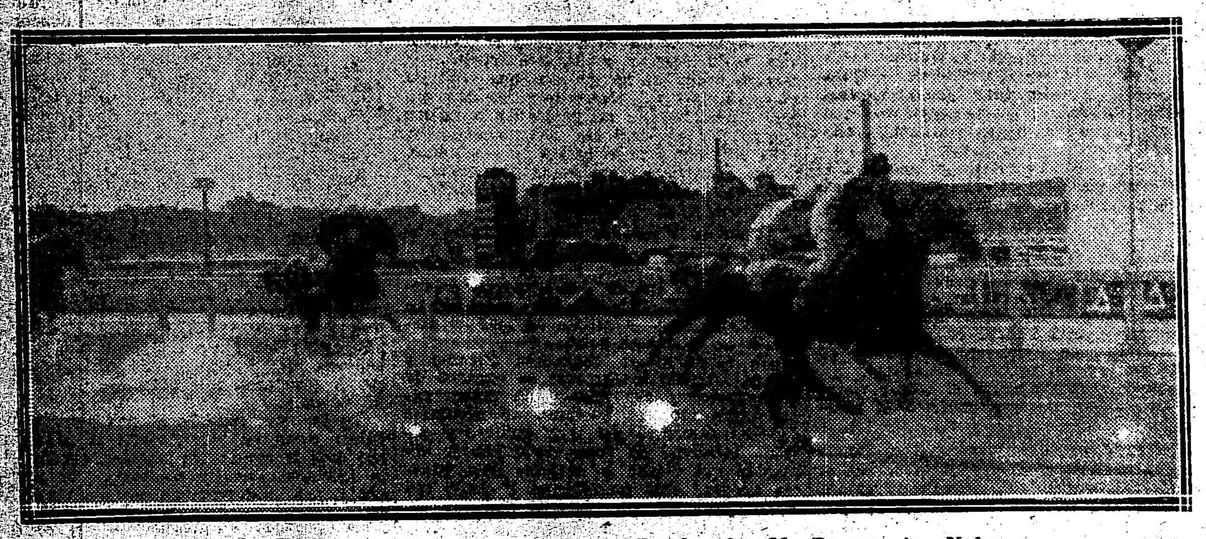
DAREFUL

A este hijo de Obrizo que tan discretamente se ha venido conduciendo hasta ahora, piensa su propietario hacerlo disputar handicaps de fondo.

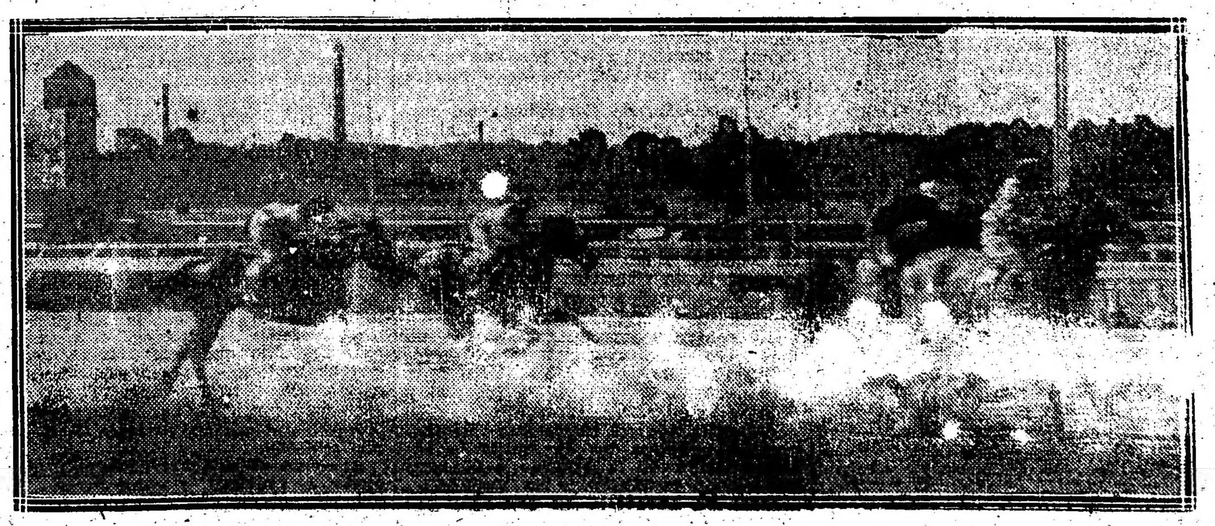
Estas precipitaciones suelen traer a veces mal resultado, porque un animal tan tierno se puede malograr con el esfuerzo prematuro.

No hay que apurarse, que este potrillo es bueno y tiene tiempo de sobra para disputar carreras de fondo.

Llegada de la 1a. carrera: 1a., Perfidia; 2a., Arene; 3a., Malilla; 4a., Riparia



Llegada de la 2a. carrera: 1a, Fripona; 2a., Brecha; 3a., My Dream; 4a., Nube



Llegada de la 3a. carrera: 1o., Nougat; 2o., Etrusco; 3o., Precoz; 4o., Quehuin

TERCERA CARRERA

Concurso Hípico de "La Epoca"

Llénese el cupón adjunto y mándese a LA EPOCA, Avenida de Mayo 763, sección "Concurso Hípico" antes de las 12 m. del día de carreras, para optar a los siguientes

PREMIOS

1.o Acertando 5 ganadores, 2 cajas de 20 atados c. u. de cigarrillos. IDEALES

2.o Acertando 6 ganadores, 3 cajas de 20 atados c. u. de cigarrillos IDEALES

3.o Acertando 7 ganadores, 5 cajas de 20 atados c. u. de cigarrillos IDEALES

4.o Acertando 8 ganadores, 10 cajas de 20 atados c. u. de cigarrillos IDEALES

En todos los casos debe indicarse el nombre del caballo y no del Stud.

Acertando varios cupones un mismo concurrente, se le deferirá solamente el premio mayor.

HIPODROMO ARGENTINO

Reunión del 28 de septiembre de 1916

1.a carrera .....

2.a carrera .....

3.a carrera .....

4.a carrera .....

5.a carrera .....

6.a carrera .....

[illegible] .....

8.a carrera .....

Nombre .....

Domicilio .....

REMATES

Adolfo Bullrich y Cía.

DEL HARAS REYLES—PROPIEDAD del señor Carlos Reyles. 10 potrillos y 14 potrancas, sangre pura de carrera, nacidas en 1914, hijos de los célebres padrillos Le Samaritain, Elmstead y Voltaire. Se rematarán

El sábado 30 de septiembre, a las 2 de la tarde, en el local de ventas del hipódromo Argentino.

Catálogos en nuestra casa, Florida 269 y 273. Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía. 1|769-v-set. 29

CASARES Hnos. y DIEHL

PRIMER LOTE DEL HARAS NACIONAL. — Propiedad de los Sres. Carlos Luro y Cía. — 11 potrillos y 16 potrancas sangre pura de carrera, nacidos en 1914, hijos de los reputados sementales Jardy, Saint Wolf y Valero.

Se rematarán el miércoles 4 de octubre, a las 2.30 de la tarde, en el local de ventas del Hipódromo Argentino.

Comisión a cargo de los compradores. — Catálogos en nuestra casa Sarmiento 857. — Casares Hnos y Diehl.

LA REUNION DEL JUEVES

Ni mejor ni peor que las que se celebran los demás días hábiles será la reunión del próximo jueves que tendrá lugar en Palermo.

Son estas reuniones a propósito para ser presenciadas en familia entre los aficionados crónicos, capaces de hacer un viaje de horas en ferrocarril para tener la satisfacción de asistir a una simple carrera cuadrera.

Ellos son, puede decirse, los verdaderos sostenes de la institución hípica y no hay lluvias, ni calores que sirvan para impedirles su concurrencia al hipódromo.

La prueba inicial servirá, como siempre, para que se pueda llegar a Palermo con comodidad y tomar tranquilamente el café, estudiando las probabilidades de triunfo de los anotados en la segunda carrera.

Chulo parece ser el mejor caballo de esa categoría de carreras, deberá cargar el peso máximo, 80 kilos, lo que no es mucho inconveniente para que vuelva a imponerse en la forma que lo hizo en el premio Molitor II, sobre la misma distancia y cargando dos kilos más que en esta ocasión.

Guayacán es tenido en su caballeriza como superior a Kiddy en tiros largos, lo que lo hace aparecer como un serio competidor para el defensor del stud Nimrod, a favor de la mucha ventaja que éste le dispensa en el peso.

Sinaí II completa el terceto de los más indicados para aportar a su caballeriza el modesto premio asignado al ganador, con mayor razón después de su triunfo del jueves último.

En el premio Mandolinata, reservado a las potrancas que aun no han obtenido su primera victoria, figura un regular número de aspirantes a ingresar a la categoría de ganadoras.

La distancia a recorrer se presta a cualquier sorpresa, favorecida por una largada que beneficie a una en perjuicio de las más indicadas al triunfo.

Genovesa cuenta en su haber con algunos puestos de placé que la indican como una de las que cuentan mayores probabilidades para aportar un primer premio a su caballeriza.

La Pingüina y Chatelaine son las que, conjuntamente con la antes citada, están en condiciones de obtener el triunfo.

En el premio San Luis, destinado a que ingrese con tres años más (o dos) a la categoría de ganadores, cuenta con un lote muy parejo y capaz de ofrecer a los aficionados la oportunidad de experimentar algunas emociones durante la lucha final por la victoria.

En tales condiciones pueden citarse a Secante, Bajel, Scévola, Sin Juicio y Rey Moro. Esto siempre que el tordillo no responda a las esperanzas de su compositor y se imponga netamente como debiera ser si nos atenemos a sus trabajos y carreras producidas.

De Secante está fresca su performance y por ello no necesita mayores comentarios.

Bajel ha producido la impresión de ser un animal falto de coraje para la lucha, pero... ¡vaya uno a fiarse de esas impresiones!

Scévola, el defensor de la Petite Ecurie, inspiraba mucha confianza a su caballeriza y en carrera se portó muy malamente. Esto último bien puede atribuirse a la monta que le tocó en suerte, y en el compromiso que tiene pendiente con otra dirección puede rehabilitarse.

Con Sin Juicio erró Cabrera un lance de regulares proporciones. También se necesita ser muy "sin juicio" para tirarse en esa oportunidad.

Del tordillo Rey Moro nada más tenemos que agregar a lo dicho, y una nueva derrota sólo sería atribuíble a desgracia.

La cuarta carrera se presenta favorable para La Delfina II, Malvasía, Isoca y Liucha. En lo que respecta a Madeline, según su desempeño de hoy serán sus probabilidades de éxito.

La Delfina II ha corrido en buena forma en sus recientes compromisos, y a esta pupila del stud La Posta le asignamos un buen desempeño en la carrera que comentamos.

La prueba que hace las veces de clásico, premio Campanazo, cuenta con los elementos suficientes para que los aficionados tengan oportunidad de presenciar una buena lucha.

Colenso, Preámbulo, S. V. P., Changuí y Factotum son los más indicados para salir airosos de la prueba.

El defensor del stud Lagrange tiene un compromiso para hoy, así como Factotum y Changuí y de su desempeño podrán juzgar los aficionados.

Preámbulo también tomará parte en el clásico de hoy.

Nos queda S. V. P. que recién abandona la categoría de perdedor, pero demostrando poseer ciertas cualidades como para que no sea el único triunfo.

Gramillón, Bataclán, Buril, Lauzún y Jefe son los que cuentan con mayores títulos en el premio Alsacia, a disputarse sobre 1800 metros.

Dada la disconformidad de su compositor con la forma en que fuera dirigido en su último compromiso el defensor del stud Lácar, Jefe, lo conceptuamos como uno de los más indicados a obtener la victoria.

Lauzún haciendo su reaparición no se condujo mal en su último compromiso.

Buril está repitiendo sus carreras y su entrenador ha sabido colocarlo en muy buena forma de preparación.

En el premio Wotan aparecen bien colocados por la escala de pesos asignada, Polavieja, Nitrato y Matatías.

Polavieja se impuso en forma fácil en el premio Alsacia, 2200 metros, para luego caer batido por Grey Eyes y Matatías. Dada la forma en que obtuvo aquella victoria, le asignamos un desempeño honorable en su próximo compromiso.

Nitrato después de obtener buenas victorias y en tiempos muy regulares parece haber decaído de forma. Tal parece demostrarlo su última actuación, como en el premio Pan Pan, donde lo precedieron en el disco Polavieja y Wotan.

Hoy, beneficiado con un breve reposo, parece haber recuperado sus energías.

Matatías es un animal muy irregular, al que tan pronto se le ve producir carreras desastrosas como desempeñarse admirablemente. Estos animales son la pesadilla de los aficionados.

El handicap final sobre 2200 metros cuenta con buen número de anotaciones y la escala de peso asignada a los mismos dificulta en extremo el análisis de la misma.

Gallipavo por su puesto detrás de Repique en la reunión del jueves, Hídrico, Crácker y Matchbox que se han conducido bien últimamente, son los que vemos en condiciones de sacar a flote a los perdedores en la próxima reunión de Palermo.

CLASICO ESTADOS UNIDOS DEL BRASIL

Este clásico, que será disputado el domingo próximo, sobre la distancia de 1600 metros, ha reunido a los siguientes competidores:

Wotan, 62 kilos, X. X.
Bombazo, 60, dudoso.
Ocurrencia, 58, dudosa.
Saint Emilion, 52, Daniel Cardoso.
Maciste, 52, dudoso.
Campanazo, 60, Francisco Arcuri.
Fripón, 62, dudoso.
Pichuleo, 60, dudoso.
La Natita, 60, David Englander.
Melik, 60, Domingo Torterolo.
Mustafá, 62, X. X.
Lord Beatty, 52, X. X.

Como decíamos ayer, la presencia de Ocurrencia es dudosa, así como la de algunos de los competidores que han ratificado su inscripción.

En el caso de que la célebre hija de Val d'Or no sea de la partida, la dirección de Melik estará a cargo de Domingo Torterolo, con lo cual aumentan considerablemente las probabilidades de la excelente pareja del stud Iceache.

Respecto a Fripón, nos informan que ha de reaparecer a la mayor brevedad en un handicap, para probar el estado en que se encuentra y hacerlo después disputar algunos clásicos.

Ausentes algunos animales como Ocurrencia y Fripón, la lucha ha de quedar reducida a La Natita, que ostenta un gran estado, la pareja del stud Iceache y Saint Emilion, y respecto de este último diremos que su mejor o peor desempeño se puede juzgar por el que tenga en la carrera de esta tarde.

EN EL INTERNACIONAL

Esta, que es otra de las grandes pruebas que aún falta disputarse, encierra el interés de un encuentro entre los animales consagrados y los productos más sobresalientes de la última generación.

Aún no han podido apreciarse debidamente todas las bondades de todos los nuevos productos, pero seguramente a lo ya consagrado no lo eclipsará ninguno. Así, pues, Vadarkblar, Gran Señor y Saint Emilion son los que en el Internacional lucharán por defender los prestigios de esta generación ante los cracks de las pasadas temporadas.

Reconocemos todas las bondades de Vadarkblar, vemos un Druid perfecto, de larga y brillante campaña, como aquel Aventurero, consagrado y malogrado.

Los éxitos del pupilo del stud Amistad han sido definitivos; su superioridad sobre Gran Señor y Saint Emilion no habrá quedado netamente aclarada, pero es indudable que a medida que las distancias aumentan más fácil batirá a sus contrarios, pues recientemente, en el Jockey Club, fué de los tres el único que cruzó la meta con energías.

Gran Señor ha sido una sorpresa en la que no quisimos creer nosotros ni muchos, tan pesimistas como nosotros.

Sin embargo, ante la evidencia de los hechos nos rendimos; Gran Señor es un digno rival de los mejores elementos actualmente en training; posee calidades y medios para señalarse como uno de los buenos hijos de Le Samaritain, tal vez el que consagre al padrillo del haras Reyles, dando muchos días de gloria al stud Montiel.

De Saint Emilion igualmente debemos tener formado el mejor concepto; hoy suponemos que habrá cruzado la meta triunfante, en marcha hacia el Nacional y señalándose como el crack que ha de consagrarse definitivamente en el Internacional.

El hermano materno de Balzac es un potrillo de estampa distinguida, de líneas perfectas, armoniosas, y que aunque ha empezado tarde, ha llegado a tiempo para alternar en los convites más sabrosos.

A estos tres: Vadarkblar, Gran Señor y Saint Emilión, corresponde el medirse con los cracks que ya lucharon en el Gran Premio de Honor.

Aunque del hijo de Druid tenemos la impresión de que en distancias largas se desempeñará mejor, y aunque de Gran Señor esperemos una gran carrera y en Saint Emilion vemos un "fenómeno"... estamos decididamente de parte de los viejos cracks Dijital y Canora, especialmente la hija de Calepino, que ya fué nuestra favorita en su último encuentro y que nuevamente lo será en el Internacional.

Si Vadarkblar, del terceto de productos se destaca, y en los tramos finales de la carrera le toca medirse con Dijital, su gran atropellada, su vigor, su energía, no le valdrán seguramente, porque en nuestra favorita hallará también energía y vigor.

Y si los cálculos nuestros se ven confirmados en la realidad, tendremos demostrado como la actual generación es inferior a la anterior y aún también a la del año antes.

AGUERRIDO

El hijo de Polar Star, que ha estado largo tiempo alejado de las luchas hípicas, empieza a recobrar su antigua forma y no tardará en reaparecer.

Ayer se le hizo una partida apareado a Aluminio y se portó bastante bien.

Aguerrido es un buen caballo, que seguramente ha de conseguir aún mas de una victoria y que dará interés a las pruebas en que tome parte.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa completo para la reunión del jueves 28 del corriente:

Primera carrera—3.200 metros

1	Chulo	80	5	Betis	69
2	Sinaí II	69	6	Guayacán	65
3	Kiddy	69	7	Salvatierra	60
4	Dividendo	69			

Segunda carrera—1.200 metros

1	Llovizna	56	9	Jacobina	56
2	Fichita	56	10	La Novia	56
3	Safo	56	11	La Paisana	56
4	La Pingüina	56	12	Longina	56
5	Genovesa	56	13	Correntada	56
6	Roma	56	14	Given Fire	56
7	Alefris	56	15	Chatelaine	56
8	La Perla II	56			

Tercera carrera —1800 metros.

1	Ciudadano	56	8	M. Antoine	56
2	Harier	56	9	Iole	56
3	Pancho Villa	56	10	Florencio	56
4	Secante	56	11	Chuchín	56
5	Bajel	56	12	Talcahuano	56
6	Escévola	56	13	Sangre Azul	56
7	Forsighi	56	14	Rey Moro	56

Cuarta carrera—1.600 metros

1	Pirotécnica	55	8	Ica	52
2	La Delfina II	55	9	Herodías	50
3	R. du Soir	55	10	Arene	50
4	Liucha	53	11	Our Queen	50
5	Madelaine	53	12	Augusta	49
6	Isoca	53	13	Lindona	49
7	Gay Tina	52	14	Malvasía	48

Quinta carrera.—1700 metros

1	Floris	57	8	Cara Dura	54
2	Changuí	57	9	Fiador	54
3	Preámbulo	57	10	Lord Derby	54
4	Letrado	54	11	Ojo Bravo	54
5	Tolbiac	54	12	Castelnau	54
6	Colenso	54	13	S., V. P.	54
7	Bon Homme	54			

Sexta carrera—1.800 metros

1	Gefe	58	6	Cuatrero II	53
2	Congrio	56	7	Buril	53
3	Don Gabino	55	8	Piélago	52
4	Batacián	55	9	Gramillón	52
5	Lauzún	54	10	Marmont	51

Séptima carrera—1.700 metros

1	Full Hand	54	4	Nitrato	50
2	Polavieja	53	5	Farol	47
3	Banderaló	51	6	Matatías	43

Octava carrera—2.200 metros

1	Eureka III	55	7	Hídrico	43
2	Cáustico	50	8	Gallipavo	43
3	Matchbox	49	9	Factotum	43
4	Majestuosa	46	10	Los Angeles	41
5	Corchito	45	11	Bajo Hondo	40
6	Gallardía	45	12	Malón	40

CONCURSO HÍPICO

Todo lector de LA EPOCA puede tomar parte en este concurso con sólo llenar el correspondiente cupón adjuntando un cheque de los cigarrillos Intransigentes que contiene cada atado, el que debe ser remitido antes de las 12 de la mañana del domingo, indicando en el sobre "Concurso hípico".

Los premios son los siguientes:

1.o Dos caja de cigarrillos "Intransigentes" al que indique 5 ganadores.

2.o Cuatro cajas de cigarrillos "Intransigentes" y una docena de fotografías del interesado o de la persona que él indique, al que acierte 6 ganadores.

3.o Varios objetos valiosos, que elegirá el favorecido al que indique 7 ganadores.

4.o Un cronómetro de oro 18 quilates al que indique 8 ganadores, premii que como los anteriores, otorgarán los cigarrillos "Intransigentes".

En todos los casos debe indicarse el nombre del caballo y no el del stud.

El envío de las cartas es sin límite; el catedrático puede hacer todas las combinaciones que quiera, siempre que se ajuste a las reglas establecidas por este concurso.

Una misma persona no podrá optar a dos premios en una misma reunión, tomándosele en cuenta a los efectos de este concurso sólo a la carta que marque mejor punto.

CUPON DE LA EPOCA

Reunión del 1.° de octubre de 1916

1.a carrera .....

2.a carrera .....

3.a carrera .....

4.a carrera .....

5.a carrera .....

6.a carrera .....

7.a carrera .....

8.a carrera .....

Nombre .....

Domicilio .....

Todo cupón debe venir acompañado de un cheque de los cigarrillos Intransigentes que contiene cada atado.

CASARES Hnos. y DIEHL

Primer lote del Haras Nacional

11 potrillos y 16 potrancas sangre pura de carrera, nacidos en 1914 hijos de los sementales Jardy, Saint Wolf y Valero.

Se rematarán el

Miércoles 4 de Octubre

a las 2.30 de la tarde

En el local de ventas del Hipódromo Nacional.

Comisión 6 % a cargo de los compradores.

Catálogos y otros informes en nuestra casa Sarmiento 357.

Casares Hnos. y Diehl.

APRONTES GENERALES DE AYER

Tiplecilla con la monta de Carabajal hizo 1400 metros en 1'29".

Penitelo está lindísimo. Al hijo de Penitente lo ensayó Englander haciendo 1000 metros en 1'1" 2|5.

Hungría con la monta de S. U. Morales hizo 1000 metros en 59" 1|5. Anda mucho.

Gringuito anda regular nada más. Se trabajó en 1000 metros, marcando 1'2" 1|2.

Nitrato con su peón hizo 700 metros en 43".

Corchito con la monta de Cichetti pasó en 50" los 800 metros.

La Pingüina cubrió 700 metros en 42 segundos.

Tanguero fué trabajado por Enrique Saavedra en la milla, marcando 1'42".

No fué malo el trabajo.

The Lad con Arcuri hizo 700 metros en 43" apareado a Joy con Bastías.

Boleadora con la monta de Amoroso hizo 1800 metros en 1'53".

Tobiac trabajó a la par de Curiosity.

Banderaló con Benvenutti hizo 700 metros en 42".

Marmont fué trabajado por Amoroso, haciendo 800 metros en 48".

Bajel está muy lindo. Al hijo de Orange lo trabajaron en 1000 metros marcando 1'2" 1|2.

Ronde du Soir hizo la partida de práctica en 42".

Montefiori dirigido por Arcuri cubrió 1600 metros en 1'43".

Isoca dirigida por Coronel cubrió 1000 metros en 1'2".

Diosa no tardará en reaparecer.

Tuvimos oportunidad de ver a la hija de Saint Wolf mientras se le ensayaba en 800 metros, distancia que cubrió en 48" 2|5.

SECANTE

Con este representante del stud La Celina se llevaron un baño bastante regular el día que perdió a escasa distancia de Chapaco II.

Como el estado de Secante es de primera, pronto conseguirá no sólo salvarlos de las pérdidas, sino abandonar la categoría a que pertenece.

BIZET

Dirigido por Englander aprontó en 800 metros. Tiempo 48".

El pupilo del stud Amistad está "rodado deveras y en breve reanudará su campaña, que sospechamos va a ser bastante fructífera.

MIGUEL ANGEL-ERMITA

Al inédito del stud Amistad y a la pensionista de Los Cerrillos se les dió corrida ayer de mañana apareados sobre 1600 metros. Tiempo 1'43". Ni la yegua ni el potrillo fueron mayormente exigidos.

Ermita está muy linda y pronto volverá a correr.

INSCRIPCIONES

Para el próximo domingo se han hecho las siguientes inscripciones:

Premio Samborombón.—1600 metros

Betis, Ronde du Soir, Aspirante, Bosch, Buril, Liucha, Farruco, Lauzun, Gaiteiro, Cuatrero II, Gramillón.

Premio Dado—1400 metros

Hondonada, Pale Ale, Cavell, La Goyita, Su Merced, La Novia, Fripona, Milita, My Dream, Golden Moon.

Premio Gin—1700 metros

Etrusco, Secante, Sin Juicio, Tanguero, Florencio, Chuchín, Oro y Azul, Sangre y Azul II, Bajel, Milciades, Talcahuano, Escévola, Ciudadano, Fratello, Art Nouveau.

Premio Carlos XII—1800 metros

Polavieja, Nitrato, Sincera II, Desastre, Farol, Perfidia, Proteo, Banderaló, Eureka III, Espartillar, Matchbox.

Premio Charming—2000 metros

Bayal, Pretérica, Noche Buena, Hungría, Lady Derby, Muñeira, Sirena IV, Roniany Lady, Diaspa, Fripona, My Dream, Alteza Real, Mandarine, Etiqueta, Nuty, Amica.

Premio Heredia—1600 metros

Tata Dios, Wotan, Chucker Out, Nitrato, Full Hand, Grey Eyes, Farol, Aguerrido, Fripón, Siete y Medio, Fachinero, Last Reason.

Premio Pan Pan—2500 metros

Pegaso, Buril, San Luis, Gallipavo, Moderato, Dareful, Mustafá, Pas-si-Mal.

Ortega y Gasset y "Nosotros"

II.

He aquí un subjetivista que el señor Palcos se niega a reconocer. Pero todavía dice más el señor Gasset en el mismo capítulo: dice que "la realidad se ofrece en perspectivas individuales", y que "El espectador inirará el panorama de la vida desde su corazón como desde un promontorio", y que "lo nuevo, lo nuevo que hacia la vida viene, sólo podemos escrutarlo inclinando el oído pura y fielmente a los rumores de nuestro corazón". Puede que todavía no se convenza el señor Palcos que ha "subvertido valores", y aquí sí que viene bien lo de la subversión. Después de esto claro que no habría por qué seguir, sino aconsejar buenamente al señor Palcos que vuelva a leer las obras del profesor español; pero continuemos.

"Sintetizada de esta suerte" (ya ve el lector de qué pobre suerte), "la filosofía de Ortega y Gasset" (no su filosofía, señor Palcos, sino su modo de comprender la filosofía), "fácilmente se nota los puntos en que contacta con la filosofía neokantiana" (¿cuál, la de Renouvier o la de Marburgo?), "cuyo representante más autorizado en Alemania es hoy día el profesor Cohen y con la filosofía profesada por Bergson". Muy bien; hasta ahora habíamos tenido a Cohen y su escuela por intelectualistas y a Bergson por un espiritualista, casi por un místico, como se ha dicho. El señor Palcos nos los acuerda, de pronto. Algo se aprende cada día.

"Disiente, sin embargo, con los neokantianos en cuanto borra de la filosofía los rastros del subjetivismo" (repetimos que no es exacto) "y se aleja de Bergson en cuanto no acude a las ciencias naturales a informarse y tener en cuenta sus datos en la elaboración de la filosofía". Vaya; por el momento sabíamos que el doctor Ingenieros escribía historia de filosofía por el diccionario de Frank pero el señor Palcos le gana: cita a Bergson lo mismo que al señor Gasset, presentándole opuesto a sí mismo. Escriba usted una "Evolución creadora"—diría el señor Bergson, si se enterara de estas minucias—para que luego le salgan tomando a uno por comtista. Bergson, señor Palcos, no desdeña las ciencias "naturales" (el señor Gasset tampoco, y lo diremos luego mejor); pero hace para ellas un mundo aparte del de la filosofía, de lo cual puede usted enterarse en la "Introduction a la Methaphisique" de gran filósofo francés. "Un hecho"—dice allí Bergson con palabras parecidas—"no es la realidad tal como aparecería a una intuición inmediata, sino la adaptación de lo real a los intereses de la acción y de la vida social". Y por si no comprende bien esto el señor Palcos, le recordamos, para mejor demostrar la posición filosófica de Bergson, que en el congreso de filosofía de 1909, celebrado en Bolonia, Bergson, con un calor y una emoción como pocas veces tiene, dijo: "No conozco definición de la filosofía más deprimente para la ciencia que aquella por la cual el filósofo se arroga un derecho gratuito para hacer objeto de especulación los resultados últimos y generales de las ciencias". También en los estudios sobre "El alma y el cuerpo" y el "Paralogismo psico-fisiológico" del mismo autor podrá el señor Palcos certificar cómo no ha comprendido a Bergson (nosotros creemos que no lo ha leído, pero hay que guardar las formas). En el segundo de esos estudios, sobre todo, verá que Bergson dice que un estado de conciencia necesita un estado cerebral correspondiente; pero que a un estado cerebral determinado pueden corresponder múltiples estados de conciencia. Todo podría ser, sin embargo, que el señor Palcos nos hablara de otro Bergson que el que conoce el mundo, en cuyo caso, evidentemente, habríamos perdido nuestro precioso tiempo.

Cita el señor Palcos unas palabras del señor Gasset a propósito del darwinismo, en que se dice: "Darwin barre los héroes de sobre el haz de la tierra", y cuando parece que va a hacer una acertada observación, escribe: "Ellas evidencian que su autor no está bien empapado en las doctrinas evolucionistas". Bueno; primero el señor Palcos confunde evolucionismo con darwinismo. No se asuste; no es él el primero; más bien es el último, porque después del libro de René Berthelot, en que se pone en claro esta cuestión, ya no se duda de lo que sea darwinismo y evolucionismo. Segundo, las doctrinas evolucionistas son precisamente las que no se oponen radicalmente a las palabras del señor Gasset. Se entiende por doctrinas evolucionistas, el determinismo mecánico que Laplace expone en el "Ensayo filosófico sobre el cálculo de probabilidades"; Dubois Raymond en el célebre discurso sobre "El límite del conocimiento en las ciencias naturales"; Helmholz en su muy citada "Introducción a la conservación de la fuerza", y Maxwell y León Dumont y Tyndall y toda la falange de hombres de ciencia, partidarios de la conservación de la energía, a despecho del principio de Carnot. Esto sin contar con la intuición de Descartés (verdadero fundador del mecanicismo) que para esquivar las forzosas consecuencias deterministas de su sistema ya se veía obligado a atribuir al alma la facultad de variar de dirección al movimiento, aunque respetando siempre la noción de movimiento. No sabe, pues, ciertamente, el señor Palcos qué son las doctrinas evolucionistas.

"... el determinismo y el evolucionismo, lejos de hallarse en decadencia, pueden considerarse como las dos conquistas más valiosas de la filosofía contemporánea". Leyendo esto no puede cabernos duda de que tienen razón las revistas filosóficas europeas al decir de un libro "cientificista", que es bueno para América. ¡Vivimos tan atrasados!... Ya vimos por el párrafo anterior que el señor Palcos usa erróneamente del término "evolucionismo". Parece, empero, que se refiere al transformismo de Darwin (y así ha de ser, porque está oponiéndose a una opinión del señor Gasset sobre el darwinismo). El darwinismo, pues, es una conquista de la filosofía contemporánea. ¡Y en Europa que ya se habían olvidado del darwinismo, Roux y los neomarkianos, primero, y los que se han enterado de los experimentos de Hugo de Vries y Gautier, después! Señor Palcos: lo que preocupa a la biología moderna es la teoría de las mutaciones bruscas, arrancada de la especie Oenotheralamarkiana de Vries, y no el darwinismo. Son muchos los que han vuelto últimamente a estudiar las hipótesis cataclísmicas de Cuvier. Y así puede decir Xenius, entre los más nuevos: "El primero que partió de la geología cuveriana, no ya para desconocer científicamente todo cambio brusco — que en esto se hubiera mantenido dentro de su derecho — sino para atacar la creencia en lo cataclismal, cometió un acto de barbarie no muy distinto del que el lombardo o sarmata recientemente convertido cometía al mutilar la estatua de una diosa antigua". (Glosario, 1911). Aquí tenemos al señor Palcos destrozando bárbaramente la estatua de una diosa antigua. No es que se haya admitido ya, como verdad, la hipótesis cataclismal; pero se discute, lo cual prueba que no es tal conquista definitiva el darwinismo.

"Estos dos conceptos básicos (determinismo y evolucionismo), no ahogan al hombre: lo emancipan de miles de prejuicios y supersticiones: ¿Lo emancipan? Este señor Palcos debe ser el hombre más feliz de la tierra; todo problema tiene ya resuelto. Dos palabras le bastan para desmentir el esfuerzo magno hecho por todos los filósofos de la contingencia, que pueden empezar con Kant en "La crítica de la razón práctica", y seguir con Renouvier, Charles Dunan, Fouillée, Janet, James, Lachelier, Bergson en la "Evolución creadora", y Boutroux, quien ha realizado el esfuerzo más formidable para sacar el mundo de "entre las tenazas de hierro de la necesidad", según frase de Taine. Envidiamos al señor Palcos. Ninguna mella parece haber hecho en sus convicciones pueriles (pueriles, porque probalemente las tiene desde niño); ese librito de Boutroux, ("De la contingencia en las leyes naturales"), que tantas desazones ha causado aun a los más emperrados deterministas.

"No deprime a la personalidad humana (determinismo y evolucionismo): la exaltan y le comunican relieve". ¿Exaltar la personalidad humana, cuando, con arreglo a la filosofía que usted nos predica desvanece de nosotros toda idea de libre arbitrio y nos arrebata todo móvil de perfección?

"Ninguna preocupación de índole moral o de cualquier otra clase puede poner en duda que el medio obra sobre el individuo y que el individuo obra sobre el medio". Siguen las afirmaciones. Qué lástima que el señor Palcos no fuera en un principio, como dicen que era el verbo. Habría ahorrado a los hombres todas las picoteras discusiones en que están metidos desde hace siglos. Lamark ha sostenido la hipóteis endógena, es decir, que el "soma" obra sobre el medio; Darwin la exógena, esto es, que el medio influye sobre el "soma" y el "germa"; Weisman, que el "soma" y el medio se influyen, pero que el "germa" es apenas modificado por aquellos dos: Roux, que hay mutua influencia entre medio y "soma"; los neolamarkianos (con Le Dantie principalmente), otra vez la de Lamark. Pero nada de esto importa al señor Palcos. Según él, ya nadie puede dudar que individuo y medio sienten influencia recíproca.

"En esta mutua influencia, en esta continua interacción, ambos se perfeccionan sin cesar". Vamos; el señor Palcos confunde el medio biológico con el medio social. De otro modo, no vemos cómo puede perfeccionarse la atmósfera, y los vientos, y los calores, y el frío, y las aguas y toda la naturaleza anorgánica.

"El evolucionismo y el determinismo suministran una panta a la personalidad humana, la enriquecen, la amplían, centuplicándola e npoder, en eficacia, en verdadero valor moral". Y otra vez a conciliar el determinismo con el libre albedrío. Señor Palcos, dése usted una vuelta por la conferncia le Henri Poincaré sobre moral y ciencia,, que encontrará usted coleccionada en el ibro "Questions des emps presents".

Ortega y Gasset repudia a os ciencias naturaes, que es como despreciar a todas las ciencias, porque todas las ciencias son naturales: no existen, en nuestro entender, ciencias artificiales". Modo plebeyo de hablar d las ciencias. ¿Qué entiende usted por ciencias naturales? ¿qué por ciencias artificiales? Según nla epistemología, ciencias naturales son las puramente descriptivas; no responden al concepto eimológico ni epistemológico de la palabra ciencia. Ciencia es reducir calidades a cantidaes; conocimiento científico es inscribir un número en la realidad. La ciencia es aquello que reduce sus fenómenos a fórmulas. Y a esas ciencias descriptivas — como dice Delboef — se les llama ciencias por comodidad de expresión; son — agrega — "sciénces en etat naissance". Quizá Kant dé todavía un concepto más claro de la ciencia "La ciencia — dice — sólo tiene de verda lo que de matemáticas contiene". O también lord Kelvin. "Os digo — advierte a sus discípulos — que si no habéis legado a reducir a números la realidad que estudiais, vuestros conocimientos serán de orden muy elevado si se quiere, pero muy atrasados en el acmino de la ciencia".

"Palpita en el fondo de las frases citadas (las frases de Ortega y Gasset sobre el darwinismo), la dignifica vanidad racionalista que odia las humildes y fecundas conquistas de la experiencia". ¿Se creía que el señor Paleos se había apartado ya de ese no saber qué quieren decir las palabras que escribe, en que le vemos pillando? Aquí tenemos la "nacionalista" dicha en su más opuesto sentido. Dice el señor Paleos, que Ortega y Gasset desdeña las ciencias naturales, y por ésto le llama racionalista.

Nosotros ya no sabemos qué pensar. Racionalistas eran hasta el presente todos los que no permitían avanzar un paso a la filosofía sin asentarse convenientemente en los datos de la experiencia; pero ahora resulta lo contrario, y observamos por donde Iergsou, el filósofo de la intuición, viene a caer en racionalista.

"Es un lamento egocéntrico: el "yo" se siente ultrajado por la invasión de las ciencias..." ¿Cómo? ¿No nos había dicho usted más arriba, que el señor Gasset arrojaba todo resto de subjetivismo? ¿Qué es ésto, señor Paleos? ¿O había usted en un idioma que nos es desconocido?

"Es la prédica en favor de los fueros de la independencia de la personalidad que se cree aniquilada precisamente cuando al conjuro de la moderna filosofía..." No conocemos esa moderna filosofía. Será una filosofía suya, y necesitamos que usted nos la formule.

"Ese odio a la ciencia y ese individualismo hermético, ha llevado a España a la anarquía en que aun se debate". Por lo visto, el señor Palcos gusta de dar juicios sobre colectividades. Cuidado, que, si puede encontrar palabras del doctor Ingenieros sobre los españoles, no es difícil que de por ahí también con unas sagacísimas páginas de Mauricio Barrés sobre la mentalidad judía.

Por demostrar ese supuesto desamor de España, a la ciencia, el señor Palcos trae una cita de don Ramón y Cajal, en que el sabio español se queja de sus compatriotas que parecen gozosos con verle caer en un error, vuelta a vuelta. A esto se puede observar dos cosas: primera, que el hecho denunciado por don Ramón y Cajal evidencia, precisamente, que en España se lee sus obras y que se ocupa la gente, de estudios científicos, para poder oponerse a él aunque sea con error; segundo, que si el señor Palcos nos pone esa cita pesimista, nosotros pudiéramos traer aquí también otra del mismo autor, bastante más optimista. En una nota de su "Método" escribe, en efecto, el doctor Cajal, que no tiene por qué quejarse del gobierno español, que le ha dotado de magnífico laboratorio, y que la medalla de Moscou y el premio Nobel han venido a demostrar que no fué del todo inútil aquél apoyo de su patria.

"Tales hechos (los del señor Gasset "renegando de la ciencia y los que se cita de Cajal), evidencian, desgraciadamente, que muchos españoles aun sienten una repugnancia instintiva, orgánica, por las disciplinas científicas..." Muchos, como en todas partes, pero no todos. En España está hoy, y joven, Xenius, que ha hecho una verdadera conciliación entre la filosofía y la ciencia.

"La razón—dice Xenius—no es toda la realidad, pero es lo que conviene cultivar, así como la conciencia no es todo el espíritu, pero es un punto luminoso". Actitud que aprovecha todas las adquisiciones del pragmatismo, superándolas. Cuenta, además España, con un biólogo reputado como Turró: un químico-biólogo como Carracido; Ferrán, fisiólogo; Tomás y Solá, astrónomo; Marañon, endocrinologista, y es de creerse que hombres como éstos no han surgido como hongos, en medio a un matorral. Hay también en España instituciones como "La junta para ampliación de estudios" y "El instituto de estudios catalanes", que gozan de un prestigio general. Y hay, en fin, mucha curiosidad por todo lo extranjero, revelada en multitud de traducciones de libros y formación de casas editoriales, etc.

Cuatro párrafos finales siguen, pero éstos no son más que literatura y mala. En uno de ellos, por caso, se dice: "...las ciencias solo han muerto para las almas muertas". Frase digna de figurar en un florilegio de máximas filosóficas, con aquella de un crítico conocido: "Nietzsche sacudió el árbol de la ciencia y derribó todos sus frutos".

Concluyendo—

Tan injustamente como todo lo que afirma, el señor Palcos asegura que Ortega y Gasset desprecia los datos de las ciencias particuares. Don José Ortega y Gasset nos dice que los hechos de las ciencias no son la verdad, y como la filosofía va en procura de la verdad, no puede asentarse sobre esos supuestos. Despreciar las ciencias, no; ponerlas a raya, dentro de sus límites, para que no intenten, como la psicología, ir tras el alma.

Que las ciencias "naturales" son la verdadera base de la filosofía. He aquí, sin embargo, que Claudio Bernard, hombre de laboratorio, dice, el sabio debe investigar la naturaleza "assis sur la doute philosophique" ("Introducción al estudio de la medicina experimental").

Y con lo dicho evitamos todo otro comentario.

Benjamín Taborga. — Eduardo Cuevas. — José Gabriel.

Benjamín Taborga, Eduardo Cuevas y José Gabriel.

DEPORTES

Football - Polo - Tiro - Lucha romana
Sports de nieve - Varias

FOOTBALL

ASOCIACION ARGENTINA DE FOOTBALL

PARTIDOS OFICIALES
A JUGARSE EL 1o DE OCTUBRE

Campeonato—

División Intermedia (reserva). — Atlanta v. Banfield, Independiente v. Estudiantil Porteño, Estudiantes v. Columbian, G. y Esgrima (La Plata) v. Porteño.

Desempate sección E. B. — Tigre Juniors v. Chacabuco (field neutral).

Segunda división reserva (sección A.) —Argentino Juniors v. Sp. Barracas.

Segunda división reserva (sección C.)— All Boys v. Sp. del Norte.

Zona Norte—

Segunda división (sección A). — Huracán v. Estudiantes, San Lorenzo v. Ll. y Esgrima B.

Segunda división (sección B). — Porteño B v. Germinal.

Tercera división (sección A). — Porteño B v. G. y Esgrima A.

Tercera división (sección B). — Def. de Belgrano B v. San Fernando, Porteño A y Sp. Palermo.

Tercera división (sección C). — Sud América A v. Estudiantes B.

Tercera división (sección D). — Estudiantes A v. Sp. del Norte.

Cuarta división (sección C). — Porteño A v. Sp. Villa Ballester.

Quinta división (sección única). — Huracán v. Unión Excursionistas.

Segunda división (sección A). — River Plate A v. Estudiantes (La Plata), River Plate B v. Lanús A.

Zona Sud—

Segunda división (sección B.) — Sp. Avellaneda v. Boca Alumni, Sp. Lanús v. Unión y Lealtad.

Segunda división (sección C). — Everton v. F. C. Sud, Juventud Libre v. Estudiantes Bernal.

Tercera división (sección A). — Bellas Artes v. Everton, Boca Juniors B v. Sp. Argentino, Chacabuco v. Bernal B, Progresista v. Talleres United B, Lanús v. Blanco y Negro.

Tercera división (sección B). — Boca Juniors A v. Independiente, San Telmo A v. Barracas Juniors.

Tercera división (sección C). — Bernal A v. Arg. Bánfield, Racing A v. F. C. Sud, Boca Juniors C v. Arg. Quilmes, San Telmo B v. Sp. Avellaneda.

Cuarta división (sección A). — Racing A v. Estudiantes de Bernal.

Cuarta división (sección B). — River Plate A v. Independiente.

Quinta división (sección única). — Racing A v. Bánfield.

Zona Oeste—

Segunda división (sección única). — Est. Washington A v. Sp. Francés, Eureka A v. Centenario Arg., Eureka B v. Del Plata.

Tercera división (sección A) — Columbian v Flores A, F C Oeste B v. Olimpia

Tercera división (sección B). — Del Plata A v. All Boys A, F. C. Oeste C v. Germinal.

Tercera división (sección C). — Triunvirato A v. Sp. Barracas B, San Lorenzo v. All Boys C.

Tercera división (sección E). — F. C. Oeste v. Floresta B, Estudiantil Porteño A v. Arg. Juniors A, Huracán A v. Vélez Sársfield.

Veteranos—

Estudiantes v. Porteño.

FEDERACION ATLETICA DE EMPLEADOS NACIONALES

Resultados de los partidos jugados ayer

Primera división—

Taller de Marina v. Policía de la Capital, se jugó en Floresta, venciendo el primero por 2 goals a 0.

Los goals fueron hechos por F. J. Leiva y D. Rivero.

—Departamento Nacional de Higiene v. Correos y Telégrafos, jugaron en Núñez, y el triunfo correspondió al primero por cinco goals a uno.

El cuadro perdedor actuó con cuatro suplentes. Marcaron los tantos M. Roldán (dos), Corrado (dos) y Diana; Casamayor señaló el único goal de su equipo.

—Municipalidad de la Capital v. Dirección General de Puertos; en el field de Club Boca Juniors se efectuó este encuentro que finalizó con la victoria del primero por tres goals a cero.

Los tantos fueron marcados por Sáenz (dos) y Perlino.

—Ministerio de Obras Públicas v. Contaduría General de la Nación, en el field del Club Columbia se realizó este encuentro en el cual correspondió el triunfo al primero de los nombrados por dos goals a uno.

—Footballers P. y Telégrafos v. Caja Nacional de Ahorro Postal. Por un goal a cero correspondió el triunfo al primero de los nombrados, en este match que se realizó en Avellaneda.

Navone señaló los goals del cuadro vencedor.

Segunda división—

Footballers P. y Telégrafos v. F. C. del Estado. Con el triunfo del primero finalizó este encuentro efectuado en el field de Independiente (Avellaneda).

—Policía de la Capital v. Contaduría General; en el Caballito se jugó este encuentro, el cual finalizó con la victoria del equipo primero nombrado por un goal a cero.

—Ministerio de Agricultura v. Telégrafo Nacional; sin vencidos ni vencedores terminó este encuentro realizado en el Parque Chacabuco, pues ambos equipos consiguieron anotarse un goal.

POLO

ASOCIACION DE POLO DEL RIO DE LA PLATA

Los torneos de campeonato y handicap abiertos para clubs afiliados a esta institución y que fueron suspendidos los días 21, 22 y 23 del corriente mes, se efectuarán los días 12, 13 y 15 del próximo mes de octubre en Hurlingham.

Hasta el día 7 del próximo mes se recibirán las inscripciones, siendo la entrada de $ 20 para cada equipo y cada torneo.

CIRCULO MEDICO ARGENTINO Y CENTRO EST. DE MEDICINA

Por el campeonato interno a realizarse mañana en el stand del Tiro Federal Argentino se otorgarán los premios siguientes:

Medalla de oro de tercera clase, donación del centro organizador; un prendedor de diamantes, reloj de plata, medalla de plata y esmalte, donación de D. H. Alcántara; medalla de plata y esmalte, donación de la dirección general de tiro y gimnasia; medalla de plata dorada, medalla de cobre, dos medallas de plata y esmalte, donación de D. Alfonso von der Recke (hijo); medalla de plata dorada, medalla de cobre.

LUCHA ROMANA

Anoche prosiguió en el Casino el campeonato de lucha, con el asalto pendiente entre Massetti y Baldis, venció el primero a los 20 minutos, mediante una toma de cintura en pie.

El asalto siguiente entre Uzeudun y Cazol finalizó con el triunfo del primero con una toma de espalda apoyada en el cuerpo a los 9 minutos.

El asalto entre Barsanti y Lobmayer no se definió.

Este asalto continuará esta noche a las 11 y además lucharán Goldestein v. Cazol y Barrenechea v. Fernández.

ESGRIMA

LA TECNICA DE LA ESPADA Y SABLE

Así se titula un interesante tratado de esgrima que actualmente prepara el prestigioso maestro de armas señor Cabanillas.

La obra tratará especialmente de la aplicación de aquellas armas en la pedana y en el terreno, juzgando en ambos aspectos sus prácticas.

LOS SPORTS DE NIEVE

LA MARCHA EN SKI

Descensiones—

Las descensiones, las bajadas por naturales pendientes, deslizandose por ellas, son y constituyen el mejor y preferido ejercicio de la marcha en ski, dando lugar al verdadero placer, juego o sport del ski. Dejando aparte al alpinista, el skiador sufre tan solo las molestias de las ascensiones por la satisfacción y el placer de dejarse despues deslizar por rapidas pendientes, en marchas vertiginosas muchas veces. Para ello no hace falta resistencia alguna; es cuestión de habilidad y destreza, de saber evitar obstaculos y caidas, no siempre inevitables, y, precisamente porque no lo son, hay que empezar por saber caer y saber levantarse.

Las caidas, muy frecuentes a los debutantes, muy aparatosas la mayor parte de las veces, no acostumbran a tener resultados o consecuencias desagradables para el que las sufre. El evitarlas es solo cuestion de practica y destreza; pero nadie está exento de este frecuente percance. Solo existe, acerca del particular una sola regla bien aconsejable: cuando el skiador, por la mucha velocidad tomada o por ver un obstaculo, inevitable, teme una caida que podria ser desastrosa, lo mejor es dejarse caer, teniendo la habilidad de hacerlo de lado, hacia la parte de la montaña y en posicion en que sea mas facil el levantarse, procurando no enredarse con los skis y que estos queden en sentido horizontal a la pendiente. El frenar con el bastón cogido con ambas manos y hundiendolo todo lo posible en la nieve en la parte superior de la pendiente, dificulta mucho el resbalar o patinar hacia abajo y facilita en gran manera el levantarse. Para ello no hay que precipitarse; si no se ha caido en buena posicion, lo primero es colocarse en ella; despues, juntense los skis, afirmeselos bien en la nieve, transversalmente a la pendiente, y, manteniendo la flexibilidad de las piernas, levántese el cuerpo, apoyándose en el baston hasta adquirir nuevamente la posición vertical.

La forma de bajar por las pendientes, es deslizarse sobre las mismas sin efectuar esfuerzo ni movimiento alguno, teniendo los skis bien paralelos, el cuerpo hacia adelante y las piernas ligeramente doblegadas.

Uno de los skis ha de ir poco adelantado al otro, sobre el cual ha de descansar el peso del skiador; el primero sirve de piloto. No mantener nunca rigidez de las piernas, ya que su flexibilidad amortigua los efectos de todo tropezón con un obstáculo cualquiera. No apoyarse hacia atrás en el bastón, y hacer servir solo éste para frenar en caso de necesidad, llevándolo hacia atrás, pero sin apoyarlo sobre la nieve. Para frenar hay que apoyar fuertemente el brazo o brazos sobre el bastón, pero sin echar ni apoyar el cuerpo hacia atrás, lo que provocaría la caida.

Si la pendiente es demasiado pronunciada para descender por ella en línea recta, hay que acudir al mismo sistema de las subidas y hacerlo oblicuamente o en sentido de zig-zag; pero si la nieve está helada no siendo la pendiente demasiado rápida es preferible bajar en línea recta. Para pasar bruscamente de la nieve helada o endurecida a la nieve blanda, hay que agacharse sobre los skis, llevando hacia atrás el centro de gravedad de skiador, para evitar el hundirse en la nieve con sus correspondientes paradas o caidas.

Hechas ya las indicaciones generales de la marcha en ski por naturales pendientes, vamos a tratar más concretamente de los medios de cambiar de dirección y de frenar. La regla esencial de cambio de dirección es la siguiente; adelantar el ski del lado opuesto al que se trata virar. En efecto; avanzando, por ejemplo, el ski izquierdo unos 50 centímetros, inclinándolo ligeramente hacia afuera, inclinando el cuerpo adelante y sobre el otro ski y haciendo un movimiento de torsión del pie izquierda sobre los dedos y reparando el tacón del ski, volviendo al propio tiempo su punta hacia adentro, se habrá cambiado la dirección oblicua de izquierda a derecha por la pendiente en sentido recto. Si se trata de seguir una dirección opuesta, o, lo que es lo mismo, de dar una semivuelta, hay que seguir el siguiente procedimiento: antes de llegar al punto en que se crea propicio dar la semivuelta, modérese la velocidad de la marcha y cámbiese sensiblemente la dirección hasta colocar los skis horizontalmente a la pendiente, siguiendo para ello el procedimiento antes indicado; observando después las reglas ya dada para la vuelta en terreno plano, hágase el correspondiente movimiento de rotación cin el ski del lado hacia el cual se trata de virar, después con el otro, colocándolo en la dirección que [illegible] póngase seguidamente el primero en sentido paralelo al último y la nueva posición y dirección quedará obtenida.

Para frenar naturalmente, prescindiendo del sistema de valerse del bastón, uso de la piel de foca y de crampons, etc.; y del método sencillo de ladear el ski para hundirlo en la nieve, hay otros dos procedimientos de empleo necesario durante las marchas rápidas. En primer lugar, hay que advertir que si la pendiente sobre la cual se desliza el skiador es muy rápida, entonces es conveniente que, en vez de mantener éste la posición vertical y de llevar los skis con una diferencia de avance de unos 35 centímetros, como es lo usual, lo haga aumentando esta separación de avance hasta unos 40 centímetros, manteniendo la pierna delantera muy poco doblegada, casi recta, y la otra, al contrario, muy doblada.

Otra observación: si durante una rápida bajada se ha de subir por pequeno obstáculo, nieve amontonada, piedras o plantas recubiertas de nieve, etc.; entonces hay que cambiar la flexibilidad de las piernas, doblando más la delantera, pero sin llegar nunca a sostener la rigidez de la otra. Una tercera observación: a pesar de lo indicado, cuando la nieve reuna muy buenas condiciones y la pendiente sea moderada, se puede bajar sin observar ninguna de las reglas indicadas, siguiendo entonces el sistema de patinaje o de descender alternativamente hacia uno u otro lado, adelantando sin distinción uno u otro pie, manteniendo los skis un poco vueltos hacia afuera, sosteniendo a cada momento la dirección y el impulso con uno de ellos, mientras el otro queda en el aire. Y vamos ahora a hablar de los referidos procedimientos para frenar en marchas rápidas.

Todo skiador necesita imperiosamente saber frenar sin el auxilio del bastón ni otros accesorios, y sin tener que recurrir al medio de dejarse caer o provocar una caída en mejores o peores condiciones. El movimiento de frenaje es necesario, no sólo para salvar obstáculos, sino también para pararse o disminuir la velocidad de la marcha. Todo sistema de frenar naturalmente, depende y se basa en determinada posición de un ski, o de los dos ski simultáneamente; de ahí los dos métodos o sistemas diversos: en chaise-neige, o frenaje doble, y demi-chasse-neige, o frenaje simple.

El primero se usa para descender directamente en línea recta. Para seguir por este procedimiento, hay que separar marcadamente las piernas entre sí, haciendo que las extremidades posteriores de los skis aparezcan bien distanciadas y las puntas bien próximas convergiendo en la dirección que se sigue, procurando inclinarlos ligeramente sobre su arista interior, principalmente si la nieve es dura o resbaladiza. En esta posición, procurando al propio tiempo que el cuerpo del skiador descanse por igual sobre entrambas piernas y teniendo buen cuidado de no cruzar las puntas de los skis, se logrará un medio natural y eficaz de frenar durante las descensiones.

El sistema de frenaje simple, o con un solo ski puede usarse para descender directamente o en sentido transversal u oblicuo. En este caso, el ski interior o superior asegura la dirección, manteniéndola constantemente, y el otro coloca formando ángulo con las puntas próximas y convergentes, inclinándolo en sentido transversal. El peso del skiador ha de descansar sobre el ski director. Cuando más abierto o acentuado sea el ángulo formado por los dos skis, más sensible será la acción de frenaje, la cual puede también aumentarse ladeando un poco el ski director. Por esto procedimiento, el cual, lo propio que el anterior, requiere una torsión muscular excepcional en el uso del ski, puede bajarse una pendiente en zigzag, frenando indistinta y consecutivamente a derecha e izquierda cambiando de ski director.

Paradas—

Para detener la marcha cuando ésta tiene lugar en terreno casi plano o de pendiente suave o de poca inclinación, basta frenar por cualquiera de los medios o procedimientos ya indicados; pero cuando la pendiente es muy pronunciada y hay necesidad de una parada brusca, rápida, entonces aquellos procedimientos son insuficientes y hay que recurrir a otros sistemas más eficaces. Estos pueden reducirse a tres: la parada Branson el Télémark y la Christiania. El primero es el más sencillo y empleado; es eficaz y radical, pero sólo es recomendable para los principiantes, a falta de otro. Consiste sólo en dejarse caer de lado transversalmente, hacia la parte de la montaña, en la mejor posición posible para facilitar el levantarse y continuar la marcha. Ello no ofrece, generalmente, dificultad alguna, pero tampoco tiene nada de elegante ni de estilo, por lo que hay que aprender los otros sistemas.

En estos, el Télémark es preferible sobre la nieve blanda, y la Christiania sobre la nieve dura, y ambos pueden usarse no sólo como medios de parada, sino también como procedimiento para virar bruscamente. Ambos se ejecutan en un movimiento de conversión brusco a derecha o izquierda y no dejan de ofrecer dificultades; el que sabe emplear tales sistemas puede reputarse un buen skiador, y su práctica y ejercicio llama la atención del espectador en forma y modo sólo comparables a los saltos. En uno y otro sistema hay que echar casi instantáneamente el cuerpo hacia uno de los lados y colocar simultáneamente los skis en sentido transversal a la pendiente, formando ángulo con la dirección inicial; pero en el primero, el ski exterior al centro de viraje es el ski director, el que ejecuta el movimiento y carga al propio tiempo la mayor parte del peso del skiador, mientras que en la Christiania es el interior el ski que realiza el movimiento y sostiene todo el peso del skiador. Vamos ahora a especificar estos movimientos.

El Télémark consiste en un viraje brusco sobre el ski exterior, y consta de cinco tiempos o posiciones diversas. Es de gran efecto y pose, y con cierta maestría se puede parar en pendientes de más de 40° y a una velocidad de veinte metros por segundo. En la posición inicial, siguiendo determinada dirección, los skis están próximos y paralelos y el cuerpo del skiador repartido entre los dos. Si queremos virar a la derecha, hay que adelantar paulatinamente el pie izquierdo hasta que la punta del ski derecho venga cerca del pie adelantado; seguidamente hay ue llevar el peso del cuerpo sobre el ski izquierdo, manteniendo tiesa o derecha la propia pierna, mientras se dobla la contraria. Para ir a la tercera posición, se mantiene el ski derecho en la dirección primitiva, y se dirige el izquierdo hacia el interior, teniendo la pierna tendida y apartando la punta posterior hacia afuera por la presión del tacón. El ski va inclinándose hacia el interior, hasta colocarse transversalmente; el derecho queda plano con su punta anterior, cerca de la punta del pie izquierdo. Este movimiento se efectúa naturalmente, por la reacción e influencia de la nieve sobre el ski. Lograda la posición transversal, el ski izquierdo se inclina hacia el interior, llevando el peso del skiador y manteniendo recta la pierna; el ski derecho viene a colocarse entonces paralelo al otro. Adelantando después un poco el ski izquierdo y manteniéndolo paralelo al otro, se habrá alcanzado la posición final. La cuestión esencial, en esta parada clásica, es el adentar un ski y retrasar el otro, de modo que la punta quede dentro del arco que va a describirse y venga a parar al centro de la atadura del pie que avanza, hallándose ambos skis en posición diversa, al contrario de lo que sucede en la Christiania.

En esta otra parada, los skis conservan constantemente la misma posición normal de proximidad y paralelismo. Para realizarla hay que adelantar un ski cosa de 20 centímetros y ejecutarla al lado del ski adelantado. En esta posición, con el peso del cuerpo repartido por igual sobre ambos skis y las piernas muy ligeramente doblegadas, hay que levantar en lo posible las puntas de aquellos y, gravitando sobre la pierna retrasada, dar al cuerpo un movimiento de rotación del lado que se trate de virar, inclinándolo al propio tiempo hacia el interior del arco o curva a describir. Lo esencial es mantener invariablemente los skis en su posición normal; el viraje que hay que realizar es casi idéntico al que se realiza para patinar sobre el hielo. Por este sistema, si queremos virar a derecha, hay que adelantar el ski derecho, y, cargando el cuerpo sobre él, inclinarlo hacia el interior, manteniendo el otro plano y libre, buscando su situación paralela al derecho, mientras éste acelera su inclinación en sentido transversal a la pendiente.

Con lo anteriormente sentado daremos por terminado lo referente a la marcha en ski.

Mauricio Mc Longhlin, "El Cometa" californiano, ex campeón de tennis, quien está actualmente haciendo esfuerzo para recuperar sus prestigios anteriores.

VARIAS

C. A. TIRO FEDERAL

En la asamblea realizada por este club se eligió la nueva comisión directiva la que quedó así constituída:

Presidente, Alfredo Laure; vice, Pedro Negri; secretario, Victoriano Luces; pro, David Malbrán; tesorero, Luis H. Paglinea; pro, Elías Manúa; vocales: 1.o Vicente Sobredo, 2.o Angel Naón.

Capitán del 1.o y 2.o team, Alfredo Garasate; sub capitan de los mismos, Sixto P. Castro.

TRUQUIN CLUB

Con el nombre de Truquin Club se ha fundado una institución para la práctica del deporte, estando formada la C. D. por los siguientes señores.

Presidente, Alejandro Tuzio; vice, César Cedrón; secretario, Armando Rial; pro, Luis María Ayala; tesorero, Enrique L. Rodríguez; pro, José Sollmena; vocales: Guillermo Rial, Luis Visi, Miguel Tuzio y Mauricio Huberman.

La secretaría se halla instalada en la calle Humahuaca 4686.

AVIACION MILITAR CHILENA

BREVE HISTORIA DE SU DESARROLLO

Los vuelos del piloto aviador Bartolomé Cattáneo produjeron en Chile la más viva impresión entre el público de Santiago y Viña del Mar, que pudo observar por vez primera aquel nuevo espectáculo de un pájaro mecánico cerniéndose en el espacio infinito. El entusiasmo de admiración fué indescriptible. Este acontecimiento conmovió singularmente a muchos corazones juveniles, y desde entonces surgió la bella idea de imitar el gesto de ese hombre que se exhibía gallardo por los aires, dominando los más pequeños accidentes de la tierra.

Además de Europa llegaban cotidianamente noticias del progreso que alcanzaba el más bello de los descubrimientos modernos, lo que indujo a los altos mandatarios del país amigo a imitar en lo que fuera posible a los países del viejo mundo, en lo que a la navegación aérea se refería.

Un año más tarde la idea era un hecho consumado, mediante los esfuerzos de los fundadores, el ministro de la guerra don Jorge Matte Gomaz, el general Pinto Concha, el capitán Avalos y los estudios directivos de los distinguidos jefes coronel Dartnell, el comandante adicto militar de la legación de Chile en Francia y el adicto militar en la Gran Bretaña, comandante don Alfredo Schonmeyr.

Nuestras salutaciones cordiales a estos esforzados cooperadores del gran país amigo que le han otorgado, no solamente un medio de defensa nacional, sino que un medio de estrechar intimamente las relaciones con los países del nuevo continente.

Se organiza la escuela—

El 8 de enero de 1913 el presidente de la república y el ministro de la guerra, don Claudio Vicuña, presentaron al congreso un mensaje solicitando la organización del servicio de aeronáutica militar y la fundación de una escuela para su personal. En el mensaje se hacía ver la necesidad indispensable de iniciar estudios meteorológicos en el país, comenzando por el valle central en la zona más despejada de alturas y libre de vientos, a fin de que los primeros aviadores contaran con un campo conocido donde maniobrar.

Un oficial y dos mecánicos habían obtenido el diploma de pilotos aviadores. Se había adquirido el suficiente material que se encontraba en Chile: un monoplano Bleriot, un monoplano Duperdussin para dos pasajeros, un monoplano Bleriot escuela, un biplano Voisin, un biplano Sánchez Besa, dos automóviles de aviación Delahaye, un carro transporte y numerosos repuestos.

El ejecutivo consideraba primordial la necesidad de que el ejército contara con una flotilla de aeroplanos militares con sus respectivos pilotos aviadores. El 7 de febrero del mismo año, siendo ministro de la guerra don Jorge Matte Gormaz, el gobierno presentaba un proyecto de ley que con algunas modificaciones se aprobaba. Dicha ley autorizaba al presidente de la república para invertir hasta la suma de 700.000 pesos oro en la organización del servicio y fundación de una escuela. Además el personal dedicado a este servicio gozaría de la gratificación del 25 o|o establecida.

El 7 de mayo se nombraba inspector del servicio de aviación al general Arístides Pinto Concha, sin perjuicio de sus funciones como jefe del estado mayor general.

El 11 del mismo mes un decreto organizaba la escuela de aeronáutica militar que tendría por único fin adiestrar oficiales y suboficiales como pilotos aviadores, pilotos mecánicos y aerostáticos para el servicio del ejército. La escuela dispondría del terreno libre de la chacra de Lo Espejo de 2000 metros de largo por 600 de ancho, de propiedad fiscal, para sus ejercicios, hangares, dependencias y edificios.

El personal de la escuela estaría constituído por: un oficial superior comandante, un capitán, un teniente ayudante, un contador, dos oficiales instructores, dos profesores, un administrador del aeródromo, diez oficiales alumnos, siete suboficiales alumnos, dos sargentos primeros, dos vicesargentos primeros, un practicante, cuatro sargentos segundos, seis cabos y veintiséis soldados contratados y del número de mecánicos, carpinteros, etc.

El uniforme de los oficiales y tropa tendría como distintivo el color azul-gris y como insignia un cóndor con las alas desplegadas de 0.02x0.75, en bronce para oficiales y blanco oxidado para la tropa. Además los pilotos militares llevarían en el brazo izquierdo una hélice de 7 centímetros bordada en oro.

Se admitirían como oficiales y suboficiales alumnos, sin distinción de arma, a los tenientes por excepciones capitanes, que acreditaren sus condiciones físicas, peso menor de 75 kilos, alto grado de poder visual, ser soltero y que acompañen certificados de médico militar en que conste su buena salud y especialmente que el pulmón y corazón no tengan afección alguna.

Las solicitudes de admisión se dirigirían al departamento del personal en el que se redactaría la orden ministerial que pondría a los candidatos a las órdenes del inspector de aeronáutica para ser sometido a las diferentes pruebas antes de ser nombrados alumnos.

Antes del 20 de febrero llegaban a la dirección del personal una treintena de solicitudes de oficiales y otras tantas de suboficiales, para ser alumnos de la escuela militar de aviación. El inspector de aviación eligió entre ellos a un capitán, todos los tenientes primeros y a los tenientes segundos que por teneer conocimientos especiales debían preferirse.

Los primeros alumnos—

El 17 de marzo tuvieron lugar los exámenes ante una comisión compuesta por el general Pinto Concha, los mayores Monardes y Maldonado y el capitán Avalos.

Diez oficiales y siete suboficiales fueron aprobados y según el orden de mérito siguiente:

Teniente 2o. Amadeo Casarino, de artillería; teniente 2o. Víctor Contreras, de ingenieros; teniente 1o. Alejandro Bello, de infantería; teniente 2o. Tucapel Ponce, de infantería; teniente 2o. Francisco Mery, de artillería; teniente 1o. Enrique Pérez, de infantería; teniente 1o. Armando Urzúa, de caballería; teniente 2o. Julio Torres, de infantería; teniente 2o. Gabriel Valenzuela, de ingenieros; teniente 2o., Arturo Urrutia, de artillería; suboficiales Adolfo Menadier, Juan Vercheure, Eleodoro Riojas, José García, Floridor González, Luis O. Pasc y Manuel Ampuero.

De éstos, por un decreto del 1o. de abril de 1913, se comisionaron a los siguientes oficiales y suboficiales que habían obtenido las notas más altas en los exámenes de admisión, para que se trasladasen a Francia a las órdenes del ministro de Chile en París, a estudiar aviación: teniente 2o. Amadeo Casarino, teniente 2o. Víctor Contreras, teniente 1o. Alejandro Bello, teniente 1o. Tucapel Ponce, suboficiales Adolfo Menadier y Juan Vercheure.

Obtenidos sus brevets, los tenientes Bello y Ponce permanecerían en Francia encargados de la vigilancia y recepción del material aeronáutico encargado: los tenientes Casarino y Contreras ingresarían al curso de la escuela superior de aeronáutica de París, los tenientes Bello y Casarino deberían estudiar aerostación y volantines "Hargrave"; los suboficiales Menadier y Vercheure, continuarían un curso teórico y práctico de mecánicos, especializándose en motores. El 4 de abril los oficiales y suboficiales comisionados a Europa zarpaban de Valparaíso en el Oronsa con rumbo a Francia. Dos días más tarde el resto de los alumnos se presentaban a la escuela de aviación.

Las víctimas militares—

Francisco Mery, Alejandro Bello, Adolfo Menadier, Tucapel Ponce y Emilio Berguño son nombres que serán conservados con caracteres indelebles en el libro del martirologio de la aviación militar chilena.

Hombres modestos y generosos de alma, que tantas glorias conquistaran para su patria; que desafiaron en infinidades de ocasiones la muerte, rindieron allá su vida cuando menos se pensaba, cuando sus vidas eran más necesarias.

Ellos sirvieron de faro a los que permanecieron en la lucha diaria con el aire y dieron ejemplo de cómo se puede morir por la patria en el cumplimiento del deber.

Los pilotos chilenos en las maniobras—

A fin de participar en las maniobras militares realizadas en Chile el año próximo pasado, la escuela militar de aviación dividió sus elementos en dos escuadrillas: una azul al mando del piloto militar capitán Pérez Lavín y la otra a las órdenes del comandante de la escuela, capitán Avalos. La primera la componían los tenientes Ponce y Moncada y el sargento aviador Luis Castro, con el material siguiente: Un Breguet, 100 HP., un Breguet 80 HP., dos Bleriot 80 HP. y un Bleriot 50 HP. Automóvil camión Delahaye y carros Breguet y Bleriot de tracción animal.

La escuadrilla roja estaba compuesta por los pilotos militares, capitán Avalos, tenientes Urzúa, Contreras, Urrutia, sargentos Vercheure y Mancilla, ingeniero Andrade, mecánicos y una veintena de soldados. El material era el siguiente: Dos Sánchez Beza 80 HP., un Bleriot 80 HP., un Duperdussin 70 HP., un Bleriot 50 HP. automóvil-camión, carros, caballos, etc.

Al mismo tiempo se enviaba a San Rafael un depósito general a cargo del teniente Casarino con elementos para trabajos mecánicos y de carpintería. Además prestaron su concurso generoso los señores Félix Coppeta y Tulio Charlin.

La actuación de los pilotos fué excelente: el teniente Ponce realizó muy buenos reconocimientos, acompañado de su pasajero el teniente Berguño, el sargento Castro en su primera exploración salió de San Fernando volando como acompañante al teniente Peña; al sur de Chimbarongo encontró el grueso de las tropas de su partido rojo; en Curicó descendió a 800 metros y distinguió la caballería divisionaria del propio partido; cruzó la ciudad de Molina y al sur de la estación de Iht hue encontró patrullas de caballería enemiga que avanzaban de sur a norte por el camino carretero. Consegui el objeto del reconocimiento, regresaron a la estación de Quinta donde se hallaba acampado el ejército rojo después de dos horas y diez minutos de vuelo.

La escuadrilla azul, acampada al costado de Linares realizó también el teniente Urzúa. Los reconocimientos continuaron los días 6, 7, 8 y 9 de dicho mes. El día 11 de abril terminaban las maniobras por la revista de tropas ante la superioridad militar. Seis aeroplanos volaban al mismo tiempo, piloteados por los tenientes Urzúa, Contreras, Urrutia, Moncada y sargentos Vercheure y Mancilla.

Las críticas de las maniobras militares se expidieron muy favorablemente en lo que se refería a la aviación por la utilidad provechosa de los numerosos reconocimientos efectuados.

Los concursos de aviación—

La hermosa fiesta organizada por el Aero Club de Chile en el aeródromo de la escuela militar de aeronáutica el día 1o. de enero de 1915, dió ocasión para hacer una demostración al público del brillante desarrollo que la aviación había alcanzado en Chile.

Catorce pilotos tomaron parte en los concursos: los civiles David Fuenzalida, Luis Omar Page, Clodomiro Figueroa, Eduardo Molina, Emilio Castro y Armando Urzúa, en Bleriot 80 HP., Sánchez Beza 60 HP., Bleriot 80 HP., Farman 50 HP., Bleriot 50 HP. y Bleriot 50 HP., respectivamente. Se presentaron a la escuela militar de aviación: el capitán Enrique Pérez, teniente Arturo Urrutia, teniente Tucapel Ponce, teniente Federico Baraona, teniente Víctor Contreras, mecánico Manuel Cabezas, sargentos Eleodoro Rojas y Juan Vercheure.

Todos estos pilotos, con sus respectivas máquinas aéreas, cruzaron sobre la ciudad de Santiago, y aquella mañana de sol esplendente del año nuevo enviaron saludos cordiales, desde el alto, al suelo de la patria.

Las relaciones con su similar de otro país—

Primeramente el congreso panamericano de aviación y luego la celebración de nuestra independencia, ocasión para estrechar cordialmente las vinculaciones de la escuela militar de aeronáutica de Chile y la escuela militar de aviación de la Argentina.

La ida a Chile del teniente coronel Alejandro Obligado, capitán Angel V. de Zuloaga y teniente 1o. Pedro Zanni y la venida a ésta capital del mayor Jorge Matte Gormaz, de los pilotos chilenos tenientes Arturo Urrutia y Dagoberto Godoy y suboficiales Castro y Vercheure, fué un evidente testimonio de la gran unión que existe entre estas dos importantes instituciones aeromilitares, cada día más cordial, más noble y más sincera.

R. A. A.

REMATES

Adolfo Bullrich y Cia.

SHORTHORN DE MILLER Y MALcolm. — Un buen lote de 15 toros Shorthorn, en el que figuran descendientes de las tribus Broadbooks, Clipper, Fancy, Groat y otras, importados por los señores Miller y Malcolm se rematará.

El **martes 26 de septiembre**, a las 2.30 de la tarde, en nuestra casa, San Martín 254, previa exhibición.

Solicítense catálogos.

Comisión a cargo de los compradores. — Adolfo Bullrich y Cía.

1|766-v-set. 25

BORREGAS LINCOLN — 60 borregas Lincoln, hijas de padre importado y madres puras por cruzamiento, de 2 dientes, no servidas, procedentes del establecimiento Manantiales, del señor Juan Ergui, se rematarán

El **martes 26 de septiembre**, a las 2.30 p. m., en nuestra casa, San Martín 254. Comisión a cargo de los compradores.—Adolfo Bullrich y Cía.

1|758 v s 25

Casares Hnos. y Diehl

JUDICIAL. — TERRENO EN MAR del Plata. — Situado en el partido de General Pueyrredón, ciudad de Mar del Plata, cuya fracción es parte de la chacra número 333 y está formada por los lotes 1, 2 y 3 de la manzana A, mide 25.98 metros de frente al noroeste, lindando calle en medio con parte de la manzana A 43.30 metros al noroeste lindando con el lote 4; 51.96 metros al sudeste lindando con los lotes 6, 7 y 8, todos de la manzana B; 17.32 metros al sudoeste lindando calle en medio con parte de la chacra 325; y 25.98 metros en cada uno de sus otros costados noroeste y sudoeste lindando con los lotes 1 y 2.

BASE DE VENTA, $ 16.436 m|n

El **miércoles 27 de septiembre**, a las 4 p. m. en su local de ventas, Sarmiento 357, por orden del señor juez de primera instancia en lo comercial de la capital de la república, doctor Alberto Estrada, secretaría del doctor Alberto F. Jordán, en los autos caratulados Sociedad Anónima Molinos Harineros y Elevadores de Granos contra Pablo Parodi.

El que resulte comprador deberá entregar en el acto del remate el 8 o|o de seña a cuenta del precio y el 2 o|o de nuestra comisión.

Otros informes y planos en nuestra casa, Sarmiento 357. — Casares Hermanos y Diehl. 1|702-v. sep. 27

1.500 VACUNOS EN LOS TOLDOS, ferrocarril Oeste — Incluso novillos, vacas con y sin cría y vaquillonas, en nuestro cuarto remate especial de haciendas generales en Los Toldos, ferrocarril Oeste, en las instalaciones del señor Arnaldo Rocca, de acuerdo con el siguiente detalle:

100 novillos a cumplir 3 años, mochos, especiales en clase y buen estado, en su mayoría una sola marca.
150 novillos de 2 a 3 años, buena clase, una sola marca.
100 novillos de 3 años, buena clase y estado.
300 novillitos a cumplir 2 años, buen estado, casi en su mayoría una sola marca.
150 novillos de 2 años, buena clase, una sola marca.
50 novillos de 2 1|2 años mestizos, buen estado.
150 novillos de 1 a 2 años, buena clase, una marca.
150 novillos de 1 a 1 1|2 años, buena clase y estado, una marca.
200 vacas incluso 100 crías.
100 vacas secas.
50 vaquillonas de 2 años, servidas.

La venta se realizará

El **sábado 30 de septiembre**, a las 12 m., con las haciendas a la vista y debidamente clasificadas en lotes apropiados.

Comisión, 2 o|o al vendedor y 2 o|o al comprador en haciendas generales y 3 o|o de cada parte en yeguarizos y reproductores.

Pedidos de local y otros informes en nuestra casa, Sarmiento 357, Buenos Aires, o al señor Angel R. Beristayn, en Los Toldos, ferrocarril Oeste.—Casares Hnos. y Diehl.

1|759 v s 29

Rodolfo Guillón y Cía.

LIQUIDACIONES DE HACIENDAS Y REMATES-FERIAS. SUCURSALES EN PEHUAJÓ, TRENQUE LAUQUEN, CARLOS CASARES Y R. SALAZAR. EXPOSICIONES EN 9 DE JULIO. CASA CENTRAL, SUIPACHA 137.

NUESTROS REMATES POR ORden de fechas:

Septiembre. Domingo 24: Liquidación de haciendas del establecimiento "Nazar Huancú", en Berutti, F. C. O., 4.000 vacunos.

Septiembre. Jueves 28: Liquidación de haciendas en General Alvear, F. C. S., 3.500 novillos y vacas.

Octubre. Domingo 1.º: Exposición en 9 de Julio. Reproductores con y sin pedigree. Concurso de ganado gordo y haciendas de cría e invernada.

Octubre. Domingo 15: 4.ª exposición ganadera en Pehuajó. Ganado gordo, hacienda de cría y novillos de invernada, 4.000 vacunos.

Octubre. Domingo 29: 3.ª exposición ganadera en Trenque Lauquen. Haciendas de cría e invernada. Concurso de ganado gordo, 4.000 vacunos.

1|630-v. sep. 29.

EN GENERAL ALVEAR

(F. C. S.)

3500 novillos y vacas 3500

Liquidación de haciendas que realizaremos por cuenta y orden de los principales establecimientos de la zona que son de la más alta mestización Durham incluso vacas y vaquillonas, especiales para cría y novillos y novillitos de tipo definnido, marca líquida de cada remitente. En el local de ventas próximo a la estación General Alvear, ferrocarril Sur.

El **jueves 28 de septiembre**, a la 1.30 p. m., con las haciendas a la vista perfectamente clasificadas en lotes por sus condiciones de clase, edades y estado, venderemos de acuerdo con el detalle siguiente:

200 novillos de 3 años, alta mestización, una marca.
300 novillos de 3 años, buena clase y buen estado, marca líquida.
400 novillos de 2 1|2 y 3 años, alta mestización, dos marcas.
250 novillos de 2 y 3 años, buena clase y buen estado.
200 novillos de 2 y 3 años, alta mestización, tres marcas.
100 novillos de 2 años, especiales en clase, marca líquida.
250 novillos de 2 años, buena clase y estado.
200 novillos de 1 1|2 y 2 años, alta mestización, en su mayoría mochos.
100 novillitos gran clase, mochos, marca líquida.
500 novillitos a cumplir un año, alta mestización, mochos, marca líquida.
250 vacas inclusive 50 terneros, buena clase y buen estado.
200 vaquillonas de 3 años, alta mestización, servidas y en parición, en su mayora marca de don Domingo Aguerre.
200 vaquillonas de 2 y 2 1|2 años, alta mestización, marca líquida.
100 vacunos generales al corte.

Un automóvil Cadillac, 45|50 H. P., en buen estado.

Estas haciendas son procedentes de los establecimientos "La Francia", de Crotto; "San Vicente" de Orella; "Los Ombúes", de Wallace; "La Josefa", de Reyes; "El Destino", de Pereda; "Tacuarí", de Estrugamou; "La Florida", de Irigoyen; "Los Leones", de Castro; "Santo Domingo", de Lubó; "San Luis"; de Lesquerre; "El Camino", de Menéndez y "La Ema", de Hermán.

Trenes. — Para comodidad de los concurrentes de la capital hemos establecido el horario de trenes siguiente: Salida de plaza Constitución el miércoles 27 a las 6.38 p. m. por vía Olavarría y quedando los coches-dormitorios en la estación Olavarría para acoplarse al tren especial que saldrá de Olavarría el jueves 28 a las 7 a. m. y llegará a General Alvear a las 9 a. m., parando en las estaciones intermedias, para subir pasajeros; ese tren regresará una vez terminado el remate, saliendo de General Alvear a las 7 p. m. y parando en las estaciones intermedias para llegar a la estación Olavarría a las 9.30 p. m. y acoplar los coches-dormitorios al nocturno que pasa por Olavarría a las 2.08 a. m. y llega a plaza Constitución el viernes 29 a las 9.20 a. m.

Otras comodidades ferroviarias detallaremos próximamente.

Comisión, 4 o|o a cargo de los compradores. Más datos en General Alvarado a don José M. Villaverde, en nuestras sucursales o en Buenos Aires, Suipacha 137. — Rodolfo Guillón y Cía.

1|633-v. sep. 27.

GUERRICO & WILLIAMS

JUDICIAL. — HACIENDAS EN Santiago del Estero. Todas las que existen en el establecimiento. Tenene, a 20 cuadras más o menos de la estación Isca Yacu, F. C. C. N. en número de ochocientas más o menos comprendidas vacas, terneros, terneras y toros de todo tamaño y edad Se venderán también los cueros vacunos, grandes y chicos, debiendo el comprador recibir todos lo que encuentre, creyéndose será ciento treinta más o menos, haciéndose la venta a tanto el cuero, cualquiera que fuera el estado en que se encuentren, sin responsabilidad para los vendedores. La venta de las haciendas se ajustará estrictamente a las condiciones siguientes: Se rematarán todas las haciendas existentes en el establecimiento Tenene, que pertenezcan a la sucesión, en número de ochocientas más o menos, vendiéndose a tanto la cabeza de ganado vacuno, obligándose el comprador a recibir toda la que haya chica o grande, en la forma y medida que se le vaya entregando, contramarcada junto al palenque de la aguada principal de Tenene. El plazo para el recibo y la entrega será de tres meses debiendo el comprador comenzar a recibir a los cien días de la aprobación del remate, bajo apercibimiento de rescindirse la venta a su costa y pagar los gastos del nuevo remate. Se hace constar que la hacienda es chúcara y que se entregará a medida que se vaya tomando, debiendo el comprador poner los peones necesarios para el recibo y retiro de la hacienda sin interrupción. A medida que se reciba la hacienda se irá pagando su precio en dinero efectivo al Albacea o al encargado que éste deje facultado al efecto, y si pasara el número de ochocientas se abonará también el 4 por ciento de comisión que sobre ese excedente, le corresponde a los martilleros. Los martilleros quedan facultados para exigir el ocho por ciento de seña y el cuatro por ciento de comisión en el acto del remate, aunque sea un heredero el comprador. Los vendedores no incurren en responsabilidad si no hubiera ochocientos animales y los martilleros devolverán en este caso la seña y comisión correspondientes. La venta se realizará en la capital federal.

El **miércoles 27 de septiembre**, a las 3, en nuestra casa, Bartolomé Mitre 757, Buenos Aires, por orden del señor juez doctor Roberto Bunge, secretaría Echegaray, en los autos caratulados Toledo v. sucesión Achával, debiendo todo comprador, según lo anotado más arriba, entregar el 8 por ciento de seña y 4 por ciento de comisión. Las haciendas pueden visitarse, teniendo el encargado del establecimiento orden de permitir la revisación a todo interesado. Más datos, a Bartolomé Mitre 757. — Guerrico y Williams.

1|622 v. Set. 26

JUDICIAL — PROPIEDAD QUE-randies 4244, entre Rawson y Pringles; edificada en terreno que mide según títulos 7m06 (8v15) de frente, 14m70 (16v98) en el contrafrente, 33m93 (39v18) en el costado E y 35m50 (41v) en el del O; habiendo más terreno, según la tasación. Su edificio consta de sala, 3 piezas, cocina, patio y dependencias. Tasación, $ 13.802.50. Base, 2|3 partes pesos 9.201.67.

El **miércoles 27 de septiembre**, a las 3, en nuestra casa E. Mitre 757. Orden del señor juez doctor Jerónimo Balarino, secretaría del doctor Horacio H. Dobranich, en los autos del juicio seguido por doña Rosa Revello de Devotó contra el concurso de don José F. Bonini y don Severo Juan Bonini. Exigiremos 8 o|o de seña y 2 o|o de comisión. — Guerrico y Williams.

1|701-v. sep. 27

PABLO ROSSI

REMATE JUDICIAL EN LUJAN.— El 10. de octubre de 1916, a las 4 p. m. En la casa calle Almirante Brown entre Rivadavia y Francia. Venderé de acuerdo con el siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor Juez Federal de la Ciudad de La Plata, doctor Clodomiro Zavalía, se hace saber por medio del presente, que se publicará por diez veces, que el martillero público de Luján Don Pablo Rossi, ha sido facultado para proceder a la venta en público remate, el día y hora que al efecto designará, de los siguientes bienes pertenecientes a Don Gumersindo González:

1o. Terreno con edificios, calle Almirante Brown, entre Rivadavia y Ocho de Diciembre (hoy Francia); tiene 15 metros 15 cms. al S. O. por metros 60.52 al N. E., o sea una superficie de 918 metros cuadrados, linda al S. O. calle A. Brown en medio con Da. María A. de Inzagaray (su sucesión); al N. E. terrenos baldíos; al N. E. con los herederos de Marta Cintas de Ureta y al S. E. con Don Germán Lamouguese; Dr. Vicente Villanueva y Dn. Carlos Varani. **Base para la venta $ 2.300 m|n.**

2.o: 4 lotes en el partido de Luján, inmediaciones de la Estación Cortínez, formando parte de la chacra N.o 51, numerados en plano especial del 20 al 23 de la manzana letra B. Los lotes 20 y 23; tienen 11 ms. al S. E. por 43 ms. de fondo; los lotes 21 y 22 tienen 10 ms. al S. E. por 61 de fondo. Los cuatro lotes tienen una superficie de 2.298 metros cuadrados y lindan por su frente calle en medio con los lotes 5 al 8 de la manzana letra E; al fondo N. O. con los lotes 6, 14 y 15, al S. O. lotes 14 y 16 al 19 y al N. E. los lotes 15 y 24 al 27 todos de su manzana. **Base para la venta $ 600 m|n.**

3.o: Terreno en la Ciudad de Luján, calle General San Martín entre Adolfo Alsina y Humberto I; mide 8.15 ms. al N. por 60.62 ms. al S. o sea una superficie de 494 metros cuadrados. Linda por su frente calle en medio, con Da. Catalina Ferrari de Fontana, al fondo con Dn. José Remersara, al O. con herederos de Juan Martínez y al E. con Dn. José Coringratto. **Base para la venta $ 1.950 m|n.**

4.o: Un sepulcro o bóveda en el Cementerio de Luján, construído en terreno de 4 ms. de frente al O. y 3.30 metros al E. Se encuentra próximo a los sepulcros de las familias de Bertoletti, Gogna y Lahuncembarne. **Base para la venta $ 4.500 m|n.**

La venta ha sido ordenada en la ejecución hipotecaria seguida por Don Rafael Bellini contra Gumersindo González; deberá efectuarse en la primera de las propiedades enumeradas; habiendo sido autorizado el martillero para percibir de los compradores el diez por ciento como seña y el dos por ciento de comisión sobre el importe de las ventas. El juicio respectivo tramita por la secretaría a cargo del infrascripto. — La Plata, septiembre 8 de 1916. — Noé Quiroga. 1|740v30set.

Podestá, Serodino y Cía.

JUDICIAL. — A DOS CUADRAS DEL Bulevard Cabildo; 2.528 v. 66 centivaras cuadradas, divididas en 4 lotes. calle Maure, entre Villanueva y 11 de Septiembre, de acuerdo al siguiente

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del Señor Juez de 1.a Instancia en lo Civil, Doctor Martín Herrera, en el juicio que por cobro de crédito hipotecario sigue la Compañía "Caja de Crédito Hipotecario" en el Exp. 7766, cuyos autos tramitan por ante la Secretaría del Doctor Matienzo, se hace saber por el término de quince días en los diarios Boletín Judicial y LA EPOCA, que han sido designados los martilleros señores Podestá, Serodino y Cía para que procedan a la venta en pública subasta el

Viernes 29 de septiembre, a las 3 de la tarde, en su local Avenida de Mayo 686.

Cuatro lotes de terrenos designados en el plano especial con los números 13, 14, 15 y 16 de la manzana C., miden más o menos cada uno 10 m. 40 ctms. de frente por 45 m. 60 de fondo.

Tasación $ 17.00 los 075 decímetros cuadrados. Base 2|3 partes $ 11.32 los 075 decímetros cuadrados.

Linda por el frente con la calle Maure, por el contra-frente al N.O. con terrenos de la sucesión Tornquist, por el S.O. con el lote 17 y por el N.E. con el lote 12 de la misma manzana. Quedan autorizados los martilleros para percibir del que resulte comprador el 8 o|o de seña a cuenta de precio y el 2 o|o de comisión. Por más datos a la Secretaría del autorizante, Palacio de Justicia, o a su local Avenida de Mayo 686. 1|717 v. set29

CARLOS MERLINI

Escritorio San Martín 142, U. T. 2288 Av.

JUDICIAL. — CASA CALLE GODOY Cruz 2351 al 57, entre Paraguay y Guatemala, situada en el lote 7 de la manzana 12 del plano que sirvió para la venta. Tasada en $ 13.699.54 cuya tasación debe servir de base para la venta.

El **domingo 1.o de octubre**, a las 3 p. m., en la misma propiedad, donde estará mi bándera, procederé a vender esta propiedad de acuerdo al siguiente edicto;

Por disposición del Señor Juez de Primera Instancia en lo Civil de la Capital de la República Dr. Gerónimo Balarino, secretaría del autorizante, se hace saber por el término de quince días que en el juicio seguido por Doña Demetria Sardina de Vásquez contra Pedro Mollis y sus hijos sobre cobro ejecutivo de pesos ha sido nombrado martillero el señor Carlos Merlino, para que proceda a la venta el día y hora que designe, previa publicación de avisos por el término de quince días en los diarios el Boletín Judicial y LA EPOCA, del siguiente inmueble: Casa calle Godoy Cruz 2351 al 57 entre Paraguay y Guatemala, situado en el lote 7 de la manzana 12, cuyo terreno mide 8.66 m. de frente al N.O. sobre la calle Godoy Cruz, por 43.30 m. de fondo al S.E. o sean 374 metros 978 milímetros cuadrados. Linda por el frente con la calle Godoy Cruz, por fondo con el lote 22, por el N.E. con el lote 8 y por el S.O. con el lote 6. El edificio está compuesto de un salón de negocio a la calle que lleva el n.o 2351 que tiene comunicación con el resto del edificio que tiene entrada por el n.o 2357 y seis piezas de material, cocina, w. c. y un galponcito, un patio cubierto con dos claraboyas.

La venta de este inmueble debe realizarse sobre la base de la tasación o sean $ 13.699.54 m|n. (Trece mil seiscientos noventa y nueve pesos con cincuenta y cuatro centavos moneda nacional de curso legal), debiendo el martillero exigir a todo comprador el 8 o|o en calidad de seña y a cuenta de precio y el 2 o|o de comisión. — Buenos Aires, agosto 31 de 1916. — Dr. Julio E. Padilla. 1|727-v-set. 51

RAUL A. CARRANZA

JUDICIAL — TERRENO CALLE Zu-biría entre Picheuta y Riglos, lote número 10 de la manzana C del plano especial agregado al folio 646 vuelta del registro del escribano señor Andrés V. Ramella, compuesto de 10.39 metros de frente al Norte por 74 metros de fondo en el costado Oeste y 69.60 metros en el costado Este con un contrafrente al sud de 11.25 metros.

Tasación $ 10.000 m|n. Base de venta las 2|3 partes con la retasa del 25 o|o o sean $ 5.000 m|n.

El **domingo 1.o de octubre**, a las 5.30 p. m., remataré este terreno por orden del señor juez civil doctor Uladislao Padilla y como perteneciente a la sucesión de don Juan Bautista Arrasqueta. A cuenta de precio 8 o|o. Comisión 2 o|o. Datos: Tribunales, secretaría del doctor J. C. Fox, 6.o piso, o en mi escritorio, San Martín 195. — Raúl A. Carranza.

1|134 v s 30

S. Domingo Barrau

MAIPU 17

JUDICIAL EN CARLOS CASARES.— Propiedad edificada en parte del Solar núm. 4 de la manzana núm. 49. Mide 20 mts. de frente al SE. por 40 de fondo, más otra fracción que forma martillo en el ángulo N. de dicho solar, lo que hace una superficie total de 937 mts. Consta de siete habitaciones, galpón, w. c., etc.

BASE, 9.656.25 $ m|n

El día 28 de setiembre de 1916, a las 3 de la tarde, en mi escritorio, orden del señor juez de primera instancia, doctor Balarino, Juicio Sociedad Argentina de Edificación contra don Bernardo Honik y Sra. autos por la secretaría del doctor Olmos. Títulos perfectos. A cuenta de precio, 8 por ciento. Comisión, 2 o|o, al comprador. Informes, en mi escritorio. — Manuel C. Olmos. 1|692 v. Set. 28

ADOLFO CALVETE

Cangallo 442 — U. T. 3790 Avenida

JUDICIAL. SIN BASE. — TERRE-nos en La Plata y casa y terrenos en Avellaneda. Por disposición del señor juez en lo civil doctor Juan Carlos Lagos y como perteneciente al concurso civil de don Alejandro Fernández y doña Sofía Casares de Fernández, remataré en mis escritorios calle Cangallo 442. El sábado 30 de septiembre, a las 3 p. m., los siguientes bienes, a saber: 1.o, 2 lotes ubicados en la ciudad de La Plata, manzana Y, sección 7.a del ejido de la ciudad de La Plata, calle 45 y 23 compuestos por estar unidos de 25 metros 856 milímetros de frente al N. O. por 34.64 metros de fondo, designados con los números 18 y 19. Superficie total: 880.66 metros cuadrados. Este terreno esquina está cercado de alambre. Sin base y al mejor postor. 2.o, Casa en Avellaneda, bien situada, calle Mitre N.os 3453 y 3455 antes N.os 3197 y 3199, con edificio de sala, 2 dormitorios, zaguán de entrada, cocina, w. c., algibe y tranvía eléctrico al frente que va de Buenos Aires a Quilmes. El terreno mide 8.66 metros de frente al Este; por 43.30 metros de fondo (10x50 varas).

La cocina y w. c. de madera, los techos de fierro canaleta, patio y vereda de ladrillos, etc. Sin base y al mejor postor. 3.o, Terreno en el Partido de Avellaneda lote N.o 2, dividido en 3 lotes iguales de 24.60 metros de frente al N. O., por 62.15 metros de fondo cada uno. Linderos: al frente calle Sin Nombre, por medio con Juan Garbarino y otros; al N. E., con Honorio Stoppani y al S. O. con la sucesión de Carlos Lacalle. Este terreno está situado en la calle que va al cementerio y la calle Echenagucia y es conocido por ser lindero a la renombrada casa "El Tropezón". Sin base y al mejor postor. Exigiré 8 o|o a cuenta de precio y 2 o|o por mi comisión, en efectivo. Pídanse planos y detalles completos en mis escritorios, Cangallo 442 y en los Tribunales, secretaría del doctor Barraquero (6.o piso). — Adolfo Calvete. 1|730-v-30 set.

CAPURRO & CALZADA

JUDICIAL — ISLA EN EL IBI-cuy. (Entre Ríos). — Departamento de Gualeguaychú, compuesta de 693, hectáreas, 43 centiáreas, con frente al río Uruguay, es un buen campo de isla, tiene arboledas, 1 población, de 4 habitaciones de hierro y otras mejoras.

Base: 2|3 partes de su tasación, $ 8000 m|n.

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez de comercio de la capital de la república, Dr. Tristán M. Avellaneda, se hace saber por el término de veinte días que en el juicio seguido por Eduardo Vogel contra la sociedad The Internacional Land and Development Company por cobro ejecutivo de pesos que tramita por la secretaría del autorizante, han sido designados los martilleros señores Capurro y Calzada, para que vendan en público remate una fracción de terreno de isla, ubicada en el departamento de Gualeguaychú distrito de Ceybas, provincia de Entre Ríos, designada en el plano respectivo con el núm. 6 de la sección 7.a de las islas del Ibicuy, compuesta su extensión total de 693 hectáreas, 43 centiáreas, lindando al norte con el lote núm. 5, por el este con el arroyo Mosquito, por medio con el lote núm. 5 y río Uruguay, por el sudoeste con el núm. 7 y por el Oeste con el núm. 8. La venta se efectuará el miércoles 4 de octubre a las 3 p. m. en el local de los martilleros San Martín 60. Capital Federal, con la base de las 2|3 parte de su tasación o sean 8000 $ m|n. Se exigirá del comprador, el 8 por ciento a cuenta de precio y el 2 o|o de comisión.—Buenos Aires, setiembre 4 de 1916. —Arturo Navarro, secretario.

1|712 v. oct. 3

Alfredo G. Pasalagua

JUDICIAL — MUEBLES — EL 25 DE SEP-tiembre a las 3 p. m. en Callao 324. Un juego de cuero para escritorio, 3 piezas; 2 bibliotecas roble, y un aparador y mesa de trinchar de nogal, flamantes. Comisión 10 o|o. Seña a satisfacción.

EDICTO JUDICIAL

Por disposición del señor juez de comercio doctor Félix Martín y Herrera, se hace saber por ocho publicaciones en el "Boletín Judicial" y LA EPOCA, que ha sido autorizado el martillero Alfredo G. Pasalagua para vender los bienes embargados en el juicio José F. Fernández c|A. E. Bottini.

Buenos Aires, julio 12 de 1916. — Agustín Matienzo, secretario. Palacio de Justicia. 1|731 v. Set. 24.

Banco Hipotecario Nacional

SUCURSAL LA PLATA

CHALET Y DEMAS DEPENDEN-cias en el partido de General Sarmiento. Préstamo N.o H.o 2139|14323, serie C. H. A. 6 o|o de $ 24.000.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de La Plata, establecida en la calle 51, N.o 529 el día **LUNES VEINTE Y CINCO DE SEPTIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS A LAS TRES DE LA TARDE,** una fracción de terreno con todo lo en él edificado y adherido al suelo ubicado en el partido de General Sarmiento, paraje denominado Bella Vista, próximo a la estación del mismo nombre del F. C. B. A. P., compuesto según títulos de 14.065 metros 45 centímetros cuadrados y según planilla del tasador, ubicada en la calle Moreno entre Billinghurts y sin nombre, fracción que forma parte de la manzana Q. designada en el plano de esas tierras, con los números 1 y 2, los cuales se encuentran unidos y tienen los siguientes linderos: por el S. O. la manzana L.; por el N. O. la R.; por el N. E. la E. los tres rumbos, calle en medio y por el S. E. la otra mitad de la manzana Q. vendida a la señorita Inés Santa María.

BASE DE VENTA $ 33.000

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 24.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 22.780 con 907 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional (25 de Mayo número 245, capital federal) o a su sucursal en La Plata.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 11 de septiembre de 1916. 1|681 v set 25

SUCURSAL LA PLATA

POR EJECUCION JUDICIAL — Tres chacras en el partido de Pehuajó, con superficie de 221 hectáreas 25 áreas. Préstamo N.o H.o 3890|32096, serie L, de $ 6000.

El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de La Plata, establecida en la calle 51 N.o 529 el día **LUNES VEINTE Y CINCO DE SEPTIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS, A LA UNA DE LA TARDE,** los terrenos de chacra con las poblaciones y mejoras en ellas existentes, ubicadas en el partido de Pehuajó, jurisdicción de la provincia de Buenos Aires, con la designación, superficie y linderos siguientes: **Chacra N.o 27, letra A.** — Compuesta de una superficie de 84 hectáreas, 50 áreas, lindando: por el N. O. con la chacra N.o 4, letra B.; por el N. E. con la N.o 26 letra A.; por el S. E., con la N.o 27, letra B. y por el S. O. con la N.o 28, letra A. **Chacra N.o 71, media letra A.** —Compuesta de 52 hectáreas, 25 áreas; lindando: al N. O., con el resto de la misma chacra; al N. E. con la N.o 72 A.; al S. E. con la 71 B. y al S. O con la N.o 70 A. Y la **chacra N.o 83, letra B.** — Compuesta de 84 hectáreas, 50 áreas; lindando: al N. O., con la chacra N.o 83, letra A.; al N. E. con la N.o 82, letra B.; al S. E., con la N.o 98, letra A. y al S. O., con la N.o 84, letra B. Las tres chacras deslindadas forman en conjunto una superficie total de 221 hectáreas, 25 áreas.

BASE DE VENTA $ 12.000

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 6000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 5.395 con 294 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional (25 de Mayo N.o 245, capital federal) o a su sucursal en La Plata.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 11 de septiembre de 1916. 1|682-v-set. 25

SUCURSAL LA PLATA

CAMPO EN EL PARTIDO DE PA-tagones, con superficie de 1.282 hectáreas 79 áreas. Préstamo No. Ho. 1095|5483, serie C. H. A. 6 o|o de $ 14.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de La Plata, establecida en la calle 51 número 529, el día **MARTES VEINTE Y SEIS DE SEPTIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS, A LAS DOS DE LA TARDE,** un lote de campo ubicado en la sección quinta del partido de Patagones, Bahía San Blas, jurisdicción de la provincia de Buenos Aires, que es parte de la estancia denominada "Tres Bonetes" y parte del lote número 75 que designa el plano demostrativo que cita su título con cuanto en él se encuentre adherido al suelo, designado como lote número 41 en el plano que firmado por el ingeniero Octavio S. Pico, se encuentra agregado al expediente de préstamo, compuesto de una superficie de 1282 hectáreas, 79 áreas; lindando: al S. O. y N. O. con campo de don Teodoro Serantes; al N. E. con el lote 40 y al S. E. con el lote 43.

BASE DE VENTA: $ 21.000

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 14.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 12.906 con 755 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional (25 de Mayo N.o 245, capital federal) o a su sucursal en La Plata.

Aviso iniciado en LA EPOCA el 12 de septiembre de 1916. 1|697 v s 26

SUCURSAL SALTA

POR EJECUCION JUDICIAL — CAMPO EN el departamento San Carlos, con superficie de 751 hectáreas, 38 áreas y 30 centiáreas, más o menos. Préstamo N.o H.o 261|16490, serie H. de $ 22.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de Salta, establecida en la calle Alsina N.o 16 a 18, el día **MIERCOLES VEINTE Y SIETE DE SEPTIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS, A LAS DOS DE LA TARDE,** una finca denominada "Angastaco", ubicada en el departamento San Carlos, jurisdicción de la provincia de Salta, con superficie de 751 hectáreas, 38 áreas y 30 centiáreas, más o menos; lindando al norte, con el río Angastaco; al este, con terrenos de doña Gregoria A. de López; al sur, con la obra del estanque y herederos de don Juan de la Cruz Quipildor y al oeste, con propiedad de doña María A. de Rivero, terrenos de la Capilla y otros. La propiedad contiene un establecimiento vinícola con bodegas, lagares, depósitos y buena casa para familia. Tiene terrenos cultivados con alfalfares y aptos para maíz, trigo y otros cereales. Los viñedos frutales ocupan una superficie de 18 a 20 hectáreas, próximamente y está sobre encastrados de alambre, sostenidos por sólidos postes de algarrobo. Los alfalfares tienen una extensión más o menos de 50 hectáreas, divididos en ocho potreros. Posee agua propia para la irrigación de las plantaciones y cultivos. El resto del terreno, es de pastoreo. Los interesados pueden visitar la propiedad, pues el Banco no se responsabiliza de la exactitud de los datos consignados ni del estado de conservación en que se encuentren los adelantos que se indican.

BASE DE VENTA $ 28.000

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 28.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 16.080 con 761 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional (25 de Mayo N.o 245, capital federal) o a su sucursal en La Plata. Aviso iniciado en LA EPOCA el 13 de septiembre de 1916. 1|704 v. Set. 27.

SUCURSAL LA PLATA

DOS MANZANAS DE TERRENO EN LA ciudad de Bahía Blanca. Préstamo N.o H.o 3982|32763 serie L, de $ 12.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de La Plata, establecida en la calle 51 número 529, el día **MIERCOLES VEINTE Y SIETE DE SEPTIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS, A LAS DOS DE LA TARDE,** dos manzanas de terreno con todo lo en ellas edificado y adherido al suelo, situadas en la ciudad de Bahía Blanca, jurisdicción de la provincia de Buenos Aires, designadas en el plano que expresa su título, con los números 54 y 58, ambas de la chacra 229. La manzana número 54, se compone de 125,09 metros, en los costados, N. E. y S. O., por 115,57 metros, en los del S. E. y N. O.; lindando: por el N. E. con la manzana 48; por el N. O. con la manzana 53; por el S. O. con la 58 y por el S. E. con la chacra 89, todos calles en medio. La manzana número 58 se compone de 125,09 metros en los costados N. E. y S. O. por 103,88 metros, en los del N. O. y S. E. lindando: por el N. E. con la manzana 54; por el N. O. con la 57; por el S. O. con la 62 y por el S. E. con la chacra 89, todos calle en medio. Forman entre ambas, una superficie total de 27.451 metros, 15 decímetros cuadrados.

BASE DE VENTA $ 17.000

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 12.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 10.884 con 065 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional (25 de Mayo N.o 245, capital federal) o a su sucursal en La Plata. Aviso iniciado en LA EPOCA el 13 de septiembre de 1916. 1|703 v. Set. 27.

SUCURSAL LA PLATA

FRACCION DE CAMPO EN EL PARTIDO de Chivilcoy con superficie de 627 hectáreas, 49 áreas y 17 centiáreas. Préstamo N.o H.o 2088|13695, serie C. H. A. 6 o|o, de pesos 100.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en el local de su sucursal en la ciudad de La Plata, establecida en la calle 51 número 529, el día **JUEVES VEINTE Y OCHO DE SEPTIEMBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS, A LA UNA DE LA TARDE,** una fracción de campo, ubicada en el cuartel 10 del partido de Chivilcoy, jurisdicción de la provincia de Buenos Aires, compuesta de 627 hectáreas, 49 áreas, 17 centiáreas, lindando: al N. E. con campo de doña María E. Gorostiaga de Lynch; al S. E. con herederos de don Guillermo Solveyra; al S. O. con Eduardo M. Pérez y al N. O. con herederos de don Pablo Gorostiaga.

BASE DE VENTA $ 141.000

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 100.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 94.920 con 447 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma, hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del

...mate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional (25 de Mayo N.o 245, capital federal) o a su sucursal en La Plata. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 14 de septiembre de 1916. 1|714 v. Set. 28.

CAPITAL

POR EJECUCION JUDICIAL. — CASA CALLE San Juan números 3857|59, entre las de Boedo y Liniers. N.o H.o 17427, serie C. H. A. 6 o|o. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el VIERNES 29 DE SEPTIEMBRE DE 1916, A LA 1 P. M., una casa ubicada en la calle San Juan números 3857|59, con edificio compuesto de salón para negocio por el número 3853, y zaguán por el número 3857, tres habitaciones, comedor, dos piezas, dos cocinas, etc., y en altos dos piezas de servicio, y terreno que mide: 8.66 metros de frente al S., por 83.88 metros de fondo.

BASE DE VENTA $ 14.700

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 12.500 que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 11.432 con 105 milésimos, y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 15 de septiembre de 1916. 1|719 v. Set. 29.

CAPITAL

CASA CALLE TUPAC AMARU N.o 1122, ENTRE las de Descado y San Julián. N.o H.o 10727, serie C. H. A. 6 o|o. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el LUNES 2 DE OCTUBRE DE 1916, A LAS 12.30 P. M. una casa ubicada en la calle Tupac Amarú número 1122, con edificio compuesto de dos habitaciones, cocina, baño, etc., y terreno que mide 9.34 metros de frente al N. E.; 8.40 metros en el contrafrente al S. O.; 24.15 metros de fondo en el costado S. E. y 88.20 metros en el del N. O.

BASE DE VENTA $ 2.700

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 2.200 que reconoce la propiedad, reducida hoy a pesos 2.073 con 887 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes, ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA el 15 de septiembre de 1916. 1|736 v. Oct. 2.

CAPITAL

POR EJECUCION JUDICIAL. — CASA CAlle Zamudio N.o 1063, entre las de Franklin y Neuquen. N.o H.o 13880, serie C. H. A. 6 o|o. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el LUNES 2 DE OCTUBRE DE 1916, A LAS 2.30 P. M., una casa ubicada en la calle Zamudio N.o 1069 (antes número 9887), con edificio compuesto de sala, dos habitaciones, cocina, w. c. etc.; y terreno que mide: 8.66 metros de frente al O.; 38.75 metros de fondo en el costado S.; 37.97 metros en el del N., y 8.66 metros en el contrafrente al E.

BASE DE VENTA $ 6.500

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 5.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a pesos 4.746 con 022 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes, ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA el 18 de septiembre de 1916. 1|735 v. Oct. 2.

CAPITAL

PETIT HOTEL, CALLE MALABIA NUMEROS 2735|39, entre las de Berutti y Juncal. N.o H.o 10823, serie C. H. A. 6 o|o. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el MARTES 3 DE OCTUBRE DE 1916, A LA 1 P. M., un petit hotel ubicado en la calle Malabia números 2735|37|39, con edificio compuesto de subsuelo, planta baja y alta, con la siguiente distribución: Subsuelo entrada del servicio por el número 2735, y por el número 2739 entrada para automóviles, tres habitaciones, garage, cocina, etc. Planta baja, con entrada por el número 2737, consta de escritorio y sala al frente, vestíbulo, hall, comedor, toilette fumoir, una habitación y escalera que da al jardín del fondo. Planta alta, compuesta de vestíbulo, 6 habitaciones, dos baños, office, etc. Terreno mide: 9.56 metros de frente al N. O. por 48.25 metros de fondo en el costado S. O.; 42.65 metros en el del N. E., doblando en este punto hacia el N. E. tiene un martillo a su favor con una longitud de 8.66 metros, y desde este punto se extiende hacia el S. E. por el costado N. E. con una longitud de 3.15 metros hasta tocar la pared medianera de cerco del fondo y finalmente en este punto dobla hacia el S. O., cerrando así la figura con un contrafrente igual a 17.56 metros por su costado S. E.

BASE DE VENTA $ 36.500

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 30.000, que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 28.280 con 418 milésimos y abonará en dinero efectivo el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o, y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 19 de septiembre de 1916. 1|747 v. Oct. 3.

SUCURSAL LA PLATA

CAMPO EN EL PARTIDO DE LAS HERAS, con superficie de 425 hectáreas, 8878 metros cuadrados. Préstamo N.o H.o 639|16667 (lote 2), serie C. H. A. 6 o|o, de $ 14.000. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local 25 de Mayo N.o 245 (Capital Federal), el día VIERNES SEIS DE OCTUBRE DE MIL NOVECIENTOS DIEZ Y SEIS A LA UNA DE LA TARDE, una fracción de campo con todo lo en ella edificado y plantado, ubicada en el partido de Las Heras, jurisdicción de la provincia de Buenos Aires y formada por los lotes 3, 4 y 5, refundidos todos en uno solo y el que se denomina lote número 2, en el plano firmado por el ingeniero civil don Rufino Arroyo que se encuentra agregado al expediente de préstamo, compuesto de una superficie total de 425 hectáreas, 8878 metros cuadrados y lindan los tres lotes, refundidos en conjunto y por estar unidos: al N. E., con el lote número 1 de propiedad de doña Sara Murphy de Dillon y doña Margarita Murphy; al N. O. con Tomás Cuningham, herederos de Ordóñez y en parte con la sucesión de doña Sara Murphy de Dillon; al S. E., con Catalina M. de Dillon y al S. O., con herederos de Santiago Kenny.

BASE DE VENTA $ 22.000

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 14.000 que reconoce la propiedad, reducida hoy a pesos 9.776 con 115 milésimos y abonará en dinero el exceso sobre esta suma, hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional (25 de Mayo N.o 245, capital federal) o a su sucursal en La Plata. Aviso iniciado en LA EPOCA el 22 de septiembre de 1916. 1|762 v. Oct. 6.

CAPITAL

FINCA. — CALLE SARMIENTO N.o 2956|62 entre las de Boulogne sur Mer y Ecuador. N.o H.o 6409, serie C. H. A. 6 o|o. El Banco Hipotecario Nacional rematará en su local el LUNES 9 DE OCTUBRE DE 1916, A LAS 2.45 P. M., una finca ubicada en la calle Sarmiento números 2956|62, con edificio compuesto de planta baja y alta, con la siguiente distribución: Planta baja, con entrada por el número 2956, se compone de sala, antesala, vestíbulo, dos comedores, una pieza, cinco habitaciones, cuarto de planchar, baño, cocina, w. c. y en altos dos piezas de servicio. Planta alta consta de vestíbulo, sala, antesala, escritorio, toilette, dos comedores, cinco habitaciones, cuarto de planchar, baño, cocina, w. c. y en la azotea dos piezas de servicio. Terreno mide: 9.42 metros de frente al N., por 60.22 metros en el costado O., y 59.57 metros en el del E., teniendo en su contrafrente al S. 9.44 metros, o lo poco más ó menos que resulte.

BASE DE VENTA $ 81.000

El comprador continuará haciendo el servicio de la hipoteca originaria de $ 65.000, que reconoce la propiedad, reducida hoy a $ 60.387 con 591 milésimos, y abonará en dinero el exceso sobre esta suma hasta el precio de compra. Los títulos pueden ser examinados en la oficina del Banco antes del remate. Verificado éste, no habrá lugar a reclamo. Seña 5 o|o y comisión 1 o|o, que serán exigidas en efectivo en el acto del remate, el que se efectúa con sujeción a lo dispuesto en las leyes vigentes números 8172 y 9155. Por informes ocurrir al Banco Hipotecario Nacional. Aviso iniciado en LA EPOCA, el 23 de septiembre de 1916. 1|767 v. Oct. 9.

CONVOCATORIAS

LA IMPERIAL. — CONVOCATORIA. — Se convoca a los señores accionistas a la asamblea general ordinaria y extraordinaria, para el día 28 de septiembre de 1916, a las 4 de la tarde, en las oficinas, calle Cangallo número 770, para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

a) Lectura de la memoria y consideración del balance y cuenta de ganancias y pérdidas, presentados por el directorio e informados por el síndico.

b) Resolución sobre la propuesta de eliminar el saldo pasivo de la cuenta de ganancias y pérdidas mediante suscripción opcional de capital por los actuales accionistas.

c) Elección de dos accionistas como escrutadores y para firmar el acta de la asamblea en unión con las demás personas expresadas en el estatuto.

Nota: Los señores accionistas deben depositar sus acciones en las cajas de la Compañía, tres días antes, por lo menos del fijado para la asamblea. — Carlos A. Tornquist, presidente. 1|694 v St.29

CAJA INTERNACIONAL MUTUA DE PENsiones. Fundada en 1901. — Convocatoria. — Se convoca a los señores representantes a la asamblea extraordinaria que se verificará el 16 de octubre de 1916, a las 4 p. m., en el local de la institución, calle Pueyrredón 534, con el objeto de considerar la siguiente

ORDEN DEL DIA

1.o—Reforma de los artículos 30, 39, 44 y 57 del estatuto y creación de los artículos 88 y 89.

2.o—Autorización al presidente para efectuar las tramitaciones que deban hacerse para la aprobación del Superior Gobierno, de las reformas proyectadas, pudiendo aceptar o no las modificaciones que imponga el Poder Ejecutivo y facultario para reducir los nuevos estatutos a escritura pública ante el Tribunal de Comercio.

3.o—Designación de tres representantes para refrendar el acta de esta asamblea.

Buenos Aires, septiembre 20 de 1916. — Juan B. Giudice, presidente; Alfredo Borlasca, secretario. 1|757 v. Oct. 16.

LICITACIONES

MINISTERIO DEL INTERIOR

AVISO

Llámase a licitación pública para contratar, por el término de tres años, la concesión para la publicación de avisos en el Boletín que edita la Dirección General de Territorios Nacionales, la que tendrá lugar el día 25 de septiembre próximo, a las tres de la tarde, en el despacho de la mencionada dirección. Por datos y referencias, ocurrir a la secretaría de la misma. Buenos Aires, agosto 21 de 1916. — Y. Ruiz Moreno. 1|571-v. sep. 25

MINISTERIO DEL INTERIOR

DIRECCION GENERAL DE CORREOS Y TELEGRAFOS

Llámase a licitación pública por el término de treinta días para la provisión de libros de fábrica destinados al servicio de las oficinas de correos y telégrafos durante el ejercicio de 1917. Por el pliego de condiciones y detalles, ocurrir a la dirección administrativa de correos y telégrafos, de 11 a. m. a 7 p. m., calle Corrientes número 416 (segundo piso) en cuyo local se recibirán y abrirán públicamente las propuestas el 16 de octubre próximo venidero, a las 9 a. m.

Buenos Aires, 16 de septiembre de 1916. — M. Carlés, jefe de la dirección administrativa. — Es copia: Alfredo Espeche, oficial mayor. 1|737-v. oct. 16

Ministerio de Obras Públicas

DIRECCION GENERAL DE OBRAS HIDRAULICAS

Llámase a licitación pública hasta el día 9 de octubre próximo a las 3 de la tarde, para la provisión de varios escritorios, bibliotecas, sillones, sillas, mesas, archivos seccionales, etc. de roble cuarteado, norteamericano, de acuerdo con el detalle y diseños respectivos.

Los interesados podrán obtener el pliego de condiciones y demás documentos que servirán de base a esta licitación, en la inspección general de máquinas y materiales, casa de gobierno, tercer piso.

Las propuestas serán abiertas el día y hora citados, en la dirección general de obras hidráulicas, por el escribano general de gobierno y en presencia de los interesados que concurran. — Septiembre 9 de 1916. 1|674 v. Oc. 9

EDICTOS JUDICIALES

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor don César A. Campos, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don MANUEL ZOLEZI o ZOLEZZI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscri-

be, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 16 de 1916. — Gabriel Fernández, secretario. 1|744 v. Oct. 18.

Carlos Keen Lamas, juez de paz titular de la sección 6.a de la Capital Federal, cita y emplaza por el término de cinco días a don JUAN A. CERDAN, a fin de que comparezca a la audiencia del día 29 de septiembre a las 4 p. m. a practicar reconocimiento de la firma que subscribe el pagaré de fs. 1 de los autos que por cobro ejecutivo de pesos le sigue don Cayetano R. Sarracino, bajo apercibimiento de dársela por reconocida en su rebeldía y nombrarle defensor de ausente. — Local del juzgado: calle Santiago del Estero N.o 338.
Buenos Aires, 25 de agosto de 1916. — Carlos Keen Lamas, secretario. 1|760 v. Sept. 26.

El señor juez de 1.a instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Jerónimo Balarino, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don MIGUEL MARTIN LARUMBE y doña MARIA ARREGUI o ARREGUY o ARREY DE LARUMBE ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, agosto 19 de 1916. — Horacio H. Dobranich, secretario. 1|592 v. Set. 27.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor don César A. Campos, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don JOSE OLIVERI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, 25 de agosto de 1916. — Augusto Burgos Castelli, secretario. 1|575 v. Set. 24

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor don César A. Campos, se cita, llama, y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don MIGUEL FROTA, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, agosto 18 de 1916. — José Agustín Basualdo, secretario. 1|576 v. Set. 24.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital Federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de doña EUSEBIA CABRAL DE CASTAÑON, ya sean como herederos o acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, agosto 16 de 1916. — E. Guillermo Espeche, secretario. 1|629 v. Oc. 1.

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo Civil de la Capital de la República, doctor don Arturo Seeber, se cita y emplaza por el término de treinta días, a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don JUAN BENVENUTO, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 8 de 1916. — Francisco Castellanos (hijo), secretario. 1|684 v. Oct. 9.

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital, doctor don Félix Martín y Herrera, se cita, llama y emplaza por medio del presente y por el término de quince días a MANUEL GASPAR, a fin de que dentro de dicho término comparezca ante el juzgado de S. S. y por intermedio a practicar el reconocimiento de la firma puesta en un documento por valor de $ 2.267.54 moneda nacional, presentado por el Banco de Galicia y Buenos Aires, en el juicio que por cobro de pesos le ha iniciado al mismo tiempo para que comparezca a estar a derecho bajo apercibimiento de no comparecer se le dará por reconocidas en su rebeldía dicha firma, y se le nombrará defensor de ausentes.
Buenos Aires, septiembre 3 de 1916. — Juan J. Britos (hijo), secretario. 1|709 v. Set. 28.

El señor juez de 1.a instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Jerónimo Balarino, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por doña ANA SCALLY DE Mc. LAUGHLIN o MAC LAUGHLIN, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 13 de 1916. — Horacio H. Dobranich, secretario. 1|716 v. Octubre 14.

El señor juez de primera instancia en lo civil de la Capital de la República, doctor don Julián V. Pera, ha dispuesto se cite, llame y emplace por el término de treinta días, contados desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por don GUILLERMO DIRAC, doña ANA HISPA de DIRAC y doña JUANA DIRAC ó doña JUANA AMELIA DIRAC, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan a deducir sus acciones en forma, por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.
Buenos Aires, septiembre 12 de 1916. — Luis García Fernández, secretario. 1|732 v. Oct. 16

Por disposición del señor juez de comercio de la Capital de la República, doctor Eduardo M. Naón, se hace saber por el término de cinco días, a contar desde la primera publicación del presente a todos los acreedores de VIOLA CIPRIOTA y Cía, que el juzgado ha designado la audiencia del día veintiuno y nueve del corriente, a las 3 p. m. para proceder a la regulación de los honorarios del síndico, secretario J. Arturo Aguilar. Palacio de Justicia, 5.o piso, Plaza Lavalle.
Buenos Aires, septiembre 18 de 1916.
(Firmado) J. Arturo Aguilar. 1|765 v. St. 27

Por disposición del señor juez de primera instancia en lo civil de la capital federal, doctor Fernando Klappenbach, se cita, llama y emplaza por el término de treinta días a contar desde la primera publicación del presente, a todos los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don [illegible] ANZOATEGUI, ya sean como herederos ó acreedores, para que, dentro de dicho término, comparezcan por ante su juzgado y secretaría del que suscribe, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho. — Buenos Aires, 21 de septiembre de 1916. — José E. Sirio, secretario

CONCURSO

R. DEL FRATE E HIJO

Los síndicos liquidadores de este concurso tienen a disposición de los señores acreedores la cuenta de administración y estado de distribución, que podrán examinar todos los días hábiles, de 8 a 12 m. y de 2 a 6 p. m. — Sommer y Cía., B. Mitre 1350. 1|754-v. sep. 28.

BANDA RADICAL

La única banda de música radical es la de la Sociedad "Los Cívicos Unidos" dirigida por el correligionario Serafín Caputti. Solicitarla Cochabamba 1717.

Automóviles y carruajes para paseo
SERVICIOS FUNEBRES
IRIBARNE y Cía.
Casa central: TACUARI 344
TELEFONOS: U. Telef. 446 y 1513
Libertad—Coop. 652 Central
NO CONFUNDIR

AVISOS FUNEBRES

✝ NICOLASA DIAZ DE TERRERO — (q. e. p. d.) — Falleció en Adrogué, F. C. del Sur, el 23 de septiembre de 1916, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Su hermana, Paulina Díaz de Venzano; sus sobrinos, Agustina Venzano de Alvarez, Carlos A. Venzano (ausente) y Angélica Venzano de González; sus primos, sobrinos políticos, nietos y la familia de Terrero, invitan a sus relaciones a acompañar los restos mortales de la extinta al cementerio del Norte, mañana lunes 25. — El cortejo fúnebre partirá de la estación Constitución a las 10 a. m.— En la iglesia de Nuestra Señora del Pilar se dirá una misa de cuerpo presente a las 10.45 a. m.—Se ruega no enviar coronas.—El duelo se despedirá por tarjeta. —Casa mortuoria, Sánchez 858 (Adrogué) Nota: Carruajes en la casa de Iribarne y Cía. Tacuarí 344.

✝ CARLOS ALBERTO GILL. — (q. e. p. d.) — Falleció el 23 de septiembre de 1916. — Sus padres Tomás Gill y Elvira Florio de Gill; sus abuelos, Cristóbal Gill y Aquiles Florio; sus tíos, Emilio, Florentino, Carlos, Juan José, Horacio y Luis Florio; su tía política, Olinda J. de Florio y demás deudos, invitan a sus relaciones a acompañar los restos mortales del extinto al cementerio del Oeste, hoy domingo 24, a las 3.30 p. m.—Se ruega no enviar coronas. —El duelo se despedirá por tarjeta. — Casa mortuoria, Rojas 835 (Caballito). —Nota: Carruajes en la casa de Iribarne y Cía., Tacuarí 344.

✝ MARCO BRUGHERA. — (q. e. p. d.) — Falleció el 25 de septiembre de 1915. — Su esposa Adela Centeno de Brughera; sus hijos y demás deudos, invitan a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la iglesia de San Nicolás (Carlos Pellegrini y Corrientes), el lunes 25 del corriente, a las 10 a. m.

✝ MARGARITA ETCHART DE MANESCAU. — (q. e. p. d.) — Falleció el 24 de agosto de 1916. — Sus hijos Juan, Isabel y Margarita; su hermana política, sobrinos y demás deudos, invitan a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará el 25 del corriente, a las 10 a. m. en el templo de San Miguel. — Favor que agradecerán. — El duelo se despedirá por tarjeta

✝ INES PESCE DE APOLD. — (q. e. p. d.) — Falleció el 25 de agosto de 1916, confortada con los auxilios de la santa religión y la bendición papal. — Sus hijos Carlos y Adolfo; su hermano, José (ausente); sus hijas políticas Adelina P. de Apold y Ana M. Q. de Apold; sus nietos, Carlos, Rosa, Adolfo, Raúl y Anita María Inés; sus sobrinos (ausentes) y demás deudos, invitan a sus relaciones al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en la iglesia parroquial de San Francisco Javier (calle Serrano entre Nicaragua y Costa Rica), el lunes 25 del corriente, a las 10 a. m. Favor que se agradecerá eternamente. El duelo se despedirá por tarjeta.

BANCOS

BANCO FRANCES DEL RIO DE LA PLATA. — Reconquista 157, Buenos Aires. — Sucursales: Rosario de Santa Fé y Bahía Blanca. Corresponsal en París, Banque Argentine et Française, 55, Boulevard Haussman 55.

Abona por año, oro sellado y curso legal

Por depósitos en cuenta corriente	1 o|o	1 o|o
Id. id. a plazo fijo de 30 días	1 1|2	1 1|2
Id. id. a plazo fijo de 60 días	2 1|2	2 1|2
Id. id. a plazo fijo de 90 días	3 1|2	3 1|2
Id. id. a mayor plazo	convencional	
Id. id. en la Caja de Ahorro, después de 60 días	4 o|o	o|o

Cobra:

Por adelantos en cuenta corriente	9 o|o	9 o|o

Descuentos de pagarés y letras convencional.

Todas las operaciones bancarias. Emisión de giros y cartas de crédito. Transferencias telegráficas.

Títulos. Cobranzas de cupones y valores. Administración de propiedades. Colocaciones hipotecarias por cuenta de terceros.

Servicio especial de giros postales franceses y remesas de fondos a los movilizados — La Dirección.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA. — Casa matriz en Buenos Aires, Reconquista número 200.

Capital subscripto	$ 100.000.000.— m|n
Capital realizado	" 98.011.690.— "
Fondo de reserva	" 47.915.662.12 "
Prima a cobrar	" 1.192.986.— "

Sucursales

En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, con una agencia, París, Río de Janeiro, Sao Paulo, Santos, San Sebastián, Valencia y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Concordia, Córdoba, Dolores, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (Buenos Aires), Mercedes (San Luis), 9 de Julio, Pergamino, Pehuajó, Posadas, Rivadavia, Rosario con una agencia, Rafaela, Salliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay.

Agencias en la capital:

Número 1, Pueyrredón 185; núm. 2, Almirante Brown 1422; núm. 3, Vieytes 2000; número 4, Cabildo 2027; núm. 5, Santa Fe 2201; núm. 6, Corrientes 3200; núm. 7, [illegible] 1145 [illegible]

[illegible] ponsales directos en [illegible] ses.

Abona por depósitos en moneda legal:

En cuenta corriente	1 o|o
A 30 días	1 1|2
A 60 días	2 1|2
A 90 días	3 1|2
A 6 meses	4
A mayor plazo	convenc.

Depósitos a premio con libreta desde 10 $ moneda nacional hasta 10.000 $ después de 60 días 4 o|o

Cobra:

En cuenta corriente	9 o|o
Descuentos generales	convenc.

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias en general. — Buenos Aires, junio 30 de 1916.—Elías D. Arambarri, gerente general.

BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS Aires.

Capital autorizado	$	125.000.000
Id. omitido	" 50.000.000	
Id. sec. hipotecaria	" 25.000.000	75.000.000
Capital realizado	"	62.131.570
Fondo de reserva	"	5.946.852

Casa matriz: La Plata. Casa en Buenos Aires, San Martín números 137|39, y Bartolomé Mitre número 455.

57 sucursales en la provincia de Buenos Aires.

Agencias en la capital federal: Núm. 1 calle Bernardo de Irigoyen 920; núm. 2 calle Santa Fe 1899, esq. Río Bamba; número 3, Cabildo 2091 (Belgrano); número 4, Pueyrredón 131 (Once de Septiembre).

Corresponsales en los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la República y territorios nacionales, y en las más importantes plazas comerciales del exterior: en Europa, Estados Unidos de América, México, Panamá, Cuba, Costa Rica, Guatemala, San Salvador, Venezuela, Colombia, Perú, Chile, Bolivia, Uruguay y Paraguay.

Tiene corresponsales y gira sobre todos los puntos de ESPAÑA, y los de FRANCIA e ITALIA, que tienen oficina postal.

El Banco se ocupa de toda clase de operaciones bancarias: Descuentos, cauciones; recibe depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobranzas de documentos, cupones y cuotas de terrenos, de administraciones generales y de propiedades. Hace préstamos con garantía hipotecaria, con amortizaciones, en efectivo.

TASA DE INTERES

Abona: Depósito en c|c. m|l.	1	o|o
Caja de Ahorros hasta 10.000, después de 60 días	4	o|o
Con libretas a 90 días renovables hasta $ 20.000	4	o|o
Depósitos a plazo fijo a 30 días	2	o|o
Depósitos a plazo fijo a 60 días	3	o|o
Depósitos a plazo fijo a 90 días	3 1|2	o|o

Mayo plazo convencional.

Cobra: Por adelantos en c|c.	9	o|o

Buenos Aires, junio de 1915. — Virginio Maffei, gerente.

BANCO COMERCIAL ITALIANO. — FUNdado en el año 1896. — Bartolomé Mitre 460 al 468.

Sucursales: San Juan 1861, Rivadavia 2541, Corrientes 3002 y Bernardo de Irigoyen 1389.93.

Capital autorizado	$ 10.000.000
Capital subscripto	" 5.000.000
Capital realizado	" 5.000.000
Reservas	" 500.000

Abre cuentas corrientes, depósitos a plazo fijo y Caja de Ahorros, descuentos, cobranzas, compra y venta de títulos, se dan cartas de crédito, giros telegráficos y a la vista y a plazo sobre cualquier punto de Europa.

Administra propiedades haciendo adelantos sobre alquileres, encargándose de remitir las rentas a cualquier punto.

Compra y vende billetes de Bancos italianos, franceses, uruguayos o cualquier valor.

Ordenes de pago sobre todas las oficinas postales de Italia, Francia y España.

Abona por año:

Por depósitos en cuenta corriente	1 o|o
A plazo fijo de 30 días	2 "
A plazo fijo de 60 días	3 "
A plazo fijo de 90 días	4 "
A plazo fijo de 180 días	4 1|2 "
A plazo fijo de 1 año	5 "
En Caja de Ahorros después de 60 días	4 "
En liras italianas con giros sobre Italia	3 "
Por depósitos que se emplearán en préstamos hipotecarios al plazo fijo de un año	6 "

El Banco hace toda clase de operaciones bancarias.

Horario de las sucursales: de 10 a. m. a 3 p. m., de 5 a 6.30 p. m. — Domingo Repetto, gerente.

BANCO DE LA NACION ARGENTINA. — Fundado en 1891.—Casa central: Buenos Aires, calle Rivadavia 363 al 399, Reconquista 15 al 39.

Capital	$ 128.000.000.—m|n
Fondo de reserva	" 14.565.407.14 o|a

Sucursales y agencias en la Capital: Belgrano, Cabildo 1900, esquina Sucre; Boca del Riachuelo, Almirante Brown 1101; Flores, Rivadavia 7000, esquina Pedernera, con agencia en los Nuevos Mataderos; General Urquiza, Bauness esquina Cullen; N.o 1, Montes de Oca 1699, esquina California 1101; N.o 2, Entre Ríos 1201, esquina San Juan 1802; N.o 3, Corrientes 3399, esquina Gallo 401; N.o 4, Bernardo de Irigoyen 1900, esquina Carlos Calvo; N.o 5, Rivadavia 2828; N.o 6, Santa Fe 2138; N.o 7, Caseros 2929, Parque Patricios; N.o 8, Triunvirato 724; N.o 9, Santa Fe 4526; N.o 10, Boedo 885; N.o 11, Aduana de la Capital; N.o 12, Callao 76 al 84; Oficina de Cambio, en el Hotel de Inmigrantes, Dársena Norte. Oficina de Depósitos Judiciales en el Palacio de Justicia.

159 sucursales y agencias en el interior de la República.

TASA DE INTERES

El Banco abona (moneda legal solamente)

	Anual
Por depósitos en c. corriente	Sin interés
Id. id. a plazo fijo de 90 días, con o sin libreta	2 o|o
Id. id. id. a 180 días, con o sin libreta	3 o|o
Id. id. en Caja de Ahorros, después de 60 días, hasta pesos 5.000	4 o|o
Id. id. id. después de 60 días, desde $ 5001 hasta $ 10.000	3 o|o

El Banco cobra:

	Anual
Por adelantos en c. corriente	8 o|o
Por descuentos de pagarés de comercio y letras de pago íntegro hasta 6 meses de plazo	Convencional
Por descuentos de letras con amortización	7 o|o

El Banco de la Nación Argentina vende letras de cambio sobre Alemania, Austria, Hungría, Inglaterra, Francia, España, Italia, Suecia, Noruega, Rusia, Portugal, Finlandia, Bélgica, Holanda, Suiza, Turquía, Servia, Rumania, Grecia, Bulgaria, Asia, Africa, Oceanía, Estados Unidos de Norte América, Canadá, Chile, Bolivia, Brasil y Uruguay.

Buenos Aires, septiembre 1.o de 1916. — Julián J. Solveyra, Gaspar Cornille, gerentes.

BANCO DE LONDRES Y RIO DE LA PLAta. — Buenos Aires, Bartolomé Mitre 39. — Barracas al Norte, Montes de Oca 701. — Once, Pueyrredón 301. — Santa Fe 2122. — Bernardo de Irigoyen 1135. — Boca, Almirante Brown 1159.

Abona por año	Papel	Oro
Por depósitos en cuenta c.	sin int.	sin int.
Id. a la vista, con libreta.	sin int.	sin int.
Id. id. a plazo fijo de 3 meses	3 o|o	1 o|o
Id. id. a plazo de 6 meses	3 1|2 o|o	1 o|o
Por depósitos en Caja de Ahorros hasta 10.000 $ papel, después de 60 días	3 "	sin int.
Cobra por año		
Por adelantos en c. cte.	8 o|o	8 o|o

Depósitos en Caja de Ahorros se reciben en las siguientes sucursales: Once de Septiembre, calle Santa Fe, calle Bernardo de Irigoyen, Boca y Barracas.

Buenos Aires, abril 1.o de 1916. — James Dey, Barry Scott gerentes.

CAJA POPULAR DE AHORROS de la Provincia de Buenos Aires
EMISIONES a sortearse en el mes de SEPTIEMBRE
DIA 26. — EMISION 263 $ 20.000
Del premio mayor se deducirá el 5 % para premiar el número anterior y posterior— TODAS DE 25 MILLARES
CASA MATRIZ: Calle 45 número 581, LA PLATA
Oficinas en Buenos Aires: RIVADAVIA 1392

ESPECTACULOS

TEATROS

ODEON. — Samson.

COLISEO — Addio giovinezza (Adiós juventud).

OPERA. — La real gana — Mi tía Ramona.

POLITEAMA ARGENTINO—Todas las noches. Exito del film-ópera "The Fall of a Nation (La caída de una nación), original de Thomas Dixon, autor de "Birth of a Nation" Música del compositor yanqui Victor Herbert

COMEDIA. — El mejor de los mundos — La alegría de España — La declaración de guerra — El indiano — La fiesta de las flores.

APOLO. — La hora nona — El movimiento continuo.

ARGENTINO. — Botón de rosa — Don Pancho Varela.

NACIONAL. — El caburé — Buenos Aires en cine — Caféconcert — Buenos Aires en cine.

SAN MARTIN. —Hoy: Variado programa.

BUENOS AIRES. — Diplomacia conyugal — Rejas de oro.

NUEVO. — El orden de Villa Alegre — Las víboras — Quesería "El antiguo régimen" (Liquidación forzosa). — Las víboras.

VICTORIA. — (Estreno) La lista negra.

MAYO. — Buenos Aires en broma — El alma de la jota — De España al cielo.

MARCONI. — El amor mojado (L'amour mouillé).

MODERNO. — La gran muñeca — Pido Adán y Cía. — Los pícaros celos.

BATTAGLIA. — La Trianita— Los Fresquets, duetistas y reyes del tango — La malcareñita — Linda Thelma — La Cuyanita— Marino, monologuista cómico de salón.

AVENIDA. — Enseñanza libre — La isla de los placeres — Las musas latinas — El monaguillo.

OLIMPO. — Víctimas de la guerra.

VARIEDADES. — Molinos de viento — Marina — Los guapos.

VARIEDADES Y CIRCOS

CASINO (Maipú 336). — Compañía de variedades y atracciones.—Hoy de 11 a 12 p. m. Campeonato de lucha romana y variado programa. Exito de Chyo and Chyo, malabaristas y antipodistas; Lina Doll, Ivonne Dartigy, Niña Real cantante francesa, Georgina, Powcel and Dorris ciclistas cómicos, La rola excéntrico y malabarista, Les Salvaggis, Pyjama Girls cantantes y bailarinas, inglesas.—Entrada general, 1 $.

PABELLON DE NOVEDADES. — Cafe...

ROYAL THEATRE (Corrientes 835). — La escuela del amor — El sitio de Peñíscola — (Estreno) El cinturón de castidad.

ESMERALDA (Esmeralda 455). — Función todos los días, tarde y noche: Variado programa. Orquesta dirigida por el maestro E. Manfredi.

PARQUE JAPONES (Callao y Paseo de Julio. — Temporada de Invierno.— Abierto todos los domingos y feriados, de 2 de la tarde a 12 de la noche. Números de atracciones en el Teatro Romano.

PALAIS DE GLACE. — Patinaje sobre hielo. — Paseo de la Recoleta — Todos los días.

SKATING RINK L'AIGLON (Florida 148). [illegible] — Tres secciones [illegible]

[illegible] — Viajes de recreo a las [illegible] Rivadavia [illegible] excursiones.

SKATING RINK LAS ROSAS (Avenida Alvear y Bustamante). — Patinaje sobre ruedas. Tres secciones diarias: Mañana de 9 a 12, tarde de 3 a 6.30 y noche de 9 a 12. Días de modas domingos y feriados de tarde, y martes y viernes de noche. Lecciones gratis. Grandes concursos. — Entrada 0.50 $.

PANORAMA DE LA BATALLA DE SALTA (Carlos Pellegrini y Corrientes). — Interesante vista panorámica que reproduce el histórico episodio de la Batalla de Salta, ejecutándose durante la exhibición el grandioso poema, sinfónico original del maestro Pavanelli. — Espectáculos por secciones desde las 10 a 12 m., de 2 a 6 y de 8 a 11 p. m. Entrada general, $ 0.50. Niños y militares, $ 0.25.

CINEMATOGRAFOS

PALACE THEATRE (Corrientes 757). — Culpa o misterio — El mazo de Carlitos — Los grandes cuentos del tío — El día del juicio.

SELECT (Suipacha 452). — Hoy función tarde y noche: Miles Ciclón — El escándalo del pueblo — La toma de Gurlu por los franceses — Los gloriosos defensores de Mort Homme.

SPLENDID THEATRE (Santa Fe 1848)— Primicia — El juramento de un soldado — El círculo rojo — La nueva Ninón — Carlitos de farra.

EMPIRE THEATRE (Corrientes y Maipú) — La hija de Herodías — La toma de Gurlu por los franceses — Los defensores de Mort Homme — La Falena.

LAVALLE (Lavalle 921). — Hoy función tarde y noche: La señorita Ciclón, en 20 partes.

ELECTRIC PALACE (Lavalle 836).—Hoy La hija de Herodías — El círculo rojo — La mujer de Claudio.

PETIT PALACE (Libertad 876). — Hoy: Culpa o misterio — El mazo de Carlitos — Las grandes cuentos del tío.

SMART PALACE (Corrientes 1279-1283) La Falena, por Lyda Borelli.—Platea $ 1.50.

IMPERIAL (Cangallo 1171). — Hoy, función tarde y noche: Variado programa.

CINE NUEVO (Cangallo y C. Pellegrini) Variado programa con estrenos.

TEATRO CINE PARIS. — Hoy: Variado programa con estrenos.

ETOILE PALACE (Corrientes 2859). — Variado programa con estrenos.

BIOGRAFO CENTRO SUD (Belgrano 1810) Variado programa con estrenos.

MAJESTIC THEATRE (Lavalle 869). — Variado programa con estrenos.

TEATRO CINE BOLIVAR (Bolívar 1032) Las grandes cuentos del tío. — El cajón secreto — Las rosas de mamita — El misterioso Jimmy — Carlitos farmacéutico — Las dos heridas.

GENERAL BELGRANO (Cabildo 2168).— Carlitos pasa la noche fuera — Sadounah, por Regina Badet — El círculo rojo.

GRAN CINE RADIUM N.o 6 (Rivadavia 2970). — Variado programa.

THE AMERICAN PALACE (Córdoba y Callao). — Variado programa con estrenos.

BIJOU SALON (Pueyrredón 905). — Hoy: Variado programa con estrenos.

DON JUAN DE GARAY (Garay 2467).— Variado programa con estrenos.

REAL CINE (Esmeralda 429). — Hoy: — Variado programa con estrenos.

MIGNON PALACE (Juramento 2442). — Variado programa con estrenos.

CINEMATOGRAFO CALLAO.—(Callao 37) Variado programa con estrenos.

CRYSTAL PALACE (Corrientes 1550). — Variado programa con estrenos.

CINE OPERA (Corrientes 845). — Hoy: Variado programa con estrenos.

DE LAS FAMILIAS (Cabildo y F. Lacroze) Variado programa con estrenos.

MUNDIAL PALACE (Belgrano 1200). — Variado programa con estrenos.

VELEZ SARSFIELD (Rivadavia 5842). — Variado programa con estrenos.

GRAN SALON ALMAGRO (Rivadavia 1380) Variado programa con estrenos.

(PRIMER AÑO) — Núm. 219. FRANQUEO PAGADO Dirección, Redacción y Administración: AVENIDA DE MAYO 769 Buenos Aires, Viernes 1.° de Septiembre de 1916

La Epoca

Las cartas destinadas a la Redacción deben ser dirigidas al Director.

Como el diario no puede responsabilizarse por los manuscritos que se le envíen, ruega a los autores guarden copia de ellos.

Dirección Telegráfica: EPOCA, Buenos Aires

Teléfono: Unión Telefónica 5194-95-96-97-98, Avenida

PRECIOS DE SUSCRIPCION

CAPITAL

$ m/n. $ m/n. $ m/n. $ m/n.
Un mes 1.70 Tres meses 5 Seis meses 10 Un año 20

PROVINCIAS

Un mes 2 Tres meses 6 Seis meses 12 Un año 24

EXTERIOR

$ oro $ oro $ oro $ oro
Un mes 2 Tres meses 6 Seis meses 12 Un año 24

Número del día 0.08. — Número atrasado (dentro de los 30 días) 0.20. — De fechas anteriores 0.50.

LA EPOCA se envía directamente por correo a toda persona que lo pide acompañando el importe correspondiente. Los pedidos de suscripciones para el interior de la República se atenderán por cualquier número de días a razón de 0.08 por ejemplar.

VEASE EN LA PAGINA FINAL LA INFORMACION DE ULTIMA HORA

1.° DE SEPTIEMBRE DE 1916

RELACIONES CON ESPAÑA

Con la sanción otorgada ayer por el Senado de la Nación al proyecto de ley que eleva a la categoría de embajada la representación argentina en España, queda realizado un propósito profundamente simpático a entrambos países. No quiere decir esto que las amistades entre naciones han de medirse por el rango protocolar de sus representaciones, ni que la simple transformación de un encargado de negocios en embajador ha de acercar a dos pueblos que no se sienten aproximados por razones de afinidad espiritual. Absolutamente. Pero ocurre en la vida de relación entre las naciones lo que entre los hombres: ciertos actos que en sí no poseen mayor significado, adquieren en determinados momentos y circunstancias un valor en cierto modo representativo, porque acreditan en quien los realiza el deseo de expresar con ellos algo que no es la fría estimación o el interés recíproco que preside ordinariamente los actos de cortesía entre los pueblos. Interpretado así el acto de política exterior que comentamos adquiere, entonces, una importancia muy superior a la que puede tener como suceso exclusivamente protocolar. Por cierto que la vigorosa corriente de simpatía que nos vincula a la madre patria y que la vincula a nosotros ha tenido aquí como allá la misma inspiración y obedecido a idéntico móvil. Al elevar su representación a la categoría de embajada el gobierno español ha inspirado, precisamente, a honrarnos, en la forma que se honra a quienes bien se quiere, concediéndonos el más alto testimonio de consideración que puede darse a un estado por las vías diplomáticas. Viene a nuestra casa, para honrarnos, revestido de las altas exterioridades que sólo se invisten en las grandes ocasiones. Esa y no otra ha sido asimismo, la intención del proyecto sancionado ayer por la cámara alta. Y no de honrar en el sentido de conceder honra, desde que tal caudal ni se acrecienta por donativos ni puede darse a quien lo tiene, sino por testimoniar los profundos sentimientos de respeto y afecto que nos inspira la madre patria y que nos mueven a aderezar lo mejor de la casa en obsequio suyo.

De modo que el cambio de embajadas vale, en realidad, no por lo que diplomáticamente, sino por lo que demuestra y sugiere. Con o sin embajadores estamos hondamente unidos a España, hasta la que nos empuja no sólo esa afinidad espiritual derivada de la semejanza étnica, sino, también, una coincidencia de aspiraciones e ideales totalmente extraña a la tradición y que nos ha sorprendido a unos y a otros con esa jubilosa sorpresa de encontrar en un camino nuevo y con rumbo heroico al compañero que perdimos de vista en paraje desalentador y obscuro. Pues fuera ingenuo negar el largo distanciamiento que nos alejara de España porque en ella no encontrábamos esas fuentes de renovación espiritual en que fincaba nuestra inquietud. En rigurosa justicia, fuimos, acaso, un poco injustos, al exigirle cosas que no podía dar, exhausta, como estaba, por una fatiga varias veces secular, cansancio físico y moral adquirido en sus pasadas grandiosas empresas. Pero la renovación de España y el brío puesto por ella en su obra de perfeccionamiento, la lleva a ser, precisamente, lo que quisimos que fuera. De ahí, entonces, ese acercamiento nuevo y definitivo que no se basa ya en un sentimentalismo artificialmente fomentado, sino en una profunda compenetración recíproca derivada de la confrontación de ideales coincidentes y anhelos comunes.

Así comprendido—es decir, comprendido en su esencia real—el cambio de embajadas con España es un suceso transcendente. Protocoliza otro grande acontecimiento espiritual.

Córdoba en el cartel

El gobierno de Córdoba viene proporcionando ingentes preocupaciones a la prensa independiente, entendiendo ésta como una entidad que no advierte vigas en ningún ojo, pero gusta de buscar aristar en los radicales. No se dispara un cohete en Córdoba sin que el doméstico estampido provoque un copioso comentario editorial, encaminado a demostrar, naturalmente, la incapacidad del radicalismo para las funciones del gobierno y la desdicha de Córdoba que perdiera uno tan bueno como el que perdió en la última renovación de sus poderes públicos. En el fondo, esa constante fiscalización solo resultara molesta como todas las curiosidades impertinentes, si no sirviera para alimentar un comentario de dudosa buena fe y sinceridad más discutible todavía.

Porque, al fin, en Córdoba no ocurre nada extraordinario como no sea esto: la honradez y la dignidad que pone el nuevo gobierno en el ejercicio de sus funciones. Poder fundado sobre las ruinas de un régimen de larga data, ha tropezado con más dificultades que ningún otro para ejercer su acción gobernante, viéndose obligado, como se viera, a renovar todo el mecanismo administrativo profundamente relajado por el ocio y las corruptelas. A pesar de ello y sobrecargado, además, con una herencia financiera abominable, el gobierno cordobés se viene desenvolviendo con energía e inteligencia que puede señalársele como un ejemplo a imitar. Pero a lo largo de su gestión se han producido algunas incidencias muy corrientes, casi obligadas en la vida de los gobiernos; desinteligencias de detalle, con algunos correligionarios; o discordancia de pensamiento con colaboradores llamados en la primera hora. A este orden de cosas pertenece la renuncia del ministro de gobierno de la provincia, que viene siendo copiosamente explotado por una intención nada amistosa para el radicalismo. Obvio es decir que en todas las provincias, gobernadas o no por los radicales, se producen frecuentemente cambios análogos, desde que el mecanismo de un gobierno no suele ajustarse después del primer ensayo y exige, a veces, la sustitución de piezas, tan buenas de suyo como se quiera, pero quizá inadecuadas a la función. Pero sólo en Córdoba estos hechos se señalan y magnifican; sólo en Córdoba renuncian los ministros; sólo en Córdoba estas renuncias revelan profundas conmociones internas; solo el gobierno de Córdoba está en peligro; sólo Córdoba está amenazada de quién sabe qué peligroso porvenir, como justo castigo a su imprudente abandono de aquel gobierno sabio y prudente que antaño la regía...

Por fortuna el mismo exceso de tintas obscuras acumuladas sobre el cuadro denuncia el fomento artificial de las tinieblas. El público sabe bien que el león no es, ni con mucho, tan fiero como lo pintan...

La intervención a Entre Ríos

La comisión de negocios constitucionales del senado, se ha expedido ayer en las solicitudes de intervención formuladas para el senado entrerriano.

Creemos que el despacho no satisface la solicitud aludida, por cuanto esta fué presentada no para que se regularizara el funcionamiento de dicha rama de aquel poder legislativo, sino para que se respetaran los resultados del comicio adulterados por una mayoría accidental en la cámara en cuestión.

El partido radical de Entre Ríos tiene mayoría en la asamblea legislativa, y no puede temer que las bancas del senado nacional sean ocupadas por elementos de otras agrupaciones, pero ante todo debe hacer que se respete la sanción popular y esta ha sido desvirtuada por los demócratas.

Es por esto que creemos que lo que debe ir a hacer el interventor que vaya a Entre Ríos, es que se respete la sanción del comicio y luego como una consecuencia de ello, hacer que se practique la designación de senadores nacionales, pero lo previo lo primero.

Presidencia de Bolivia

El candidato del partido liberal

Telegramas de La Paz notician que el partido Liberal en la convención que acaba de realizar, ha elegido al señor Gutiérrez Guerra para candidato a presidente de la república en las elecciones que se efectuarán en breve.

Aunque en los círculos políticos de La Paz se admitía como posible que los sufragios de la convención liberal pudieran ser otorgados en ventajosa proporción al señor Gutiérrez Guerra, la noticia de su elección ha causado alguna extrañeza y aún desconcierto en la opinión pública de la república hermana, pues que otro era el nombre, que en esta circunstancia política tenía las simpatías de su pueblo. Naturalmente esto en nada amengua los prestigios del hombre que la convención liberal eligió como candidato; más sería inútil desconocer el ascendiente que en la población de aquel país y aún entre los correligionarios del partido liberal, tiene la personalidad de hombres que no encontraron la sanción partidaria que todos esperaban, en la convención que acaba de realizarse. Uno de estos hombres es el doctor Eleodoro Villazón, ministro de Bolivia en la Argentina, quien en su país goza de verdadero prestigio público, y figuraba hasta último momento como el candidato más probable en cuyo carácter no obstante ello según los partes recibidos, no ha sido consagrada.

El candidato surgido de la convención liberal es un financista de nota, que por su actuación en la vida comercial e industrial de Bolivia, se encuentra realmente capacitado para orientar por rutas fecundas, la economía de ese país. Es íntimo amigo del presidente actual de la república hermana, y ocupa una banca de diputado en su congreso nacional.

Su proclamación, no obstante ser otro el nombre esperado, ha sido bien recibida, pues se cree que en caso de subir al poder desarrollará un programa de proyectos económicos y comerciales, que propenderán a la grandeza material de su país, relacionándola, asimismo, más intensamente con las demás naciones del continente.

El representante de los Países Bajos

Inhumación de sus restos

Esta tarde, a las 3, se realizó el sepelio de los restos del ministro holandés en la Argentina, señor Leonardo Van Riet, fallecido ayer. La ceremonia tuvo lugar en el cementerio de Disidentes, habiendo dado motivo a una manifestación de duelo que exteriorizó los afectos con que contaba entre la colonia holandesa y nuestra sociedad el extinto.

Conforme a lo anunciado, se rindió honores de general de división a los restos de Van Riet, concurriendo las correspondientes tropas de línea. En nombre del P. E. concurrió el ministro de relaciones exteriores, doctor José Luis Murature. El cuerpo diplomático extranjero acompañó a los restos hasta el cementerio y colocó una corona de flores en la tumba.

Venta de títulos nacionales

RESOLUCIÓN DEL EJECUTIVO

El poder ejecutivo ha determinado encomendar al Banco de la Nación, la colocación de un saldo de títulos nacionales, de los que fueron emitidos en 1911 por la ley 8121, para que aquella institución los proponga a sus clientes, en vista de que los aumentos de los depósitos en caja de ahorros han alcanzado a sumas superiores a las necesidades del banco, determinando una baja en el interés.

Fuera oportuno y plausible el propósito si esos títulos no hubiesen sido emitidos para cumplir una obligación determinada — pagar las obras de ampliación del puerto de la capital — circunstancia que no permite su colocación como lo ha determinado el ejecutivo.

Los títulos de la ley 8121 no pueden ser destinados a un fin extraño a aquel propósito; no pueden realizarse para destinar su importe a cubrir necesidades de la administración. Hacerlo significa una transgresión a una ley, sumamente grave, cuyas consecuencias serían perniciosas para el buen orden administrativo y altamente gravosas para el erario nacional.

Crisis ministerial mendocina

El gobernador de Mendoza, señor Alvarez, no obstante la minuta de la legislatura, donde se le expresaba el agrado con que vería la provisión de la cartera de gobierno, vacante desde hace varios meses, no le ha sido posible todavía encontrar el ciudadano que le acepte compartir desde el ministerio las tareas del poder ejecutivo.

La inseguridad del mandatario, su falta de firmeza y de carácter, las veleidades políticas que han llevado el descontento y la desconfianza a los mismos correligionarios, originan esta situación, agravada con las imposiciones de las dos tendencias oficialistas, que pretenden que la crisis sea resuelta con un hombre que les pertenezca.

De ahí que el jefe del poder ejecutivo, sin decidirse por ninguno de ellos, ande peregrinando y tanteando candidaturas, con los resultados poco felices que trascienden al público.

Se sabe que ha ofrecido la cartera durante la semana a los señores Conrado Céspedes y Jacinto Anzorena, quienes la rehusaron por fútiles motivos; hizo análogo ofrecimiento al diputado nacional Silvetti con igual suerte, y ahora parece que trata de convencer al doctor Melitón Arroyo, persona que hace tiempo se halla alejada de la política activa.

Tal serie de candidatos que desfilan desechando una posición de importancia, hablan bien poco en favor de un gobernante, y acusan un desprestigio cuyas consecuencias no ha de tardar en ponerse en evidencia.

El retiro del ministro de marina

Mañana será firmado por el doctor de la Plaza el decreto en virtud del cual se declara en situación de retiro al ministro de marina, contralmirante Sáenz Valiente.

El decreto será refrendado por el ministro de guerra.

EL TRONO DE GRECIA

ABDICACIÓN DEL REY CONSTANTINO

Labrado ya por la terrible opresión de su ánimo ante el conflicto entre sus afectos personales y el imperativo de la dignidad nacional clamada por su pueblo, el rey de Grecia se ha sentido débil para resistir las instancias de los políticos, y optando por eliminarse si facilita la salvación del país, cuyos destinos regía, él, en cambio, no se salva ni en el concepto de los suyos, ni en los fallos de la historia.

Hombre de energías físicas agotadas, no ha podido llegar a disfrutar en el trono el reposo necesario para consolidar sus juicios como regulador de su pueblo. Tal vez no fuese adecuada a su índole bondadosa esa política levantina en que los problemas internos se encuentran siempre supeditados a premisas externas, y en que el gobernante debe encarar cada asunto bajo la triple faz de sus predilecciones, del querer de los gobernados y de la anuencia de los poderes alienígenas, cuya presión a todo instante se deja sentir.

Valiente en los campos de batalla, el rey Constantino disfrutó algún día de las predilecciones del demos heleno. Si las ha perdido hasta el punto de tener que arrancarse al trono, tal vez se deba ello a que el hombre no supo o no logró desvanecerse ante el monarca. Esa dualidad íntima que todos los reyes están precisados a solucionar, Constantino fué incapaz de resolverla de acuerdo con la razón de Estado. He ahí la causa de su caída. La causa psicológica, pudiéramos decir.

Ahora, políticamente, se comprende que el rey no pudiera soportar más la presión que sobre su autoridad venía ejerciendo, con caracteres cada vez más autoritarios, una entidad tan prepotente como la del caudillo liberal Venizelos.

Pero ha llegado el instante en que la actitud opaca del lacerado monarca determinara a su pueblo a plantearle esta fatal disyuntiva: tú o yo. Y este yo, Venizelos es la encarnación de la causa nacional y prevalece de hecho sobre el rey.

Abdica, pues, Constantino, y su corona pasa a las sienes de su hijo el príncipe Jorge, que en plena juventud, a los veintiséis años, es empujado por el Destino a encarar la más difícil situación que registra la historia de la Europa moderna en el Oriente.

Pero esta subsistencia de la dinastía helena desde los tiempos en que el príncipe Jorge era regente de esa isla por cuenta de las potencias. Sin embargo, su incontrastable y creciente prestigio hacíale indispensable en el gobierno; y el rey tuvo que llamarle a éste en diversas repetidas circunstancias; notablemente el año pasado, en que esas llamadas ocurrieron dos veces.

Hombre nacido en un medio esencialmente rebelde, como era el de Creta antes de su anexión a Grecia, Eleuterio Venizelos, hombre de guerrillas y hombre de ley — pues es de profesión abogado — empezó a chocar con la dinastía helena desde los tiempos en que el príncipe Jorge era regente de esa isla por cuenta de las potencias. Sin embargo, su incontrastable y creciente prestigio hacíale indispensable en el gobierno; y el rey tuvo que llamarle a éste en diversas repetidas circunstancias; notablemente el año pasado, en que esas llamadas ocurrieron dos veces.

Pero esta subsistencia de la dinastía tiene caracteres muy precarios, ya que Venizelos prevalece en el gobierno, y que, en esta hora de prueba para la Hélade, es el cabeza y brazo, única autoridad acatada e indiscutida. Venizelos no puede ser rey. Su raza y su credo se lo impiden. Pero Grecia podría ser república; su historia lo autoriza y su actual situación lo justifica. Hoy necesita un dictador. Venizelos lo es de hecho. Tiene a sus órdenes el ejército. ¿Qué le falta ya para alcanzar la consagración titular...? Preferimos dejar pendiente la implícita respuesta.

El monarca eliminado es hijo del que fué Jorge primero. En sus venas corren mezcladas las sangres hoy adversarias de la dinastía rusa — por su madre — y del principado de Siesvig-Holstein — germano, por su padre.

Subió al trono el 19 de marzo de 1912. Ha reinado, pues, sólo casi cuatro años. Siendo príncipe heredero contrajo matrimonio el 27 de octubre de 1889, con la princesa Sofía de Prusia, hermana del Kaiser Guillermo II, a cuya influencia inmediata se atribuye la conducta que ha venido observando en el actual conflicto europeo contrariamente a las aspiraciones de

EL REY CONSTANTINO DE GRECIA Y SU FAMILIA. — A LA DERECHA DEL REY ESTA LA REINA Y A LA DE ESTA EL NUEVO SOBERANO

La casa real de Grecia lleva la denominación de Holstein-Glucksbourg. Y la corona es hereditaria desde 1829. La constitución se promulgó en 1864, revisándose en 1886.

El gobierno es desempeñado por siete ministros, y el poder legislativo consta de una sola cámara: la de diputados, con 250 miembros, elegidos por voto directo, para un período de cuatro años.

En momentos de la abdicación, acababa de convocarse al pueblo a elecciones, que se realizarían el 8 de octubre próximo.

Legislatura de Buenos Aires

Este cuerpo, de acuerdo con el artículo 79 de la constitución, ha terminado ayer su período de sesiones ordinarias.

No habrá sesiones de prórroga y las extraordinarias, si el poder ejecutivo o una cuarta parte de los legisladores solicitan convocatoria, será para tratar determinados asuntos que convengan al gobierno.

El senado será citado para la próxima semana a fin de prestar acuerdo para nombrar ministro de hacienda y de gobierno.

Final de un almuerzo

AL USO ANTIGUO

En tiempos de la divina Grecia, los grandes hombres resolvían todas sus cuestiones difíciles y transcendentales, según cuentan las crónicas, al amor de la fraternidad gastronómica. Temperamentos sutiles y duchos en las cosas del humano vivir, sabían que nada influye tanto en el ánimo de las personas como un buen manjar paladeado entre copa y copa de vino generoso y "apómino".

Bien. Esta manera de ser, o más propiamente dicho, esta manera de encarar las cosas, ha encontrado en pleno siglo XX y en la República Argentina un obsecuente perpetuador. Inútil es decir que al asentar esto hemos nombrado al mandatario platense.

En efecto, gusta el gobernador bonaerense de resolver todos sus problemas político-administrativos a raíz de una opípara comida. Y de ahí que ayer para solucionar la cuestión del nombramiento de ministro de gobierno, vacante por renuncia del señor Salas, acordara ofrecer un almuerzo, al que debía asistir el presunto reemplazante, señor Sarrat. Fué, así, como el presidente de la cámara de diputados de la provincia, recibió una amable invitación del jefe de la administración, precursora del ofrecimiento que del cargo vacante se le iba a hacer.

No ofrece el asunto a primera vista, en realidad, nada de particular. Mas, ahondando un poco en el fondo de la cuestión, se arriba a conclusiones subrayantes del "sutilismo" del gobernador, a prueba siempre de toda clase de mandobles de la fortuna...

Sabido es que con motivo de esta vacante se entabló una lucha entre rurales y federalistas, los llamaremos a estos últimos así, que amenazaba poner en remojo el mimado prestigio del mandatario. Uno y otro bando quería ser el favorecido con la entrega de la cartera. Y uno y otro bando hacía esfuerzos inauditos para quedarse con el puesto. De suerte que se imponía una gran política para salir triunfante del paso. Fué, entonces, cuando palpitó en la íntima indiosincrasia del gobernador la fibra del sibaritismo griego. Y la bella idea del almuerzo resolvió las dificultades, dando el triunfo a los ruralistas con el nombramiento del señor Sarrat para ministro de gobierno.

Después no se dirá que al través del tiempo no tienen influencia ciertas costumbres prehistóricas...

El nombramiento quedará extendido hoy y acompañará al nuevo secretario del gobierno provincial en calidad de oficial mayor el señor Alfredo de Cucco, actual jefe de taquígrafos de la cámara de diputados y persona desvinculada de la política militante.

El vicepresidente electo

LLEGADA A CATAMARCA

ENTUSIASTA RECEPCION

Saludo de las autoridades

CATAMARCA, septiembre 1.o (4.15 p. m.). — A las tres de la tarde llegó el vicepresidente electo Dr. Luna desde La Rioja, acompañado de una brillante comitiva de damas y caballeros riojanas.

La ciudad se halla embanderada.

La recepción ha sido espléndida.

En la estación se congregó un gentío numeroso, extranjeros y de todos los colores políticos.

Ofreció la manifestación el señor Gordillo, presidente del comité provincial.

El obispo diocesano designó al presbítero Villagra para darle la bienvenida al distinguido viajero.

El gobernador conservador señor Correa envió al ministro provisorio de gobierno Don Flavio Figueroa a saludarle en la estación.

Terminada la manifestación radical, el gobernador Correa, acompañado del ministro de Hacienda provisorio Don Pimentel Maza, y del jefe de policía Don Jorge Pino, se trasladaron al alojamiento del doctor Luna a saludarle. La entrevista, de pura cortesía, duró algunos minutos. El vicepresidente electo retribuirá estas atenciones.

A las 5 de la tarde, nuestro correligionario señor Robin Castro le ofrecerá un té en su domicilio particular.

A las 7 y media habrá un gran banquete, exclusivamente de radicales.

Hablará el correligionario José P. Castro.

Inmediatamente habrá audición musical en el conservatorio de música.

Las fiestas continuarán mañana.

¿Se retira el general Allaria?

Otros retiros de importancia

En los círculos y esferas militares circula con insistencia el rumor de que el ministro de guerra, siguiendo la conducta de su colega de marina, se acogerá en breve a los beneficios del retiro.

Nada hemos podido averiguar en definitiva, pues en el ministerio se guarda sobre el particular la más estricta reserva y el interesado, sabedor de que deseábamos interrogarlo al respecto, ha contestado que "nada tiene por ahora que decir sobre su actitud en este caso".

Si, como puede desprenderse de esta contestación, su retiro es casi seguro, produciéndose, además, los anunciados retiros de los generales de división Arana y O'Donnell, quedarán vacantes tres generalatos, que serán cubiertos a lo que parece antes de tomar posesión del poder el nuevo gobierno.

La actitud de los generales Allaria, Arana y O'Donnell (caso de que efectivamente se retiren), no puede menos de parecernos delicada y digna de los mayores elogios, ya que con sus actitudes abren el paso a tres coroneles, mucho más jóvenes que ellos, y que de otra manera, de acuerdo con la nueva ley 9675, tendrían acaso que acogerse fatalmente al retiro.

Lo que no puede parecernos lógico, ni mucho menos correcto, sería la idea del ministro de proveer las vacantes que hayan de quedar, en las postrimerías del actual gobierno.

Tal procedimiento podría causar en el país y en el ejército un efecto nada bueno, ya que podría ser mal interpretada la resolución del ministro.

Exportación de carnes

El frigorífico Armour, de La Plata, ha cargado en el vapor Highland Piper, despachado de La Plata con destino a Londres, 3.883 reses de carnero congeladas, 20 cuartos delanteros de vacunos congelados, 97 cuartos traseros de vacunos congelados, 832 cuartos delanteros de vacunos chilled y 832 cuartos traseros de la misma calidad.